

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 338



Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Mededelingen en bekendmakingen

53e jaargang  
14 december 2010

|               |        |           |
|---------------|--------|-----------|
| <u>Nummer</u> | Inhoud | Bladzijde |
|---------------|--------|-----------|

#### IV Informatie

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

#### Rekenkamer

|               |                                                                                                                                                                                           |    |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2010/C 338/01 | Verslag over de jaarrekening van het Communautair Bureau voor visserijcontrole betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau .....                      | 1  |
| 2010/C 338/02 | Verslag over de jaarrekening van het Voorzieningsagentschap van Euratom betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                         | 6  |
| 2010/C 338/03 | Verslag over de jaarrekening van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau .....               | 10 |
| 2010/C 338/04 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap ..... | 16 |
| 2010/C 338/05 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....   | 22 |
| 2010/C 338/06 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Geneesmiddelenbureau betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau .....                                  | 28 |
| 2010/C 338/07 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor chemische stoffen betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                 | 34 |

NL

Prijs:  
8 EUR

(Vervolg z.o.z.)

| <u>Nummer</u> | Inhoud (vervolg)                                                                                                                                                                                                                          | Bladzijde |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 2010/C 338/08 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap ..... | 40        |
| 2010/C 338/09 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                              | 46        |
| 2010/C 338/10 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                                              | 52        |
| 2010/C 338/11 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Milieuagentschap betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                                                                  | 58        |
| 2010/C 338/12 | Verslag over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap Onderwijs, audiovisuele media en cultuur betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                             | 65        |
| 2010/C 338/13 | Verslag over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                                              | 71        |
| 2010/C 338/14 | Verslag over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap voor het trans-Europees vervoersnetwerk betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                              | 77        |
| 2010/C 338/15 | Verslag over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap voor concurrentievermogen en innovatie betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                               | 83        |
| 2010/C 338/16 | Verslag over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap Onderzoek betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                                                            | 90        |
| 2010/C 338/17 | Verslag over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en consumenten betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap .....                                                       | 96        |
| 2010/C 338/18 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Spoorwegbureau betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau .....                                                                                        | 103       |
| 2010/C 338/19 | Verslag over de jaarrekening van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Autoriteit .....                                                                   | 108       |
| 2010/C 338/20 | Verslag over de jaarrekening van de Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Autoriteit .....                                                                    | 114       |
| 2010/C 338/21 | Verslag over de jaarrekening van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau .....                                                             | 119       |
| 2010/C 338/22 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Centrum voor ziektepreventie en –bestrijding betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Centrum .....                                                         | 124       |



## IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN  
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

## REKENKAMER

## VERSLAG

**over de jaarrekening van het Communautair Bureau voor visserijcontrole betreffende het  
begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau**

(2010/C 338/01)

## INHOUD

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 2                |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 2                |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-14            | 3                |
| Tabel .....                                                |                  | 4                |
| <b>Antwoorden van het Bureau</b> .....                     |                  | 5                |

**INLEIDING**

1. Het Communautair Bureau voor visserijcontrole (hierna: „Bureau”), gevestigd te Vigo, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 768/2005 <sup>(1)</sup> van de Raad van 26 april 2005. De belangrijkste taak van het Bureau is het organiseren van de operationele coördinatie van de visserijcontroles en -inspecties van de lidstaten, om ervoor te zorgen dat de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid effectief en uniform worden toegepast <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Bureau beliep 10,1 miljoen euro, tegen 8,5 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Bureau 49 personeelsleden in dienst, tegen 47 het voorgaande jaar.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Bureau, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Bureau, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en

procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Bureau en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 128 van 21.5.2005, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Bureau.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Bureau <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. In haar verslag over het begrotingsjaar 2008 constateerde de Rekenkamer tekortkomingen in het werkprogramma 2008 en daarmee samenhangende kwesties betreffende het activiteitengeoriënteerde beheer van het Bureau <sup>(12)</sup>. Het werkprogramma 2009 van het Bureau miste specifieke en meetbare doelstellingen, zowel wat de beleidsterreinen, als wat de operationele activiteiten betreft. Voor elk beleidsterrein werden verscheidene operationele activiteiten, output en indicatoren opgesomd, maar daartussen werd geen duidelijk verband gelegd en de indicatoren waren vaak relevant noch meetbaar. Bovendien werden voor elk beleidsterrein alleen de directe financiële en personele middelen toegewezen. Bijgevolg werd de aanpak van het activiteitengeoriënteerde beheer voor de begroting 2009 niet volledig ten uitvoer gelegd.

14. De lijst van het aantal ambten voor 2009 bevatte 55 tijdelijke posten. In december 2009 waren slechts 44 van deze posten (80 %) bezet. In vergelijking met december 2009 nam de achterstand met het bezetten van tijdelijke posten toe van negen tot elf eenheden. Deze situatie duidde op gebreken in de planning van de rekrutering.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 12 oktober 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 1 juli 2010 opgesteld en op 2 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening, zoals geconsolideerd met die van de Commissie, wordt uiterlijk 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://cfca.europa.eu/>.

<sup>(12)</sup> PB C 304 van 15.12.2009, blz. 1.

Tabel

## Communautair Bureau voor visserijcontrole (Vigo)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bevoegdheden van het Bureau (Verordening (EG) nr. 768/2005 van de Raad)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | In 2009 ter beschikking van het Bureau gestelde middelen                                                                                                                                                                 | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Artikel 38 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie.</p> <p>Artikel 28 van Verordening (EG) nr. 2371/2002 van de Raad inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden in het kader van het gemeenschappelijk visserijbeleid verplicht de lidstaten zorg te dragen voor een doeltreffende controle, inspectie en handhaving van de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid en daartoe met elkaar en met derde landen samen te werken.</p> <p>- Verordening (EG) nr. 768/2005 van de Raad tot oprichting van een Communautair Bureau voor visserijcontrole en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2847/93 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid.</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Bij deze verordening wordt een Communautair Bureau voor visserijcontrole opgericht, dat tot doel heeft een operationele coördinatie van de visserijcontroles en -inspecties van de lidstaten te organiseren en de lidstaten te helpen met hun samenwerking, zodat ze voldoen aan de regels van het gemeenschappelijk visserijbeleid om te verzekeren dat dit beleid effectief en uniform wordt toegepast.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>i) De controle- en inspectieverplichtingen van de Unie coördineren;</p> <p>ii) de door de lidstaten gebundelde inzet van de nationale controle- en inspectiemiddelen coördineren;</p> <p>iii) de lidstaten bij de verslaglegging over de visserijactiviteiten en de controles en inspecties bijstaan;</p> <p>iv) de lidstaten bijstaan bij het vervullen van hun taken en verplichtingen uit hoofde van het gemeenschappelijk visserijbeleid;</p> <p>v) de lidstaten en de Commissie bijstaan bij het harmoniseren van de toepassing van het gemeenschappelijk visserijbeleid in de hele Unie;</p> <p>vi) bijdragen tot de werkzaamheden van de lidstaten en de Commissie inzake het onderzoek naar en de ontwikkeling van controle- en inspectietechnieken;</p> <p>vii) bijdragen tot de coördinatie van de opleiding van inspecteurs en de uitwisseling van ervaringen tussen de lidstaten;</p> <p>viii) de operaties ter bestrijding van illegale, niet-gemelde en niet-gereguleerde visserij overeenkomstig de voorschriften van de Unie coördineren.</p> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p>De raad van bestuur bestaat uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat en zes vertegenwoordigers van de Commissie.</p> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>Benoemd door de raad van bestuur uit een lijst van ten minste twee kandidaten die door de Commissie zijn voorgedragen.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>Titel I — 5,6 miljoen euro</p> <p>Titel II — 1,4 miljoen euro</p> <p>Titel III — 3,14 miljoen euro</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>Aantal personeelsleden: 49</p> | <p><b>Operationele activiteiten</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— PGS (Plan voor gezamenlijke stationering) kabeljauwvisserij in de Noordzee, het Skagerrak, het Kattegat en het oostelijk deel van het Kanaal.</li> <li>— PGS in de noordwestelijke wateren (wateren ten westen van Schotland en de Ierse Zee).</li> <li>— PGS in de Baltische Zee.</li> <li>— PGS blauwvintonijnvisserij in de Middellandse Zee en het oostelijk deel van de Atlantische Oceaan.</li> <li>— PGS in het gebied van de Visserijorganisatie voor het noordwestelijk deel van de Atlantische Oceaan.</li> <li>— PGS in het gebied van de Visserijorganisatie voor het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan.</li> <li>— Ondersteunende activiteiten ter bestrijding van onwettige, niet-gerapporteerde en ongeregelde visserij.</li> <li>— Consolidatie van de PGS's.</li> </ul> <p><b>Capaciteitsopbouw</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Opstellen van evaluatieverslagen.</li> <li>— Opstellen van protocollen voor toegang en uitwisseling van gegevens.</li> <li>— Organisatie van opleidingscursussen en ontwikkeling van een curriculum van gemeenschappelijke kernactiviteiten.</li> <li>— Opzetten van „the Fishnet”, een netwerk de communicatie met de klant te versnellen, transparantie te verzekeren en een veilige gegevensuitwisseling te vergemakkelijken.</li> <li>— Versterking van de competenties van de Unie en de lidstaten.</li> </ul> |

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET BUREAU**

13. Het CFCA werkt gestaag aan de ontwikkeling en verfijning van de output en relevante prestatie-indicatoren voor elk beleidsterrein. Het CFCA-jaarverslag 2009 bevat een tabel met de verwachte resultaten van elke activiteit en een evaluatie van de prestatie-indicatoren, terwijl in het werkprogramma 2010 voor de meeste activiteiten meer gedetailleerde prestatie-indicatoren zijn opgenomen.

Tegelijkertijd wordt het op activiteiten gebaseerde kostentoerekeningssysteem verder ontwikkeld en ingevoerd zodat de vaste administratieve kosten over de verschillende beleidsterreinen kunnen worden verdeeld.

14. De posten in de lijst van het aantal ambten voor 2009 werden bezet naargelang van de beschikbare begroting voor salarissen en andere personeelskosten (uitvoeringspercentage van 96,5 % in hoofdstuk 11). De meeste van deze posten werden begin 2010 bezet zoals gepland op basis van de begroting. Momenteel zijn 52 van de 53 posten uit de lijst van het aantal ambten voor 2010 bezet (begin 2009 gewijzigd van 55 in 53).

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Voorzieningsagentschap van Euratom betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/02)

**INHOUD**

|                                          | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                          | 1-2              | 7                |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....         | 3-14             | 7                |
| <b>Antwoord van het Agentschap</b> ..... |                  | 9                |

**INLEIDING**

1. Het Voorzieningsagentschap van Euratom (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Luxemburg, werd opgericht in 1958 <sup>(1)</sup>. Besluit 2008/114/EG, Euratom van de Raad van 12 februari 2008 <sup>(2)</sup> verving de eerdere statuten van het Agentschap. Het heeft als voornaamste taken de Unie te voorzien van deskundigheid betreffende de handel in nucleair materiaal en nucleaire diensten en de markt te volgen.

2. In 2009 ontving het Agentschap evenmin als in 2008 subsidies voor zijn werkzaamheden. De Commissie nam alle uitgaven van het Agentschap ter uitvoering van de activiteiten in 2009 voor haar rekening.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, juncto artikel 8 van Besluit 2008/114/EG, Euratom van 12 februari 2008, controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> voor het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 8 van Besluit 2008/114/EG, Euratom van de Raad van 12 februari 2008 <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur-generaal**

5. Als ordonnateur is de directeur-generaal verantwoordelijk voor de uitvoering van de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten. De directeur-generaal is verantwoordelijk voor het opzetten van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(7)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen betreffende de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar oordeelsvorming, waaronder begrepen een beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risico-beoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen over de betrouwbaarheid van de rekeningen.

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(8)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

<sup>(1)</sup> PB 27 van 6.12.1958, blz. 534.

<sup>(2)</sup> PB L 41 van 15.2.2008, blz. 15.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 41 van 15.2.2008, blz. 15.

<sup>(7)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

<sup>(8)</sup> De definitieve jaarrekening is op 25 mei 2010 opgesteld en op 1 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://ec.europa.eu/eahc/about/about.html>.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

**Toelichting**

12. Zonder iets af te doen aan het in paragraaf 11 gegeven oordeel, wil de Rekenkamer de aandacht vestigen op de volgende kwestie. Artikel 54 van het Verdrag tot oprichting

van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie bepaalt dat het Agentschap financiële zelfstandigheid bezit. Artikel 7 van de statuten van het Agentschap bepaalt dat „de uitgaven van het Agentschap bestaan uit de administratieve uitgaven voor het personeelsbestand en het Comité, alsmede uit de uitgaven ten gevolge van contracten met derde partijen”. In werkelijkheid heeft het Agentschap sinds 2008 geen budget meer gekregen. Onder die omstandigheden heeft de Europese Commissie de in artikel 7 genoemde uitgaven rechtstreeks voldaan. Naar het oordeel van de Rekenkamer is deze situatie in strijd met de statuten van het Agentschap en de Rekenkamer is van mening dat het Agentschap en de Commissie samen met alle betrokken partijen maatregelen moeten bedenken om een einde te maken aan deze situatie.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, vastgesteld te Luxemburg op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

---

**ANTWOORD VAN HET AGENTSCHAP**

12. De huidige situatie weerspiegelt het vereiste evenwicht overeenkomstig het Euratom-Verdrag tussen:

- enerzijds, de duidelijke relatie met de Europese Commissie (de Commissie kan bijvoorbeeld richtlijnen vaststellen en wijst de directeur-generaal van het Agentschap aan), en
- anderzijds, een bepaald niveau van wettelijke en financiële autonomie (zo is het Agentschap medeonder-tekenaar van alle commerciële contracten voor de aankoop van kerntechnisch materiaal, wat het voor het Agentschap mogelijk maakt zijn beleid van diversificatie van de voorzieningsbronnen te waarborgen).

In samenwerking met de Commissie maakt dit initiatieven mogelijk die de doeltreffendheid en efficiëntie van de activiteiten van het Agentschap zullen versterken.

Het Agentschap zal zich echter samen met alle betrokken partijen buigen over de geschiktste maatregelen om rekening te houden met de opmerkingen van het Hof.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau**

(2010/C 338/03)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 11               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 11               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13               | 12               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 14-15            | 12               |
| Tabel .....                                                |                  | 13               |
| <b>Antwoorden van het Bureau</b> .....                     |                  | 15               |

## INLEIDING

1. Het Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (hierna: „Bureau”), gevestigd te Wenen, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 168/2007 van de Raad van 15 februari 2007<sup>(1)</sup>. Het Bureau heeft ten doel, de betrokken instanties van de Unie en haar lidstaten bij de toepassing van het recht van de Unie betreffende de grondrechten bijstand en expertise te verlenen<sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Bureau beliep 17 miljoen euro, tegen 15 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Bureau 64 personeelsleden in dienst, tegen 47 het voorgaande jaar.

## BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening<sup>(3)</sup> van het Bureau, die bestaat uit de „financiële staten”<sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting”<sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad<sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

## De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Bureau, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten<sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het op-

zetten<sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen<sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

## De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Bureau en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI<sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 53 van 22.2.2007, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Bureau.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Bureau <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Het Bureau verhoogde zijn operationele begroting met 38 % door 1,9 miljoen euro over te schrijven van titel I (personeelsuitgaven) naar titel III (beleidsactiviteiten) vanwege veranderingen bij de werving en teneinde operationele activiteiten te financieren die niet in de aanvankelijke begroting waren opgenomen. De lijst van het aantal ambten voor 2009 bevatte 61

posten. Per december 2009 waren slechts 48 van deze posten bekleed. 50 % van de kredieten voor titel II (administratie) alsmede twee derde van de kredieten voor titel III werden overgedragen naar 2010. Hieruit blijkt een gebrek aan consistentie tussen de budgettaire en de personeelsramingen. Het Bureau kan zijn planning van de begroting en van de rekrutering nog aanzienlijk verbeteren.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

14. Voor de gunning van drie kadercontracten <sup>(12)</sup> werd de evaluatie van de financiële offertes gebaseerd op scenario's die onvoldoende representatief waren voor de gevraagde diensten. De financiële offertes liepen sterk uiteen, zowel qua eenheidsprijzen als met betrekking tot de schattingen door de inschrijvers van het aantal mensdagen dat nodig was voor de uitvoering van één en hetzelfde technisch scenario. Voor de gunning van de kadercontracten dienden sommige inschrijvers zeer lage financiële offertes in. De dossiers van het evaluatiecomité bevatten echter geen voldoende gedetailleerde analyse van de lage biedingen, met name niet betreffende de lage schattingen van de mensdagen.

15. In juli 2007 gunde het Bureau rechtstreeks <sup>(13)</sup> een kadercontract voor een bedrag van 2 miljoen euro <sup>(14)</sup> voor een periode van vier jaar. Tegen juni 2009 was het maximumbedrag volledig besteed. Hoewel het aanbestedingsbericht niet voorzag in een verhoging van het maximumbedrag, bleef het Bureau in 2009 specifieke contracten gunnen die nog eens 500 000 euro beliepen. Deze situatie toont aan dat de planning van en het toezicht op het plaatsen van opdrachten voor verbetering vatbaar is.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 5 oktober 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 27 mei 2010 opgesteld en op 9 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [www.fra.europa.eu/fraWebsite/home/home\\_en.htm](http://www.fra.europa.eu/fraWebsite/home/home_en.htm).

<sup>(12)</sup> Contract F/SU/09/01 voor een bedrag van 800 000 euro, contract F/SE/09/02 voor een bedrag van 900 000 euro, contract FRA-CAR-2009-T01-A (partij 1) voor een bedrag van 875 000 euro.

<sup>(13)</sup> Toepassing van een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande aankondiging van een opdracht, aangezien in het kader van een openbare procedure geen geschikte inschrijvingen werden ingediend (artikel 126, lid 1, onder a), van de algemene uitvoeringsvoorschriften).

<sup>(14)</sup> Contract FR2-2007/3401/3402/3403/NP01.

Tabel

## Bureau van de Europese Unie voor de grondrechten (Wenen)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Bevoegdheden van het Bureau (Verordening (EG) nr. 168/2007 van de Raad van 15 februari 2007)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | In 2009 (2008) ter beschikking van het Bureau gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Voor de vervulling van de haar opgedragen taken kan de Commissie, binnen de grenzen en onder de voorwaarden door de Raad met gewone meerderheid overeenkomstig de bepalingen van de Verdragen vastgesteld, alle gegevens verzamelen en alle noodzakelijke verificaties verrichten.</p> <p>(Artikel 337 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>De betrokken instellingen, organen, instanties en agentschappen van de Unie en haar lidstaten bij de uitvoering van het recht van de Unie bijstand en expertise te verlenen op het gebied van de grondrechten om hen te helpen de grondrechten ten volle te eerbiedigen wanneer zij op hun respectieve bevoegdheidsgebieden maatregelen nemen of acties uitwerken.</p> | <p><b>Taken</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Relevante, objectieve, betrouwbare en vergelijkbare informatie en gegevens verzamelen, registreren, analyseren en verspreiden;</li> <li>— methoden en normen ontwikkelen ter verbetering van de vergelijkbaarheid, objectiviteit en betrouwbaarheid van de gegevens op Europees niveau;</li> <li>— wetenschappelijk onderzoek, enquêtes, voorbereidende en haalbaarheidsstudies uitvoeren en daaraan zijn medewerking verlenen of deze aanmoedigen;</li> <li>— ten behoeve van de instellingen van de Unie en de lidstaten bij de uitvoering van het recht van de Unie conclusies en adviezen over specifieke onderwerpen opstellen en publiceren;</li> <li>— een jaarverslag over grondrechtenvraagstukken publiceren die op het werkterrein van het Bureau liggen;</li> <li>— thematische verslagen op basis van zijn analyses, onderzoek en enquêtes publiceren;</li> <li>— een jaarverslag over zijn activiteiten publiceren;</li> <li>— een communicatiestrategie ontwikkelen en de dialoog met het maatschappelijk middenveld bevorderen.</li> </ul> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <p>Eén door elke lidstaat aangewezen onafhankelijk persoon, één door de Raad van Europa aangewezen onafhankelijk persoon, en twee vertegenwoordigers van de Commissie.</p> <p><i>Taken</i></p> <p>Vaststellen van de begroting, het werkprogramma en de jaarverslagen. Vaststellen van de definitieve begroting en de lijst van het aantal ambten. Advies uitbrengen over de definitieve rekeningen.</p> <p><b>2. Dagelijks bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Voorzitter en vicevoorzitter van de raad van bestuur;</li> <li>— één vertegenwoordiger van de Commissie;</li> <li>— twee andere leden van de raad van bestuur;</li> <li>— de door de Raad van Europa in de raad van bestuur aangewezen persoon kan aan de vergaderingen van het dagelijks bestuur deelnemen.</li> </ul> | <p><b>Begroting</b></p> <p>17,0 (15,0) miljoen euro</p> <p>waarvan 100 % subsidie van de Unie</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>61 (49) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten,</p> <p>waarvan 48 (35) bezet,</p> <p>+ 16 (12) andere dienstverbanden (arbeidscontractanten, gedetacheerde nationale deskundigen, uitzendkrachten)</p> <p><b>Totaal aantal personeelsleden: 77 (61)</b></p> <p><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 46 (37) uitvoerende,</li> <li>— 27 (19) administratieve, en</li> <li>— 4 (5) gemengde taken vervullen.</li> </ul> | <p><b>RAXEN:</b></p> <p>Aantal bijdragen van de 27 nationale contactpunten: 189 (219)</p> <p>Aantal vergaderingen: 1 (1)</p> <p><b>FRALEX:</b></p> <p>Aantal bijdragen van juridisch deskundigen: 27 (201)</p> <p>Aantal vergaderingen: 1 (2)</p> <p><b>Onderzoeksverslagen:</b></p> <p>Aantal verslagen: 19 (6)</p> <p>Aantal vergaderingen: 20 (21)</p> <p>Jaarverslagen: 2 (2)</p> <p><b>Niet-onderzoeksmateriaal:</b></p> <p>Diverse publicaties: 1 (13)</p> <p><b>Belangrijke conferenties en evenementen:</b></p> <p>Conferentie over de grondrechten: 1 (1)</p> <p>Evenement „Diversity Day”: 3(1)</p> <p><b>Samenwerking met de lidstaten en met andere instellingen:</b></p> <p>Lidstaten: 10 (9)</p> <p>Raad van de EU: 2 (0)</p> <p>Europese Commissie: 17 (17)</p> <p>Europees Parlement: 2 (6)</p> |

| Bevoegdheden van de Unie<br>volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Bureau (Verordening (EG)<br>nr. 168/2007 van de Raad van 15 februari 2007) |  | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | In 2009 (2008)<br>ter beschikking van het Bureau<br>gestelde middelen | In 2009<br>(2008) geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                                                                 |  | <p><b>3. Wetenschappelijk comité</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— elf onafhankelijke personen die hoog gekwalificeerd zijn op het gebied van de grondrechten;</li> <li>— de raad van bestuur stelt de leden aan na een transparante sollicitatie- en selectieprocedure.</li> </ul> <p><b>4. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de raad van bestuur op voorstel van de Commissie, met inachtneming van het advies van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie (die hun voorkeur aangeven).</p> <p><b>5. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>6. Interne controle</b></p> <p>Dienst Interne audit van de Commissie.</p> <p><b>7. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> |                                                                       | <p>Comité van de Regio's: 2 (2)</p> <p>Europees Economisch en Sociaal Comité: 1 (0)</p> <p>Platform grondrechten: 2 (1)</p> <p>Raad van Europa: 16 (25)</p> <p>OVSE: 6 (7)</p> <p>Verenigde Naties 3 (6)</p> <p>Externe belanghebbenden: 22</p> <p>Gespecialiseerde organen: 9</p> <p>Overige vergaderingen en rondetafelconferenties: 11 (18)</p> |

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET BUREAU**

13. Het Bureau zal maatregelen treffen om het percentage kredietoverdrachten zoveel mogelijk te beperken. Er zij echter op gewezen dat de door de Rekenkamer beschreven situatie aan externe factoren toe te schrijven was, zoals vertragingen in de personeelsaanwervingen door de benoeming van een nieuwe directeur of bij het uitwerken van een belangrijk raamcontract dat door de Commissie was opgezet. Eind 2009 werden echter vijf juridisch bindende functieaanbiedingen aanvaard door de kandidaten, die in maart 2010 in dienst zijn gekomen.

14. Het Evaluatiecomité achtte de gehanteerde scenario's representatief en heeft de lage financiële offertes grondig bestudeerd. Het Bureau zal echter maatregelen nemen om voor zover mogelijk te waarborgen dat de scenario's ter beoordeling van de offertes realistisch zijn. Het Evaluatiecomité zal bijzondere aandacht schenken aan de duidelijkheid en de documentatie van zijn beoordelingsmethode. Het Bureau stelt vast dat de contracten die de Rekenkamer heeft genoemd tot nu toe probleemloos worden uitgevoerd.

15. Deze specifieke contracten werden gegund omdat er dringend vier evenementen moesten worden voorbereid, waarvan één prestigieus evenement, dat in samenwerking met het Zweedse voorzitterschap werd georganiseerd. Het Bureau heeft al maatregelen in gang gezet om soortgelijke situaties te voorkomen, zoals een betere planning en een nauwer toezicht op zijn contracten.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging  
betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/04)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 17               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 17               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-15            | 18               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 16-17            | 18               |
| Tabel .....                                                |                  | 19               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap .....</b>                 |                  | <b>21</b>        |

## INLEIDING

1. Het Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Heraklion, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 460/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 <sup>(1)</sup>. Het Agentschap heeft voornamelijk tot taak om, voortbouwend op nationale en Unie-inspanningen, de Unie in staat te stellen om netwerk- en informatiebeveiligingsproblemen beter te voorkomen en het hoofd te bieden <sup>(2)</sup>.

2. Na de vaststelling van twee gewijzigde begrotingen beliep de definitieve begroting 2009 van het Agentschap 8,1 miljoen euro, tegen 8,4 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 57 personeelsleden in dienst, tegen 58 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen

en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 77 van 13.3.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financiële beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Agentschap.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap<sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. De naar het volgende jaar overgedragen kredieten waren goed voor 19 % van de begroting. Met name werd 41 % van de beleidskredieten (titel III) naar 2010 overgedragen, hoofdzakelijk wegens vertragingen bij twee grote projecten. Dit wijst op vertragingen bij de uitvoering van de activiteiten die worden gefinancierd uit titel III en is in strijd met het begrotingsbeginsel van jaarperiodiciteit.

14. Eén begrotingsoverschrijving<sup>(12)</sup> tussen titels werd verricht zonder melding aan en voorafgaande toestemming van de raad van bestuur, in strijd met het begrotingsbeginsel van specialiteit.

15. De inventaris van de vaste activa werd bijgehouden op een spreadsheet, zodat de integriteit van de gegevens niet was verzekerd. Er werd geen volledige fysieke inventaris opgesteld en de juistheid van de boekhoudgegevens was niet gegarandeerd.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. Wat betreft de procedures voor personeelsselectie bleek dat vooraf niet was vastgesteld aan welke drempelvoorwaarden kandidaten moesten voldoen om te worden uitgenodigd voor een gesprek of om te worden opgenomen op de reservelijst. Die voorwaarden werden door de jury's bepaald na de beoordeling en rangschikking van de kandidaten. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

17. Wat de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten betreft werden in één geval<sup>(13)</sup> diensten geëist waarin het contract niet voorzag. In twee andere gevallen<sup>(14)</sup> werden in de gunningsfase van de contracten fouten gemaakt (hantering van onjuiste prijs-kwaliteitswegingen en verkeerde waarde voor de financiële offerte). Het Agentschap kan zijn interne controle nog verder versterken om te zorgen dat contracten en aanbestedingsprocedures correct worden toegepast.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 10 juni 2010 opgesteld en op 1 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://www.enisa.europa.eu/about-enisa/accounting-finance>.

<sup>(12)</sup> 24 400 euro.

<sup>(13)</sup> Dienstencontract voor de organisatie van evenementen/vergaderingen, met totale uitgaven ad 74 000 euro.

<sup>(14)</sup> Subsidie C/03/09/CFP (80 000 euro) en contract P/26/09/TRM (30 000 euro); de fouten hadden geen invloed op de resultaten van de procedures.

Tabel

## Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging (Heraklion)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bevoegdheden van het Agentschap krachtens Verordening (EG) nr. 460/2004 van het Europees Parlementen de Raad van 10 maart 2004, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1007/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 460/2004 tot oprichting van het Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging, ten aanzien van de looptijd van het Agentschap                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen (gegevens over 2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | In 2009 geleverde producten en diensten (gegevens over 2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten hebben in onderlinge overeenstemming een verklaring aangenomen met betrekking tot de oprichting van een Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging. Het Agentschap moet als referentiepunt fungeren en vertrouwen genieten dankzij zijn onafhankelijkheid, de kwaliteit van de verstrekte adviezen en verspreide informatie, de transparantie van de procedures en werkmethoden, en de voortvarendheid bij de uitvoering van de aan dit agentschap toegewezen taken.</p> <p>(Besluit van de Raad van 19 februari 2004 op basis van het VWEU)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>— De Unie, de lidstaten en het bedrijfsleven in staat stellen om netwerk- en informatiebeveiligingsproblemen beter te voorkomen, aan te pakken en het hoofd te bieden;</p> <p>bijstand verlenen en advies geven aan de Commissie en de lidstaten in verband met vraagstukken inzake netwerk- en informatiebeveiliging die onder zijn bevoegdheden vallen;</p> <p>— een hoog niveau van deskundigheid ontwikkelen en deze aanwenden om een ruime samenwerking tussen de betrokkenen uit de publieke en particuliere sector te bevorderen.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>a) Informatie verzamelen over bestaande en nieuwe risico's die een weerslag kunnen hebben op elektronische-communicatienetwerken;</p> <p>b) advies en bijstand verlenen aan het Europees Parlement, de Commissie, Europese of bevoegde nationale instanties;</p> <p>c) de samenwerking tussen actoren op het betrokken terrein versterken;</p> <p>d) de samenwerking inzake gemeenschappelijke methodologieën bevorderen teneinde problemen op het gebied van netwerk- en informatiebeveiliging aan te pakken;</p> <p>e) bijdragen tot de bewustmaking van alle gebruikers over problemen op het gebied van netwerk- en informatiebeveiliging;</p> <p>f) de Commissie en de lidstaten assisteren bij hun contacten met het bedrijfsleven;</p> <p>g) de ontwikkeling van standaarden volgen;</p> <p>h) de Commissie adviseren inzake onderzoek op het gebied van netwerk- en informatiebeveiliging;</p> <p>i) activiteiten op het gebied van risicoanalyse en oplossingen voor preventie stimuleren;</p> <p>j) bijdragen aan de samenwerking met derde landen.</p> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p>Deze bestaat uit één vertegenwoordiger per lidstaat, drie door de Commissie benoemde vertegenwoordigers, en drie door de Commissie voorgestelde en door de Raad benoemde vertegenwoordigers zonder stemrecht die ieder een van de volgende groepen vertegenwoordigen:</p> <p>a) de ict-industrie;</p> <p>b) consumentenorganisaties en</p> <p>c) universitaire deskundigen op het gebied van netwerk- en informatiebeveiliging.</p> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>1. Het Agentschap wordt geleid door de uitvoerend directeur, die onafhankelijk is in de uitvoering van zijn taken.</p> <p>2. De uitvoerend directeur wordt benoemd voor een ambtstermijn van maximaal vijf jaar.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>Totale activa 2009 (2008) 8,1 (8,4) miljoen euro</p> <p>Titel I — Personeel: beschikbaar 5,2 (4,7) miljoen euro</p> <p>Titel II — Gebouwen, uitrusting en diverse beleidsuitgaven: beschikbaar 0,5 (0,7) miljoen euro</p> <p>Titel III — Beleidsuitgaven: beschikbaar 2,5 (2,9) miljoen euro</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>— 44 (44) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 43 (39) bezet,</p> <p>— andere dienstverbanden:</p> <p>9 (12) arbeidscontractanten,</p> <p>4 (5) gedetacheerde nationale deskundigen,</p> <p>1 (2) stagiaire.</p> <p>Totaal aantal personeelsleden: 57 (58)</p> | <p><b>MTP1 <sup>(2)</sup>: Verbetering van de veerkracht van de Europese e-communicatienetwerken</b></p> <p>In 2009 vergeleek MTP1 zijn bevindingen met soortgelijke internationale ervaringen en resultaten, publiceerde het richtsnoeren en formuleerde het op consensus gebaseerde aanbevelingen na breed overleg met belanghebbenden. De aanbevelingen werden alom gepromoot bij de betrokken beleids- en besluitvormers. Dit MTP volgde en ondersteunde naar behoren de herziening en samenwerking van de EU-richtlijnen voor e-communicatie.</p> <p><b>MTP2: Ontwikkeling en instandhouding van de samenwerking tussen lidstaten</b></p> <p>In 2009 beoogde het MTP:</p> <p>a) de identificatie van Europabrede competentiekringen beveiliging inzake bijvoorbeeld bewustmaking en reactie op incidenten;</p> <p>b) bemiddeling inzake goede Europese NIS-praktijken, en</p> <p>c) NIS-capaciteitsopbouw voor micro-ondernemingen.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap krachtens Verordening (EG) nr. 460/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1007/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 460/2004 tot oprichting van het Europees Agentschap voor netwerk- en informatiebeveiliging, ten aanzien van de looptijd van het Agentschap |  | Organisatie                                                                                                                                                        | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen<br>(gegevens over 2008)                                                                                                        | In 2009 geleverde producten en diensten<br>(gegevens over 2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <p><b>4. Interne audit</b><br/>Interne auditdienst van de Commissie.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br/>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 39,5 <sup>(1)</sup> (38) uitvoerende, en</li> <li>— 18,5 <sup>(2)</sup> administratieve en IT-taken vervullen.</li> </ul> | <p>Doel was de ontwikkeling van de samenwerking tussen de lidstaten om aldus hun capaciteiten te verbeteren en de algemene coherentie en interoperabiliteit te verhogen.</p> <p><b>MTP3: Vaststellen van nieuwe risico's om vertrouwen en zekerheid te scheppen</b></p> <p>Het Agentschap zal een kader opzetten dat beleidsvormers beter inzicht biedt in nieuwe risico's die ontstaan door nieuwe technologieën en toepassingen. Dit zal de belanghebbenden meer vertrouwen en zekerheid geven. In 2009 werd een eerder ontworpen model getest en verder uitgewerkt. Daarnaast bleef het Agentschap documenten opstellen om zijn opvattingen te verduidelijken over nieuwe risico's die ontstaan door nieuwe technologieën en toepassingen. Dit MTP dient als antenne voor besluitvormers in Europa en mogelijk daarbuiten.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

<sup>(1)</sup> Een personeelslid verricht 50 % administratieve en 50 % uitvoerende taken.

<sup>(2)</sup> Meerjarige thematische programma's (MTP's).

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het Agentschap probeert de return van uitbesteed projectwerk te maximaliseren maar treft ook maatregelen om de gevolgen van vertragingen in uitbestede activiteiten zoveel mogelijk te beperken.

14. Het Agentschap zal al het nodige doen om de kans op herhaling van dergelijke gevallen in de toekomst te verkleinen. In het eerste kwartaal van 2010 werden verbeteringen aangebracht in de tool die wordt gebruikt voor de follow-up van begrotingsoverschrijvingen overeenkomstig artikel 23 van het financieel reglement van ENISA.

15. Het Agentschap erkent de draagwijdte van deze opmerking. Er is een formele procedure voor inventarisbeheer gepland en in 2010 zal ABAC Assets, de door de Europese Commissie ontwikkelde geïntegreerde tool voor opdrachten, aankopen en inventarisbeheer, worden ingevoerd.

16. Het Agentschap neemt nota van de opmerking van de Rekenkamer en zal zijn procedures dienovereenkomstig aanpassen.

17. In het eerste geval konden naar mening van het Agentschap in het kader van die aanbesteding „soortgelijke diensten” worden gegund. In november 2009, na de controle van de Rekenkamer, werd via een openbare oproep tot inschrijving beroep gedaan op de diensten van een erkende dienstverlener. Het Agentschap spant zich in om de interne controle te verbeteren en zal bij de toewijzing van middelen terdege rekening houden met de prioriteiten.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/05)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 23               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 23               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-15            | 24               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 16               | 24               |
| Tabel .....                                                |                  | 25               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap</b> .....                 |                  | 27               |

## INLEIDING

1. Het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Keulen, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 1592/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2002 <sup>(1)</sup>. De taken van het Agentschap omvatten het instandhouden van een hoog veiligheidsniveau in de burgerluchtvaart, het zorgen voor de verdere ontwikkeling hiervan, het vaststellen van certificeringsspecificaties en het certificeren van luchtvaartproducten <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Agentschap beliep 122 miljoen euro, tegen 102 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 509 personeelsleden in dienst, tegen 440 het voorgaande jaar.

## BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

## De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen

en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om door de rekenplichtige van het Agentschap voorbereide definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

## De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 240 van 7.9.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de *tabel* overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Agentschap.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. De planning en kostenramingen in het werkprogramma 2009 van het Agentschap waren gebaseerd op acht hoofdactiviteiten. De structuur van de operationele begroting (titel III) van het Agentschap bleef echter gebaseerd op de input. Begrotingswijzigingen vonden plaats zonder aanpassing van het werkprogramma, zelfs als ze een aanzienlijke weerslag hadden op de

toewijzing van personele en financiële middelen. De invoering van een op activiteiten gebaseerde structuur van de operationele begroting zou zorgen voor een duidelijk verband tussen het werkprogramma en de financiële prognoses en zou de monitoring en rapportage van de prestaties verbeteren.

14. Ongeveer 8,9 miljoen euro (65 %) van de vastleggingen voor titel III — Operationele activiteiten (13,6 miljoen euro in totaal) werd overgedragen naar 2010. Dit is in strijd met het beginsel van jaarperiodiciteit en toont aan dat de planning en monitoring van de begroting nog verbeterd moet worden.

15. Het Agentschap beheert certificeringstaken die uitbesteed zijn aan de nationale luchtvaartautoriteiten. De desbetreffende transitorische passiva aan het eind van het jaar werden geraamd door uit te gaan van een globaal voltooiingspercentage dat niet berustte op ervaring uit het verleden. Bij de vaststelling van de financiële staten 2010 zou het Agentschap voor de raming van dergelijke transitorische passiva de methode „stand van uitvoering” moeten volgen.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. Wat betreft de procedures voor personeelsselectie is het zo dat de besluiten van de selectiecomités onvoldoende waren gemotiveerd en gedocumenteerd aangezien de criteria voor uitnodiging voor een gesprek of plaatsing op de reservelijst niet vooraf waren vastgesteld en er notulen ontbraken. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 12 oktober 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 13 juli 2010 opgesteld en op 15 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [www.easa.europa.eu](http://www.easa.europa.eu).

## Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (Keulen)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Bevoegdheden van het Agentschap (Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Parlement en de Raad (de „basisverordening”))                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | In 2009(2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Producten en diensten in 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Het Europees Parlement en de Raad kunnen, volgens de gewone wetgevingsprocedure, passende bepalingen vaststellen voor de zeevaart en de luchtvaart. Zij besluiten na raadpleging van het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's.</p> <p>(Artikel 100, lid 2, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Instandhouden van een hoog uniform veiligheidsniveau in de burgerluchtvaart in Europa, en waarborgen van een voldoende mate van veiligheid van de burgerluchtvaart en ervoor zorgen dat deze nog verder wordt ontwikkeld.</li> </ul> | <p><b>Door het Agentschap te nemen maatregelen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Het uitbrengen van adviezen en doen van aanbevelingen aan de Commissie;</li> <li>— het vaststellen van certificerings-specificaties, met inbegrip van luchtwaardigheids-codes, en aanvaardbare methoden van goedkeuring, alsmede richtsnoeren voor de uitvoering van de basisverordening en de daartoe vastgestelde voorschriften;</li> <li>— het nemen van besluiten over luchtwaardigheids- en milieucertificering, certificering van piloten, certificering van vluchtuitvoeringen, exploitanten uit derde landen, inspecties bij lidstaten en onderzoek bij ondernemingen;</li> <li>— het uitvoeren van normalisatie-inspecties bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaten.</li> </ul> | <p><b>1. Raad van beheer</b></p> <p>Samengesteld uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat en één vertegenwoordiger van de Commissie, stelt een adviesorgaan van belanghebbende partijen in.</p> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>Heeft de leiding van het Agentschap en wordt benoemd door de raad van beheer op voorstel van de Commissie.</p> <p><b>3. Kamer van beroep</b></p> <p>Beslist op beroepen tegen besluiten van het Agentschap op bepaalde gebieden zoals certificering, vergoedingen, rechten en controles bij ondernemingen.</p> <p><b>4. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p><b>Totale begroting:</b></p> <p>122 (102) miljoen euro, waarvan:</p> <p>54,9 (67,2) miljoen euro (60 %) aan</p> <p><b>inkomsten uit tarieven en vergoedingen,</b></p> <p>33,9 (30,5) miljoen euro (37 %) aan</p> <p><b>subsidie van de Unie, en</b></p> <p>3,9 (3,2) miljoen euro (3 %) aan</p> <p><b>andere inkomsten en subsidies.</b></p> <p>Reserve van bestemmingsontvangsten voor uitgaven voor tarieven en vergoedingen: 29,5 (14,8) miljoen euro.</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>506 (452) tijdelijke posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 460 (403) bezet, 56 (39) andere dienstverbanden: 49 (37) arbeidscontractanten, 6 (1) gedetacheerde nationale deskundigen en 1(1) speciale adviseur.</p> <p>Totaal aantal tijdelijke functionarissen: 460 (403),</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— waarvan 185</li> <li>— bekostigd uit subsidie, en 275 uit vergoedingen.</li> </ul> | <p><b>Adviezen</b></p> <p>5 adviezen over wijzigingen in de Verordeningen (EG) nr. 1702/2003 en (EG) nr. 2042/2003</p> <p><b>Regelgevingsbesluiten</b></p> <p>20 besluiten met betrekking tot certificeringsspecificaties (13), aanvaardbare methoden van goedkeuring en richtsnoeren (5) en regelgevingsprogramma (2).</p> <p><b>Bijkomende producten in 2009 (leidend tot regels in de komende jaren)</b></p> <p>24 ToR's, 12 NPA's, 15 CRD's</p> <p><b>Internationale samenwerking</b></p> <p>21 werkafspraken met CAAC-China (5), CAA Vietnam (1), CAA Taipei (1) CAA's van niet-lidstaten van de EU in het kader van de overgang van de Gezamenlijke luchtvaartautoriteiten (14);</p> <p>13 wijzigingen van werkafspraken voor SAFA-uitwisseling met de burgerluchtvaartautoriteiten van ECAC niet-EU-lidstaten, ondertekend krachtens het nieuwe regelingskader en inclusief een verklaring over belangenconflicten;</p> <p>1 wijziging van de werkafpraak tussen JCAB/Japan en EASA;</p> <p>Deelname aan BASA bij de onderhandelingsronde in Brazilië;</p> <p>22 aanbevelingen voor brieven aan ICAO-staten;</p> |

| Bevoegdheden van de Unie<br>volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap<br>(Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Parlement en de Raad<br>(de „basisverordening”)) |  | Organisatie | In 2009(2008) ter beschikking van<br>het Agentschap gestelde middelen | Producten en diensten in 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                                                                                            |  |             |                                                                       | <p>Vorbereiding van 2 CMR-vergaderingen met FAA en TCCA</p> <p><b>Certificeringsbesluiten per 31 december 2009</b></p> <p>Typcertificaten/bepaalde typcertificaten (TC's/RTC's): 10</p> <p>Aanvullende typcertificaten (STC's): 594</p> <p>Luchtwaardigheidsrichtlijnen (AD's): 244</p> <p>Alternatieve conformiteitsmethoden (AMOC): 82</p> <p>ETSO-autorisaties (European Technical Standard Order): 180</p> <p>Grote wijzigingen/grote reparaties/nieuwe TC-derivaten: 933</p> <p>Kleine wijzigingen/ kleine reparaties: 1 708</p> <p>Vluchthandboek (AFM): 407</p> <p>Goedkeuring van de vluchtvoorwaarden (vliegvergunning): 400</p> <p>Erkenning van ontwerporganisaties: 509</p> <p>Erkenning van onderhoudsorganisaties (bilateraal) <sup>(1)</sup>: 1 372</p> <p>Erkenning van onderhoudsorganisaties (buitenlands) <sup>(1)</sup>: 233</p> <p>Erkenning van organisaties voor onderhoudsopleiding <sup>(1)</sup>: 28</p> <p>Erkenning van productieorganisaties <sup>(1)</sup>: 20</p> <p><b>Normalisatie-inspecties (aantal landen per type) per 31 december 2009</b></p> <p>Op het gebied van onderhoud (CAW): 29</p> <p>Op het gebied van productie (IAW): 13</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

<sup>(1)</sup> De activiteit „erkenning van organisaties” is als volgt onderverdeeld: een hoofdactiviteit toezicht op reeds erkende organisaties (met een verlenging elke 2/3 jaar) en een activiteit in verband met nieuwe erkenningen. De verstrekte gegevens hebben betrekking op het totale aantal erkenningen per 31 december 2009.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. De operationele begroting van het Agentschap (in het bijzonder titel III) bestaat uit begrotingslijnen die specifiek aan activiteiten zijn gekoppeld en begrotingslijnen die gebaseerd zijn op de input. In laatstgenoemd geval kan het Agentschap echter de kosten per activiteit berekenen met behulp van zijn analytisch systeem van kostentoerekening. Het werkt verder aan een volledige outputgerelateerde structuur van de begroting (op activiteiten gebaseerde begrotingsstructuur).

14. In het afgelopen jaar werd de begroting van titel III — Operationele activiteiten — met 6,7 miljoen EUR verhoogd via overschrijvingen en begrotingswijzigingen die door de raad van bestuur zijn goedgekeurd. Daartoe moesten aanbestedingsprocedures worden georganiseerd die veel tijd vergden en leidden tot overdrachten. Van de overgedragen betalingsverplichtingen betreft 3,5 miljoen EUR IT-uitgaven, die worden uitbetaald zodra projecten naar behoren zijn uitgevoerd.

15. Het is juist dat het verkrijgen van informatie over de kosten van verleende diensten in het proces van uitbesteding aan nationale luchtvaartautoriteiten (in sommige gevallen) problemen lijkt te geven. Het Agentschap onderhandelt momenteel met de nationale luchtvaartautoriteiten over de invoering van forfaitaire overeenkomsten voor bepaalde diensten (kleine wijzigingen en reparaties, normale aanvullende typecertificaten, toezicht op organisaties en dergelijke). Dit zal ervoor zorgen dat er betrouwbare ramingen van projectkosten beschikbaar zijn wanneer een dienst wordt uitbesteed.

16. Het Agentschap heeft de aangegeven tekortkoming gecorrigeerd door invoering van een vaste drempel in samenhang met het minimumaantal kandidaten dat voor sollicitatiegesprekken wordt uitgenodigd en een minimumdrempel voor opname van kandidaten op de reservelijst. Beide drempels gelden voor alle selectieprocedures sinds mei 2010.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Europees Geneesmiddelenbureau betreffende het begrotingsjaar 2009,  
 vergezeld van de antwoorden van het Bureau**

(2010/C 338/06)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 29               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-16             | 29               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 17-19            | 30               |
| Tabel .....                                                |                  | 31               |
| <b>Antwoorden van het Bureau</b> .....                     |                  | 33               |

## INLEIDING

1. Het Europees Geneesmiddelenbureau (hierna: „Bureau”), gevestigd te Londen, werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad van 22 juli 1993, die is vervangen door Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 <sup>(1)</sup>. Het Bureau maakt deel uit van een netwerk en coördineert de wetenschappelijke middelen die het van de nationale autoriteiten ter beschikking krijgt om te zorgen voor de beoordeling van en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk of diergeneeskundig gebruik <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Bureau beliep 194,4 miljoen euro, tegen 182,9 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Bureau 664 personeelsleden in dienst, tegen 587 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Bureau, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Bureau, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die

geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Bureau en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

### Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Bureau <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

<sup>(1)</sup> PB L 214 van 24.8.1993, blz. 1 en PB L 136 van 30.4.2004, blz. 1. Krachtens de laatste verordening is de oorspronkelijke naam van het agentschap, Europees Agentschap voor de geneesmiddelenbeoordeling, vervangen door Europees Geneesmiddelenbureau.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Bureau.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 30 juni 2010 opgesteld en op 30 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [www.emea.europa.eu/htmls/general/manage/ar.htm](http://www.emea.europa.eu/htmls/general/manage/ar.htm).

**Grondslag voor een verklaring met beperkingen over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. In 2009 voltooide het Bureau een aantal procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor grote IT-kadercontracten. De controle bracht fouten aan het licht die de regelmatigheid van vier onderzochte verrichtingen beïnvloedden, zoals uiteengezet in de paragrafen 12-14.

12. Bij de plaatsing van een opdracht voor een groot kadercontract voor IT-diensten <sup>(12)</sup> waren de voorwaarden niet vervuld om te gunnen via onderhandelingen na een open procedure waarbij de kwaliteit van de inschrijvingen onaanvaardbaar werd geacht. De controle van de open procedure wees op fouten zoals: 1) rekenkundige fouten bij de evaluatie van de gunningscriteria; 2) een lid van het evaluatiecomité documenteerde de verrichte evaluatie niet goed, waardoor niet gewaarborgd was dat alle leden dezelfde aanpak volgden; 3) gebrek aan bewijs dat de methode voor de evaluatie van de selectiecriteria consistent was toegepast, zodat die vatbaar was voor interpretatie. Het Bureau verrichtte niet genoeg controles om het foutenrisico te beperken vóór de start van een onderhandelingsprocedure, die op haar beurt niet de beste kosten-batenverhouding garandeerde wegens fouten in de toepassing van de gunningscriteria.

13. In een ander geval <sup>(13)</sup> onbrak er bewijs met betrekking tot de methode voor de evaluatie van de selectiecriteria, zodat die vatbaar was voor interpretatie.

14. In een geval van opdrachtplaatsing via onderhandelingen met een enkele leverancier <sup>(14)</sup> om technische redenen werd geen formele oproep tot inschrijving gedaan en waren vooraf geen gedetailleerde technische specificaties opgesteld zoals voorgeschreven in de betrokken regelgeving inzake de plaatsing van opdrachten. Gedetailleerde technische specificaties met de volledige technische aspecten van de behoeften van het Bureau moeten altijd worden opgesteld (alle gegevens over diensten, leveringen of producten, termijnen, plaats van uitvoering van de diensten of levering, enz.) In een ander, soortgelijk geval <sup>(15)</sup> waren in de technische specificaties niet alle aan te kopen producten duidelijk omschreven voordat de onderhandelingen begonnen. In geen van beide gevallen werd een evaluatiecomité benoemd of een evaluatieverslag opgesteld.

**Verklaring met beperkingen over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

15. Behoudens de in de paragrafen 11-14 behandelde aangelegenheden zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar naar het oordeel van de Rekenkamer op alle materiële punten wettig en regelmatig.

16. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

17. Voor titel II (gebouwen, uitrusting en diverse beleidsuitgaven) werd 19,5 miljoen euro ofwel 38 % van de gedane vastleggingen overgedragen naar het begrotingsjaar 2010. Volgens de boekhoudinformatie had ongeveer 14,8 miljoen euro van de overgedragen kredieten betrekking op aan het eind van het jaar nog niet uitgevoerde activiteiten, of in sommige gevallen nog niet ontvangen goederen. Dit wijst op vertragingen bij de uitvoering van de uit titel II van de begroting van het Bureau gefinancierde activiteiten en voldoet niet aan het begrotingsbeginsel van jaarperiodiciteit.

18. Op het terrein van de eigen ontvangsten werden twee van de tien gecontroleerde invorderingsopdrachten (226 200 euro en 110 200 euro) met zeer grote vertraging (respectievelijk 21 en 5 maanden) afgegeven, in strijd met het reglement van orde van het Bureau. Dit was te wijten aan een gebrek aan coördinatie tussen de financiële en de wetenschappelijke diensten.

19. Zoals de Rekenkamer in haar specifiek jaarverslag 2008 <sup>(16)</sup> heeft opgemerkt, voert het Bureau vanouds het beleid, termijncontracten in vreemde valuta aan te gaan, om zo een deel (50 %) van zijn administratieve begroting in te dekken tegen ongunstige koersschommelingen van het pond sterling. In 2009 beliepen de in de economische resultatenrekening opgenomen wisselkoersverliezen 0,9 miljoen euro. Het Bureau moet zijn kasmiddelenbeleid opnieuw bezien in het licht van de geleden verliezen en het gelopen risico.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 5 oktober 2010.

Voor de Rekenkamer

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(12)</sup> Geschatte waarde 30 miljoen euro.

<sup>(13)</sup> Geschatte waarde 4 miljoen euro.

<sup>(14)</sup> Geschatte waarde 5,3 miljoen euro.

<sup>(15)</sup> Geschatte waarde 4 miljoen euro.

<sup>(16)</sup> PB C 304 van 15.12.2009, blz. 27.

Tabel

## Europees Geneesmiddelenbureau (Londen)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bevoegdheden van het Bureau zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | In 2009 ter beschikking van het Bureau gestelde middelen (gegevens voor 2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | In 2009 geleverde producten en diensten (gegevens voor 2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Bij de bepaling en de uitvoering van elk beleid en elk optreden van de Unie wordt een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid verzekerd.</p> <p>Het optreden van de Unie, dat een aanvulling vormt op het nationale beleid, is gericht op verbetering van de volksgezondheid, preventie van ziekten en aandoeningen bij de mens en het wegnemen van bronnen van gevaar voor de lichamelijke en geestelijke gezondheid. Dit optreden omvat de bestrijding van grote bedreigingen van de gezondheid, door het bevorderen van onderzoek naar de oorzaken, de overdracht en de preventie daarvan, alsmede door het bevorderen van gezondheidsvoorlichting en gezondheidsonderwijs, en de controle van, de alarmering bij en de bestrijding van ernstige grensoverschrijdende bedreigingen van de gezondheid.</p> <p>(Artikel 168 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Coördinatie van de wetenschappelijke middelen die door de bevoegde instanties van de lidstaten voor het geven van vergunningen voor, en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik te zijner beschikking zijn gesteld.</li> <li>— De lidstaten en instellingen van de Europese Unie van wetenschappelijk advies dienen over geneesmiddelen voor menselijk of diergeneeskundig gebruik.</li> </ul> | <p><b>Taken</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Coördinatie van de wetenschappelijke beoordeling van de geneesmiddelen die aan de communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen voor het in de handel brengen zijn onderworpen.</li> <li>— Coördinatie van het toezicht op geneesmiddelen waarvoor binnen de Gemeenschap een vergunning is verleend (geneesmiddelenbewaking).</li> <li>— Het uitbrengen van advies over de maximumgehalten aan residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik die in levensmiddelen van dierlijke oorsprong kunnen worden aanvaard.</li> <li>— Coördinatie van de controle op de inachtneming van de normen inzake goede fabricage-, laboratorium- en klinische praktijken.</li> <li>— Het voeren van de administratie met betrekking tot verleende vergunningen voor het in de handel brengen van geneesmiddelen.</li> </ul> | <p><b>1. Het Comité voor geneesmiddelen voor menselijk gebruik</b> (CHMP), bestaande uit één lid en één plaatsvervanger per lidstaat, brengt advies uit over alle kwesties in verband met de beoordeling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik.</p> <p><b>2. Het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik</b> (CVMP), bestaande uit één lid en één plaatsvervanger per lidstaat, brengt advies uit over alle kwesties in verband met de beoordeling van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.</p> <p><b>3. Het Comité voor weesgeneesmiddelen</b> (COMP), bestaande uit één lid en één plaatsvervanger per lidstaat, brengt advies uit over alle kwesties in verband met de beoordeling van weesgeneesmiddelen.</p> <p><b>4. Het Comité voor kruidengeneesmiddelen</b> (HMPC), bestaande uit één lid en één plaatsvervanger per lidstaat, brengt advies uit over alle kwesties in verband met de beoordeling van kruidengeneesmiddelen.</p> <p><b>5. Het Comité pediatrie</b> (PDCO), bestaande uit één lid en één plaatsvervanger per lidstaat, zes leden en plaatsvervangers ter vertegenwoordiging van gezondheidswerkers en patiëntenverenigingen, is verantwoordelijk voor de wetenschappelijke beoordeling en goedkeuring van plannen voor pediatrisch onderzoek en voor het systeem van vrijstellingen en opschortingen in verband met die plannen.</p> | <p><b>Begroting 2009</b></p> <p>194,389 miljoen euro (182,895 miljoen euro)</p> <p>Communautaire bijdrage: 18,7 % (18,8 %).</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009:</b></p> <p>530 (481) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan</p> <p>511 (469) bezet</p> <p>160 (104) andere dienstverbanden (arbeidscontractanten, gedetacheerde nationale deskundigen en uitzendkrachten).</p> <p><b>Totaal aantal personeelsleden:</b> 664 (587), waarvan er</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 520 (483) uitvoerende, en</li> <li>— 144 (104) administratieve taken vervullen.</li> </ul> | <p><b>Geneesmiddelen voor menselijk gebruik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Aanvragen van vergunning voor het in de handel brengen: 96 (103)</li> <li>— Gunstige adviezen: 117 (68)</li> <li>— Gemiddelde beoordelingstermijn: 157 dagen (184 dagen)</li> <li>— Adviezen na vergunning: 2 396 (2 122)</li> <li>— Geneesmiddelenbewaking (van EER-en andere landen afkomstige verslagen over bijwerkingen ten behoeve van gecentraliseerde procedures voor het verlenen van vergunningen): 252 117 verslagen (193 587) verslagen</li> <li>— Periodieke verslagen betreffende de veiligheid: 425 (391)</li> <li>— Afgeronde wetenschappelijke adviezen: 308 (263)</li> <li>— Procedures voor wederzijdse erkenning en gedecentraliseerde procedures: gestart: 164 307 (14 522) ; met positieve afloop: 15 335 (12 681)</li> <li>— Aanvragen van plannen voor pediatrisch onderzoek: 273 (271) met betrekking tot 364 (395) indicaties</li> </ul> <p><b>Geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Aanvragen van vergunning voor het in de handel brengen: 15 (16)</li> <li>— Aanvragen voor varianten: 113 (100)</li> <li>— Inspecties: 233 (253)</li> </ul> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Bureau zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 726/2004 van het Europees Parlement en de Raad |  | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | In 2009 ter beschikking van het Bureau gestelde middelen<br>(gegevens voor 2008) | In 2009 geleverde producten en diensten<br>(gegevens voor 2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                     |  | <p><b>6. Het Comité geavanceerde therapie</b> (CAT), bestaande uit vijf leden van het eerstgenoemde comité en hun (vijf) plaatsvervangers, één lid en één plaatsvervanger per lidstaat, twee leden en plaatsvervangers ter vertegenwoordiging van klinische specialisten, twee leden en plaatsvervangers ter vertegenwoordiging van patiëntenverenigingen, is verantwoordelijk voor alle kwesties in verband met de beoordeling van geneesmiddelen voor geavanceerde therapie en met de certificering en indeling daarvan.</p> <p><b>7. De Raad van beheer</b> bestaande uit één lid en één plaatsvervanger per lidstaat, twee vertegenwoordigers van de Commissie, twee door het Europees Parlement aangewezen vertegenwoordigers, twee vertegenwoordigers van de patiëntenverenigingen, één vertegenwoordiger van de artsenverenigingen en één vertegenwoordiger van de dierenartsenverenigingen. De raad stelt het werkprogramma en het jaarverslag vast.</p> <p><b>8. De directeur</b> wordt op voorstel van de Commissie door de raad van beheer benoemd.</p> <p><b>9. Interne audit</b><br/>Dienst Interne audit van de Commissie.</p> <p><b>10. Externe controle</b><br/>Rekenkamer.</p> <p><b>11. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br/>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> |                                                                                  | <p><b>Kruidengeneesmiddelen:</b></p> <p>Kruidenmonografieën: 17 (17)</p> <p>Lijst van plantaardige stoffen, bereidingen en combinaties daarvan: 0 (5)</p> <p><b>Weesgeneesmiddelen</b></p> <p>— Aanvragen: 164 (119)</p> <p>— Gunstige adviezen: 113 (86)</p> <p><b>KMO's</b></p> <p>— Aanvragen van KMO-status: 217 (242)</p> <p>— Aanvragen van verlaging van vergoeding of uitstel: 80 (84)</p> |

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens. 1

**ANTWOORDEN VAN HET BUREAU**

11. Gezien het grote aantal en de complexiteit van de aanbestedingsprocedures — vooral op het terrein van de informatietechnologie — die ten grondslag liggen aan de door de Rekenkamer vastgestelde fouten, zal het Bureau trachten deze op meer consistente wijze te organiseren door een meerjarenplan voor het plaatsen van opdrachten op te zetten en te zorgen voor strengere technische en procedurele controles. Naar de mening van het EMA hebben de onregelmatigheden in de procedures in geen enkel geval geleid tot financiële nadelen.

12. Voor deze bijzonder complexe procedure hebben alle leden van het beoordelingscomité gebruik gemaakt van een uitvoerige, gedetailleerde ontwerp-evaluatiehandleiding. De handleiding was een proefproject. Het blijkt echter dat ze niet altijd strikt is toegepast. Het Bureau erkent dat er een fout is geslopen in de eindwaarderingscijfers van de evaluatie.

De onderhandelingsprocedure leidde uiteindelijk tot het gunnen van kadercontracten in dezelfde rangorde van inschrijvers als die in de openbare procedure. Beide aanbestedingsprocedures waren echter fors verbeterd wat de kwaliteit en de gemiddelde prijzen betrof.

Gelet op de bevindingen van de Rekenkamer zal het Bureau ervoor zorgen dat de resultaten van de aanbestedingsprocedures worden gecontroleerd voordat er contracten worden gegund.

13. Ook in dit geval werd, net zoals in de procedure waarop in punt 12 werd gedoeld, een uitvoerige, gedetailleerde ontwerp-evaluatiehandleiding door alle leden van het beoordelingscomité gehanteerd. Ook hier maakte de handleiding deel uit van een proefproject. De ervaring met deze ontwerp-evaluatiehandleiding leerde echter dat ze te strikt was en leidde tot onredelijk lage waarderingscijfers.

Achteraf gezien zou het beter zijn geweest, gelet op de omvang van de desbetreffende contracten, om de evaluatiehandleiding te testen met een kleinere opdrachtentransactie.

De conclusies waren gebaseerd op een samenhangende en objectieve beoordeling van de aanbiedingen die het beoordelingscomité had ontvangen. Het Bureau erkent evenwel dat het verslag van het beoordelingscomité niet duidelijk was over de manier waarop de selectiecriteria waren beoordeeld.

Er zijn initiatieven voor verbetering in gang gezet om herhaling van dergelijke problemen te voorkomen.

14. De opdrachtplaatsingen waren noodzakelijk voor de continuïteit van de dienstverlening, het onderhoud en de aanschaf van goederen omdat de bestaande kadercontracten afliepen. Om technische redenen bestond er geen alternatief voor de onderhandelingsprocedure. De onderhandelingen hadden als hoofddoel de prijzen voor bestaande goederen en diensten te reduceren. Tijdens het onderhandelingsproces slaagde het Bureau erin de prijzen van enkele producten substantieel te verlagen vergeleken bij de vorige kadercontracten. Gelet op de bevindingen van de Rekenkamer zal het Bureau ervoor zorgen dat er altijd gedetailleerde technische specificaties voorbereid zijn.

17. Naar aanleiding van de opmerkingen van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 2006 had het Bureau zijn overgedragen financiële verplichtingen, met name binnen titel II, herzien. Dientengevolge werd de looptijd van verscheidene meerjarencontracten die vanaf 2007 afliepen, gewijzigd teneinde contracten in het eerste kwartaal van een begrotingsjaar te laten aanvangen. Het Bureau is zich aanzienlijk blijven inspannen om zijn overdrachten te beperken. Rekening houdend met de toename van de algemene begroting, zijn de overdrachten onder titel II relatief gezien afgenomen van 42,6 % (van 2008 naar 2009) tot 38,1 % (van 2009 naar 2010). Het Bureau zal zijn kredietoverdrachten verder beperken en verwacht dat dit ook voor de overdrachten van 2010 naar 2011 het geval zal zijn.

18. Er zijn tijdelijke controlemaatregelen ingevoerd in afwachting van de nieuwe financiële database SAP, die automatisch vergoedingengegevens uit de operationele database genereert en bijwerkt zodra aanvragen zijn gevalideerd.

Vertragingen na voltooiing van de wetenschappelijke procedures en vóór de initiëring van de inningsprocedure, zullen dan onmiddellijk worden gemarkeerd.

19. Het kasmiddelenbeleid is herzien, vastgesteld en formeel goedgekeurd door de Adviescommissie voor audits van het Bureau.

**VERSLAG OVER DE**  
**jaarrekening van het Europees Agentschap voor chemische stoffen betreffende het begrotingsjaar**  
**2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**  
(2010/C 338/07)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 35               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 35               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13               | 36               |
| Tabel .....                                                |                  | 37               |
| <b>Antwoord van het Agentschap</b> .....                   |                  | 39               |

## INLEIDING

1. Het Europees Agentschap voor chemische stoffen (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Helsinki, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 <sup>(1)</sup>. De voornaamste taken ervan zijn het waarborgen van een hoog niveau van bescherming van de gezondheid van de mens en het milieu, alsmede het vrije verkeer van stoffen als zodanig, in preparaten of voorwerpen, en tegelijkertijd het vergroten van het concurrentievermogen en de innovatie. Het Agentschap bevordert ook de ontwikkeling van alternatieve methoden voor de beoordeling van gevaren van stoffen <sup>(2)</sup>. Het Agentschap werd op 1 januari 2008 financieel onafhankelijk van de Commissie.

2. De begroting 2009 van het Agentschap beliep 70,4 miljoen euro, tegen 66,4 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 355 personeelsleden in dienst, tegen 244 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en aan de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kre-

dieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 396 van 30.12.2006, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financiële beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Agentschap.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Een totaal van 20 miljoen euro (29 % van de kredieten) werd overgedragen naar begrotingsjaar 2010. Bovendien werd 3,3 miljoen euro (5 % van de kredieten) geannuleerd. Volgens de informatie uit de boekhouding houdt circa 17,6 miljoen euro (88 % van de overgedragen kredieten) verband met activiteiten die aan het eind van het jaar nog niet waren uitgevoerd (of in enkele gevallen met nog niet ontvangen goederen). Deze situatie duidt op vertragingen bij de tenuitvoerlegging van de activiteiten van het Agentschap en is in strijd met het begrotingsbegin-sel van jaarperiodiciteit.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

---

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 16 juni 2010 opgesteld en op 29 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [http://echa.europa.eu/publications/annual\\_accounts\\_en.asp](http://echa.europa.eu/publications/annual_accounts_en.asp).

Tabel

## Europees Agentschap voor chemische stoffen (Helsinki)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                   | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH-verordening) en Verordening (EG) nr. 1272/2008 (Indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | In begrotingsjaar 2009 (2008) geleverde producten en diensten <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De rechtsgrondslag van de oprichtingsverordening van ECHA, de REACH-Verordening (EG) nr. 1907/2006, is artikel 114 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Het doel van de REACH-verordening is een hoog niveau van bescherming van de gezondheid van de mens en het milieu, inclusief de bevordering van alternatieve beoordelingsmethoden voor gevaren van stoffen, alsmede het vrije verkeer van stoffen op de interne markt te waarborgen en tegelijkertijd het concurrentievermogen en de innovatie te vergroten. (Artikel 1 van de REACH-verordening)</p> <p>Een centrale rol van het Agentschap moet zijn, ervoor te zorgen dat de stoffenwetgeving en de onderliggende besluitvorming en wetenschappelijke basis geloofwaardig zijn voor alle betrokkenen en het publiek. Het Agentschap moet ook een centrale rol vervullen bij de coördinatie van de voorlichting over deze verordening en de tenuitvoerlegging ervan. Het is dus van essentieel belang dat de instellingen van de Unie, de lidstaten, het publiek en de marktdeelnemers vertrouwen hebben in het Agentschap. Daarom moeten de onafhankelijkheid, het hoge niveau van wetenschappelijke, technische en regelgevingscapaciteit, de transparantie en de efficiëntie gewaarborgd zijn (overweging 95 van de REACH-verordening).</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>ECHA werd opgericht om de technische, wetenschappelijke en administratieve aspecten van de REACH-verordening te beheren en in bepaalde gevallen uit te voeren en de consistentie op Unie-niveau met betrekking tot deze aspecten te waarborgen. (Artikel 75 van de REACH-verordening)</p> <p>Het Agentschap dient de lidstaten en de instellingen van de Unie ook zo goed mogelijk wetenschappelijk en technisch advies te verstrekken over vraagstukken in verband met chemische stoffen die binnen de bevoegdheid van het Agentschap vallen en overeenkomstig de REACH-verordening aan het Agentschap worden voorgelegd. (Artikel 77, lid 1, van de REACH-verordening)</p> <p>ECHA heeft ook taken met betrekking tot de indeling en etikettering van chemische stoffen overeenkomstig de CLP-Verordening (EG) nr. 1272/2008. In het bijzonder moet het Agentschap de lidstaten en de instellingen van de Unie zo goed mogelijk wetenschappelijk en technisch advies verstrekken en technische en wetenschappelijke richtsnoeren aan de industrie en de instanties van de lidstaten verstrekken.</p> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p>Eén door de Raad benoemde vertegenwoordiger uit elke lidstaat en ten hoogste zes door de Commissie benoemde vertegenwoordigers, waaronder drie leden zonder stemrecht afkomstig van de belanghebbende partijen, alsmede twee door het Europees Parlement benoemde, onafhankelijke personen. (Artikel 79 van de REACH-verordening)</p> <p>Taken: artikel 78 van de REACH-verordening en de financiële kaderregeling voor agentschappen, hoofdzakelijk het vaststellen van het jaarlijkse en meerjarenwerkprogramma, de definitieve begroting, een algemeen verslag en de interne regels en procedures, en het aanstellen van een tuchtraad ten aanzien van de uitvoerend directeur. Tevens de benoeming van de kamer van beroep en van de leden van de comités.</p> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>Taken: artikel 83 van de REACH-verordening</p> <p><b>3. Comités</b></p> <p>Het ECHA omvat drie comités (risico-beoordeling, lidstaten en sociaal-economische analyse).</p> <p>Taken: artikel 76, lid 1, onder c)-e), van de REACH-verordening)</p> | <p><b>Begroting (inclusief gewijzigde begroting)</b></p> <p>70,4 (66,4) miljoen euro waarvan:</p> <p>Ontvangsten uit premies:</p> <p>2,2 (3,8) miljoen euro</p> <p>Bijdrage van de Unie:</p> <p>66,6 (62,6) miljoen</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>324 (220) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 293 (210) bezet.</p> <p>Andere dienstverbanden: 62 (34)</p> <p>Arbeidscontractanten, gedetacheerde nationale deskundigen en personeel van het agentschap</p> <p>Totaal aantal personeelsleden: 355 (244)</p> <p><b>waarvan er:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>— 237 (164) beleidstaken, en</li><li>— 118 (80) administratieve en ondersteunende taken uitvoeren.</li></ul> | <p>Voorbereidingen en capaciteitsopbouw als nieuw Agentschap op het gebied van registratie, beoordeling, autorisaties en beperkingen, indeling en etikettering, en comités.</p> <p>Ontwikkeling van het REACH-IT-systeem en andere IT-systemen.</p> <p>Administratieve en beheerssystemen opgezet.</p> <p>Aantal preregistraties: 38 000 (2 750 000) voor 16 800 (150 000) stoffen; 3 400 (65 000) bedrijven hebben zich aangemeld.</p> <p>Aantal afgeronde registratiedossiers excl. „PPORD's" 500 (70)</p> <p>Aantal onderzoeken: 1 000 (250)</p> <p>Aantal door de helpdesk beantwoorde vragen: 6 600 (12 300)</p> <p>Aantal uitgebrachte nieuwe richtsnoeren: 2 (6)</p> <p>Aantal uitgebrachte bijgewerkte richtsnoeren: 0 (10)</p> <p>Aantal uitgevoerde conformiteitscontroles: 14 (1)</p> <p>Aantal unanieme besluiten van het lidstatencomité (MSC): 15 (15)</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1907/2006 (REACH-verordening) en Verordening (EG) nr. 1272/2008 (Indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels) | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In begrotingsjaar 2009 (2008) geleverde producten en diensten <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                                                                                                         | <p><b>4. Forum voor uitwisseling van handhavingsinformatie</b></p> <p>Taken: artikel 76, lid 1, onder f), van de REACH-verordening</p> <p><b>5. Secretariaat</b></p> <p>Taken: artikel 76, lid 1, onder g), van de REACH-verordening</p> <p><b>6. De Kamer van beroep</b></p> <p>Taken: artikel 76, lid 1, onder h), van de REACH-verordening</p> <p><b>7. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>8. Interne audit</b></p> <p>IAS dienst Interne audit van de Commissie</p> <p><b>9. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> |                                                                     | <p>Aantal adviezen van het comité risicobeoordeling (RAC) en het comité sociaal-economische analyse (SEAC): 1</p> <p>Aantal stoffen waarvan is vastgesteld dat ze in kandidatenlijst kunnen worden opgenomen: 15 (15)</p> <p>Aantal aanbevelingen inzake stoffen die met voorrang in REACH-bijlage XIV moeten worden opgenomen: 1</p> <p>Aantal voorstellen voor geharmoniseerde indeling en etikettering: 30 (14)</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

<sup>(1)</sup> Waar dienstig zijn getallen naar boven/beneden afgerond tot 10-, 100- of 1 000-tallen.

**ANTWOORD VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het totaal aan kredieten dat van de begroting 2009 is overgedragen naar 2010 (29 %) is vergelijkbaar met het percentage (22 %) in het voorafgaande jaar. Het percentage vervallen kredieten (5 %) betekent een afname ten opzichte van 2008 (23 %), wat een verbetering weerspiegelt in de totale begrotingsuitvoering. Het Agentschap kreeg te maken met onvoorziene vertragingen in de uitvoering van enkele van zijn activiteiten en contracten. Dit heeft geleid tot de overdracht van middelen. Het Agentschap zal blijven werken aan een verbetering van de planning en monitoring van zijn inkoopbeleid en begrotingsuitvoering teneinde het percentage overgedragen kredieten in 2010 verder te kunnen terugdringen.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/08)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 41               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 41               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 1-16             | 42               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 17               | 42               |
| Tabel .....                                                |                  | 43               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap .....</b>                 |                  | <b>45</b>        |

## INLEIDING

1. Het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Warschau, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 2007/2004 van de Raad van 26 oktober 2004 <sup>(1)</sup>. De voornaamste taak van het Agentschap is, de activiteiten van de lidstaten op het gebied van beheer van de buitengrenzen te coördineren (ondersteuning van operationele samenwerking, technische en operationele bijstand, risico-analyse) <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Agentschap beliep 89 miljoen euro, tegen 71,2 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 226 personeelsleden in dienst, tegen 185 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verant-

woordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 349 van 25.11.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Agentschap.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. In 2009 steeg de begroting met 17,2 miljoen euro, bijna 28 % in vergelijking met het voorgaande jaar, maar kredieten ten belope van 27 miljoen euro moesten worden overgedragen en kredieten ten belope van 13,9 miljoen euro <sup>(12)</sup> moesten worden geannuleerd. Evenzo moesten in 2008 kredieten ten belope van 13 miljoen euro worden geannuleerd. Dit duidt erop dat het Agentschap de bestedingsgraad van de kredieten nog moet verbeteren.

14. Van de 25,5 miljoen euro aan overgedragen vastleggingen voor titel III — Beleidsuitgaven — had 3,4 miljoen euro betrekking op afgesloten transacties en had dus moeten worden vrijgemaakt.

15. De procedures voor het opstellen van de begroting waren niet streng genoeg, hetgeen leidde tot 28 begrotingsoverschrijvingen. Aan het eind van het jaar waren zes van de 39 begrotingsonderdelen van titel II — Administratieve uitgaven — niet gebruikt en moest 35 % van de betrokken kredieten worden geannuleerd.

16. De rekeningen van het Agentschap vermelden een betaling van 7,5 miljoen euro aan grensautoriteiten als voorfinanciering voor operationele activiteiten. Bij de controle van een steekproef van acht activiteiten bleek dat de kostenramingen 27 % te hoog lagen. Voor de in 2009 afgeronde activiteiten moesten meer dan 40 invorderingsopdrachten worden gegeven met betrekking tot te hoge voorschotbetalingen.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

17. Evenals in 2008 <sup>(13)</sup> werd in 2009 meer dan 28 miljoen euro uitbetaald op grond van alleen door het Agentschap ondertekende subsidiebesluiten. De regels die gelden voor de Agentschappen vermelden dit soort instrumenten niet. Krachtens artikel 75, lid 2, van Verordening (EG) nr. 652/2008 van de Commissie van 9 juli 2008 <sup>(14)</sup> moeten subsidies het voorwerp zijn van een schriftelijke overeenkomst tussen het Agentschap en de begunstigde. Na de opmerking van de Rekenkamer werd met de grensautoriteiten van een lidstaat een kaderovereenkomst voor partnerschap gesloten en krachtens dit nieuwe instrument werd ongeveer 0,3 miljoen euro betaald.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 22 juni 2010 opgesteld en op 12 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [http://www.frontex.europa.eu/budget\\_and\\_finance/](http://www.frontex.europa.eu/budget_and_finance/)

<sup>(12)</sup> 6,7 miljoen euro aan kredieten van 2009 en 7,2 miljoen euro aan uit 2008 overgedragen kredieten.

<sup>(13)</sup> Paragraaf 15 van het Jaarverslag 2008 (PB C 304 van 15.12.2009, blz. 38).

<sup>(14)</sup> PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23.

Tabel

## Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten (Warschau)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 2007/2004 van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De Raad stelt maatregelen vast voor de administratieve samenwerking tussen de diensten van de lidstaten die bevoegd zijn op de (hierna beschreven) gebieden, en tussen deze diensten en de Commissie.</p> <p>...</p> <p>De Unie ontwikkelt een beleid dat tot doel heeft:</p> <p>...</p> <p>b) te zorgen voor personencontrole en efficiënte bewaking bij het overschrijden van de buitengrenzen;</p> <p>c) geleidelijk een geïntegreerd systeem voor het beheer van de buitengrenzen op te zetten.</p> <p>(Artikelen 74 en 77 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Frontex werd opgericht met het oogmerk, het geïntegreerd beheer van de buitengrenzen van de lidstaten te verbeteren.</p> <p>Frontex zal:</p> <p>a) de toepassing van bestaande en toekomstige maatregelen in verband met het beheer van de buitengrenzen vergemakkelijken en effectiever maken;</p> <p>b) de acties van de lidstaten ter uitvoering van deze maatregelen coördineren, en aldus bijdragen tot een doelmatig, hoog en uniform niveau van de controle van personen en de bewaking van de buitengrenzen van de lidstaten;</p> <p>c) de Commissie en de lidstaten voorzien van de nodige technische ondersteuning en kennis op het gebied van het beheer van de buitengrenzen, en de solidariteit tussen de lidstaten bevorderen.</p> | <p><b>Hoofdtaken</b></p> <p>1) De operationele samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van het beheer van de buitengrenzen coördineren;</p> <p>2) de lidstaten helpen bij het opleiden van nationale grenswachten en gemeenschappelijke opleidingsnormen vaststellen;</p> <p>3) risicoanalyses uitvoeren;</p> <p>4) de ontwikkelingen volgen op het gebied van onderzoek met betrekking tot controle en bewaking van de buitengrenzen;</p> <p>5) de lidstaten bijstaan in omstandigheden die extra technische en operationele bijstand vergen;</p> <p>6) de lidstaten de nodige ondersteuning bieden bij de organisatie van gezamenlijke terugkeeroperaties.</p> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samengesteld uit:</i></p> <p>— één vertegenwoordiger per lidstaat;</p> <p>— twee vertegenwoordigers van de Commissie;</p> <p>— één vertegenwoordiger per met Schengen geassocieerd land (Noorwegen, IJsland) met beperkt stemrecht.</p> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>Aangesteld door de raad van bestuur op voorstel van de Commissie.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>88,8 (71,2) miljoen euro</p> <p>* Unie-bijdrage: 85,0 (68) miljoen euro</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>* Aantal posten in de lijst van het aantal ambten: 117 (94)</p> <p>* waarvan 100 (75) bezet</p> <p>andere dienstverbanden:</p> <p>posten voor arbeidscontractanten: 68 (50)</p> <p>waarvan 60 (44) bezet</p> <p>posten voor gedetacheerde nationale deskundigen: 70 (70)</p> <p>waarvan 66 (66) bezet</p> <p>Totaal aantal personeelsleden: 226 (185)</p> <p><b>waarvan er</b></p> <p>— 157 (126) uitvoerende, en</p> <p>— 69 (59) administratieve taken vervullen.</p> | <p><i>Risicoanalyse</i> heeft geleid tot 14 strategische beoordelingen op lange termijn, 4 kwartaalverslagen, 294 analyses ter ondersteuning van gezamenlijke acties (inclusief wettelijke briefings), 64 andere verslagen, inclusief briefings aan het Frontex-management en bijdragen aan andere organisaties of instellingen. Er werden 4 regelmatige FRAN-vergaderingen en 2 vergaderingen van regionale deskundigen georganiseerd, alsmede 6 Frontex-opleidingen waaraan in totaal 108 analisten van de lidstaten en de RAU deelnamen.</p> <p>In verband met de <i>operationele samenwerking</i> werden 16 gezamenlijke operaties, 2 proefprojecten en 32 terugkeeroperaties georganiseerd. Totaal aantal operationele dagen: 5 086. Bovendien werden 4 conferenties georganiseerd.</p> <p>De <i>opleiding</i> ging verder met 192 opleidings- en ontwikkelingsactiviteiten; volgens de instrumenten van het Agentschap namen ongeveer 250 000 grenswachten uit de lidstaten, SAC of derde landen deel aan centraal door het Agentschap of nationaal georganiseerde opleidingen of ze deden aan zelfstudie op basis van de leerprogramma's/instrumenten van het Agentschap.</p> <p>Het mechanisme voor de vorming van snelle-interventieteam bij de grens werd verder uitgebouwd met de organisatie van introductie-opleidingen, 5 workshops en twee praktische oefeningen voor de interventiepool.</p> <p>Het <i>Frontex Situation Centre</i> is het unieke contactpunt voor informatie-uitwisseling met buitenstaanders en startte de Frontex-One-Stop-Shop, een webportaal voor informatiedeling dat wordt bezocht door 250 gebruikers uit 28 landen. Dit Centrum begon met situatie- en crisismonitoring op 9-uurs/7-dagsbasis, snel alarm, situatie- en taakverslagen voor interne en externe klanten. Dagelijkse bulletins gingen naar 300 „accounts”, vaak externe portalen die zorgen voor verspreiding bij veel meer externe klanten.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 2007/2004 van de Raad |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                |  |             |                                                                     | <p>De eenheid Onderzoek en ontwikkeling organiseerde 6 grote workshops/conferenties en begon met de voorbereiding van 3 vervolgevenementen die zijn gepland voor 2010. De eenheid nam deel aan ruim 180 interne en externe workshops, conferenties en werkvergaderingen en produceerde 10 verslagen, 4 studies en een handleiding. De eenheid startte 5 nieuwe projecten en zette een grootschalig project uit 2008 voort, versnelde de voorbereiding voor een „EUROSUR Big Pilot Project” en organiseerde en bracht bezoeken aan Letland, Litouwen, Estland en Griekenland.</p> <p>De samenwerking met landen buiten de EU omvatte het sluiten van werkovereenkomsten met de bevoegde instanties van Albanië, Servië, Bosnië-Herzegovina, Montenegro, de VS, Wit-Rusland en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië. Met Moldavië werd een samenwerkingsplan ondertekend.</p> <p>De samenwerking met EU-organen en internationale organisaties werd voortgezet en versterkt. Eind 2009 waren werkovereenkomsten gesloten met Europol, Interpol, SGC Sitcen, Cpol, IOM, ICMPD, UNHCR, EMSA, CFCA. Er werd een MoU getekend met DG JLS voor de ontwikkeling van ICONet en een document over een coördinatiemechanisme met CCWP. Met Europol en IOM werd een samenwerkingsplan gesloten en met JRC twee overeenkomsten op dienstenniveau.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het Agentschap is zich blijven inspannen om zijn begroting beter te plannen en uit te voeren. In de eerste helft van 2010 is belangrijke vooruitgang waargenomen, als gevolg van effectievere monitoring van de in samenwerking met de lidstaten uitgevoerde activiteiten.

14. Het Agentschap heeft zijn interne procedures in belangrijke mate verbeterd. Het betreft hier de procedures voor betalingen in het algemeen en bijgevolg van de overdrachten van kredieten naar het volgende begrotingsjaar. In 2010 mogen dergelijke situaties niet meer voorkomen.

15. Er vonden overdrachten onder titel II plaats om ervoor te zorgen dat het huidige bereik en patroon van de administratieve uitgaven overeenkomen met de behoeften van het Agentschap.

16. Het Agentschap begroot zijn activiteiten in overeenstemming met de in samenwerking met de lidstaten opgestelde operationele programma's. Soms heeft minder participatie tot gevolg dat voorschotten moeten worden teruggevorderd. Er worden voortdurend inspanningen verricht om de nauwkeurigheid van de operationele begroting te verbeteren.

17. Het Agentschap heeft een nieuwe wettelijke vorm van overeenkomst met de lidstaten ingevoerd die de bedoelde doelstellingen oplevert.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk  
betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/09)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 47               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 47               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-14            | 48               |
| Tabel .....                                                |                  | 49               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap .....</b>                 |                  | <b>51</b>        |

## INLEIDING

1. Het Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Bilbao, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994 <sup>(1)</sup>. Het Agentschap heeft tot taak het verzamelen en verspreiden van informatie over de nationale prioriteiten en prioriteiten van de Unie op het gebied van gezondheid en veiligheid op het werk, alsmede het ondersteunen van de nationale en Unie-autoriteiten bij de opstelling en uitvoering van beleid, en het geven van voorlichting over preventieve maatregelen <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Agentschap beliep 15 miljoen euro, ongeveer evenveel als in het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 68 personeelsleden in dienst, tegen 64 in het voorgaande jaar.

## BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 4, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

## De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van be-

lang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

## De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 216 van 20.8.1994, blz. 1. De verordening werd laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1112/2005 van de Raad van 24 juni 2005 (PB L 184 van 15.7.2005, blz. 5).

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financiële beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Agentschap.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Voor titel III — Operationele activiteiten — werd 3,5 miljoen euro, ofwel 47 % van de gedane vastleggingen, naar het begrotingsjaar 2010 overgedragen. Volgens de informatie in de boekhouding komt ongeveer 2 miljoen euro van de overgedragen kredieten overeen met activiteiten die aan het eind van het jaar nog niet uitgevoerd waren. Deze situatie duidde op vertragingen bij de uitvoering van de uit titel III van het Agentschap gefinancierde activiteiten en was in strijd met het begrotingsbeginsel van jaarperiodiciteit.

14. Uit 2008 overgedragen kredieten ad 0,7 miljoen euro, ofwel 18 % (tegenover 10 % in 2008) moesten worden geannuleerd. Het hogere annuleringspercentage duidt eens te meer op de noodzaak van een striktere toepassing van het jaarperiodiciteitsbeginsel door het Agentschap.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

---

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 17 juni 2010 opgesteld en op 22 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://osha.europa.eu/en/about/finance/>.

Tabel

## Europees Agentschap voor veiligheid en gezondheid op het werk (Bilbao)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in de verordening van de Raad (Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1112/2005 van 24 juni 2005)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sociale bepalingen</b><br><br>De Unie en de lidstaten stellen zich (...) ten doel, (...) de bevordering van de werkgelegenheid, de gestage verbetering van de levensomstandigheden en de arbeidsvoorwaarden, zodat de onderlinge aanpassing daarvan op de weg van de vooruitgang wordt mogelijk gemaakt, alsmede een adequate sociale bescherming, de sociale dialoog, de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen om een duurzaam hoog werkgelegenheidsniveau mogelijk te maken, en de bestrijding van uitsluiting.<br><br>Ter verwezenlijking van de doelstellingen van artikel 151 wordt het optreden van de lidstaten op de volgende gebieden door de Unie ondersteund en aangevuld:<br><br>a) de verbetering van met name het arbeidsmilieu, om de veiligheid en de gezondheid van de werknemers te beschermen;<br><br>b) de arbeidsvoorwaarden;<br><br>c) de informatie en de raadpleging van de werknemers;<br><br>d) de integratie van personen die van de arbeidsmarkt zijn uitgesloten, onverminderd artikel 166; | <b>Doelstellingen</b><br><br>Het Agentschap heeft als doel de instanties van de Unie, de lidstaten, de sociale partners en de belanghebbende kringen alle dienstige technische, wetenschappelijke en economische informatie op het gebied van de veiligheid en de gezondheid op het werk te verstrekken, teneinde het arbeidsmilieu te verbeteren ten aanzien van de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers, zoals in het Verdrag en in de achtereenvolgende strategieën en actieprogramma's inzake de veiligheid en de gezondheid op het werk is bepaald. | <b>Taken</b><br><br>— Verzamelen, analyseren en verspreiden van informatie over de nationale en Unie-prioriteiten alsmede over onderzoek;<br><br>— bevorderen van samenwerking en uitwisseling van informatie, met inbegrip van informatie over opleidingsprogramma's;<br><br>— aan de instanties van de Unie en de lidstaten informatie verstrekken voor het opstellen en uitvoeren van beleid, met name waar het gaat om de gevolgen voor kleine en middelgrote ondernemingen;<br><br>— ter beschikking stellen van inlichtingen over preventie;<br><br>— een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van strategieën en actieprogramma's van de Unie;<br><br>— een netwerk opzetten met nationale knooppunten en thematische centra. | <b>1. Raad van bestuur</b><br><br><i>Samenstelling</i><br><br>— Eén vertegenwoordiger van de regering van elke lidstaat;<br><br>— één vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties van elke lidstaat;<br><br>— één vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties van elke lidstaat;<br><br>— drie vertegenwoordigers van de Commissie.<br><br>Leden en plaatsvervangende leden uit de eerste drie categorieën worden benoemd uit de leden en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats.<br><br><i>Taak</i><br><br>Stelt het jaarlijkse werkprogramma, de begroting en het algemeen jaarverslag van het Agentschap vast.<br><br><b>2. Bureau</b><br><br><i>Samenstelling</i><br><br>— Voorzitter en drie vicevoorzitters van de raad van bestuur;<br><br>— coördinatoren van elk van de drie groepen belanghebbenden; | <b>Begroting</b><br><br>— 15,0 miljoen euro (14,9 miljoen euro), waarvan:<br><br>— 92,6 % (96,5 %) subsidie van de Unie, DG Werkgelegenheid<br><br>— 6,5 % (2,4 %) subsidie van de Unie, DG Uitbreiding,<br><br>— 0,9 % (1,1 %) overige.<br><br><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b><br><br>44 (44) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 42 (41) bezet, 2 (3) vacant,<br><br>26 (23) andere dienstverbanden (arbeidscontractanten — waarvan één gefinancierd uit geoormerkte middelen — gedetacheerde nationale deskundigen, plaatselijke functionarissen en stagiair).<br><br>Totaal aantal personeelsleden: 68 (64), waarvan<br><br>50 (45) met uitvoerende,<br><br>9 (10) met administratieve, en<br><br>9 (9) met gemengde taken. | <b>Europees risico-observatorium (ERO):</b><br><br>— voltooiing van veldwerk van het Europees Onderzoek onder bedrijven naar nieuwe en opkomende risico's (ESENER): 31 landen, 36 000 interviews. Eerste resultaten gepresenteerd op de vergadering van de raad van bestuur;<br><br>— publicaties over: Opkomende chemische risico's. Nanodeeltjes. Stress: feiten en cijfers. Biologische agentia en pandemieën. Strategische planning van de arbeidsinspecties. Beroepsveiligheid en -gezondheid van schoonmaakpersoneel. Het raakvlak tussen mens en machine als opkomend risico. Verkennend onderzoek van de grenzen waarbinnen mensen op hun werk kunnen worden blootgesteld aan carcinogene, mutagene en reprotoxische stoffen op het niveau van de lidstaten van de EU;<br><br>— toekomstplanning inzake de invloed op veiligheid en gezondheid van technologische innovaties in „groene banen” tegen 2020;<br><br>— verzameling van gegevens over veiligheid en gezondheid van vrouwen op het werk;<br><br>— seminars over opkomende chemische risico's, en geweld en intimidatie.<br><br><b>Informatie over arbeidsomstandigheden:</b><br><br>— database met instrumenten voor gegevensverzameling en risicoanalyse (RA) op de website van het Agentschap;<br><br>— publicatie van twee rapporten en feitenlijsten over RA;<br><br>— ontwikkeling van het Online interactief instrument voor Risicoanalyse (OiiR);<br><br>— voortgaande ontwikkeling van een netwerk van Europese organisaties die economische prikkels voor VGW kunnen geven en opstelling van een rapport ter zake; |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                               | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in de verordening van de Raad (Verordening (EG) nr. 2062/94 van de Raad van 18 juli 1994, zoals gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1112/2005 van 24 juni 2005) |  | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>i) de gelijkheid van mannen en vrouwen wat hun kansen op de arbeidsmarkt en de behandeling op het werk betreft;</p> <p>j) de bestrijding van sociale uitsluiting;</p> <p>(Uit de artikelen 151 en 153 van het VWEU)</p> |                                                                                                                                                                                                                 |  | <p>— één bijkomend lid van elk van de groepen en de Commissie.</p> <p><i>Taak</i></p> <p>Toezicht houden op voorbereiding en follow-up van de besluiten van de raad van bestuur.</p> <p><b>3. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de raad van bestuur op voorstel van de Commissie.</p> <p><b>4. Comités</b></p> <p>Verplichte raadpleging van de Commissie en het Raadgevend Comité voor veiligheid en gezondheid op de arbeidsplaats betreffende het werkprogramma en de begroting.</p> <p><b>5. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>6. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> |                                                                     | <p>— seminar en publicatie van een rapport over het voorkomen van schade voor schoonmaakpersoneel;</p> <p>— publicatie van een rapport over VGW in het studiepakket op school en activiteiten in de lidstaten;</p> <p>— publicatie van een rapport over het voorkomen van risico's voor jonge werknemers: beleid, programma's en werkpraktijken;</p> <p>— verzameling van casestudy's over de bevordering van de geestelijke gezondheid en de gezondheid op de werkplek voor jonge werknemers in het kader van het project Bevordering van de gezondheid op het werk;</p> <p>— herziening en ontwikkeling van de website van het Agentschap betreffende wetgeving;</p> <p>— deelname aan seminars, conferenties en andere evenementen.</p> <p><b>Communicatie, campagnes en promotie:</b></p> <p>campagne „Gezonde werkplekken. Goed voor u. Goed voor de zaak”. — Europese campagne voor risicoanalyse; prijsuitreiking voor goede praktijken (onder Tsjechisch voorzitterschap); afsluitende top (onder Zweeds voorzitterschap),</p> <p>— meertalige web-based en gedrukte voorlichtingsproducten, -instrumenten en -diensten inzake veiligheid en gezondheid op het werk;</p> <p>— bewustmakingsactiviteiten: promotie van de resultaten van een enquête over VGW; fotowedstrijd; prijs voor documentaire;</p> <p>— toezicht en evaluatie: evaluatie in real time van de campagne „Gezonde werkplekken”; enquête op de website en benchmarking.</p> <p><b>Netwerken en coördinatie:</b></p> <p>— verdere ontwikkeling van het knooppuntennetwerk;</p> <p>— contact met Europese en internationale organisaties;</p> <p>— opbouwen van institutionele capaciteit in de kandidaat-lidstaten en potentiële kandidaat-lidstaten.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORD VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het Agentschap erkent dat, gelet op de periode van tenuitvoerlegging van de projecten van het Agentschap, de kredietoverdrachten tot een minimum moeten worden teruggebracht. Dit zou moeten leiden tot een vermindering van het aantal geannuleerde kredieten.

De leiding voerde, met het voorafgaande in gedachten, begin 2010 een maandelijks rapportagemechanisme in om de tenuitvoerlegging van de in zijn jaarlijks werkprogramma geplande activiteiten en de daaraan gerelateerde begrotingsaspecten te kunnen volgen.

Er zal speciale aandacht worden besteed aan de betalingsverplichtingen die aan het eind van het jaar nog open staan, zodat de niet benodigde bedragen kunnen worden vrijgemaakt om toekomstige financiële en wettelijke verplichtingen te dekken.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/10)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 53               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 53               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-14            | 54               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 15-16            | 54               |
| Tabel .....                                                |                  | 55               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap .....</b>                 |                  | <b>57</b>        |

## INLEIDING

1. Het Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Lissabon, is opgericht bij Verordening (EG) nr. 1406/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 <sup>(1)</sup>. De taken van het Agentschap omvatten het waarborgen van een hoog niveau van veiligheid op zee en het voorkomen van verontreiniging door schepen, de verlening van technische bijstand aan de Commissie en de lidstaten, alsmede de controle op de uitvoering van de wetgeving van de Unie en de beoordeling van de doeltreffendheid hiervan <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Agentschap beliep 53,3 miljoen euro, tegen 50,2 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 212 personeelsleden in dienst, tegen 211 het voorgaande jaar.

## BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

## De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk

voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

## De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 208 van 5.8.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Agentschap.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Evenals in 2008 <sup>(12)</sup> waren de procedures voor het opstellen van de begroting niet strikt genoeg en leidden ze tot een aanzienlijk aantal begrotingsoverschrijvingen <sup>(13)</sup>. Ter dekking van de kosten van een uit bestemmingsontvangsten <sup>(14)</sup> gefinancierd programma werd uit de subsidie van de Europese Commissie een overboeking van 260 000 euro gedaan. Zo werd het

bedrag van de naar 2010 overgedragen kredieten verhoogd, en het aan de Commissie terug te betalen bedrag verlaagd. Gebreken in de planning van en het toezicht op antivervuillingsmaatregelen <sup>(15)</sup> en de nieuwe activiteiten van het LRIT <sup>(16)</sup> droegen bij tot de annulering van betalingskredieten ter hoogte van 6,6 miljoen euro.

14. Voor één project werd de begrotingsvastlegging (498 780 euro) gedaan uit de kredieten van 2009, terwijl de juridische verbintenis in 2010 werd opgevoerd. Deze situatie was in strijd met het begrotingsbeginsel van jaarperiodiciteit.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

15. Meer dan 75 % van de aanbestedingsprocedures <sup>(17)</sup> die gedurende het jaar werden gestart waren procedures van gunning via onderhandelingen, hoofdzakelijk gebaseerd op de uitzonderingen die zijn neergelegd in de artikelen 126 en 127 van de uitvoeringsvoorschriften bij het Financieel Reglement. Dergelijke procedures dienen gemeld te worden aan de begrotingsautoriteit zoals voorgeschreven in artikel 30 van het financieel reglement van het Agentschap.

16. De controle van wervingsprocedures bracht gebreken aan het licht: bij schriftelijke tests werd geen anonimiteit betracht, kandidaten die niet voldeden aan de vooraf gestelde criteria werden toch uitgenodigd voor een sollicitatiegesprek en de criteria voor de voorselectie van kandidaten werden niet consistent toegepast. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 13 juni 2010 opgesteld en op 25 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of [www.emsa.europa.eu](http://www.emsa.europa.eu).

<sup>(12)</sup> Paragraaf 13 van het jaarverslag 2008 (PB C 304 van 15.12.2009, blz. 55).

<sup>(13)</sup> 49 kredietoverschrijvingen in 2009.

<sup>(14)</sup> Het project Equasis dat werd gefinancierd met drie lidstaten en vier derde landen.

<sup>(15)</sup> De betalingskredieten voor Clean Seanet werden met 1,3 miljoen euro verlaagd.

<sup>(16)</sup> Datacentrum inzake het identificeren en volgen op lange afstand (LRIT), betalingskredieten werden met 1,3 miljoen euro verlaagd.

<sup>(17)</sup> In 2009 werden 53 aanbestedingsprocedures gestart waarvan er 40 gunningen via onderhandelingen betroffen; daarvan waren er 22 gebaseerd op uitzonderingen.

Tabel

## Europees Agentschap voor maritieme veiligheid (Lissabon)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                              | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1406/2002 van het Europees Parlement en de Raad, gewijzigd bij Verordeningen (EG) nr. 1644/2003 en (EG) nr. 724/2004                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                             | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Gemeenschappelijk vervoerbeleid</b></p> <p>„Het Europees Parlement en de Raad kunnen, volgens de gewone wetgevingsprocedure, passende bepalingen vaststellen voor de zeevaart en luchtvaart”.</p> <p>(Artikel 100 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie).</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Waarborgen van een hoog, uniform en efficiënt niveau van veiligheid op zee en van voorkoming van verontreiniging door schepen;</li> <li>— verstrekking van technische en wetenschappelijke bijstand aan de Commissie en de lidstaten;</li> <li>— controle op de uitvoering van de wetgeving van de Unie en beoordeling van de doeltreffendheid van de ingevoerde maatregelen;</li> <li>— zorgen voor operationele middelen ter bestrijding van de verontreiniging van de Europese wateren.</li> </ul> | <p><b>Taken</b></p> <p>Het Agentschap voert een breed scala aan activiteiten uit op het gebied van maritieme veiligheid, beveiliging en voorkoming van verontreiniging en actie na verontreiniging door schepen.</p> <p>In de eerste plaats heeft het Agentschap de taak de Commissie bij te staan bij het toezicht op de uitvoering van EU-wetgeving met betrekking tot onder andere classificatiebureaus, havenstaatcontrole, de opvang van scheepsafval in EU-havens, de certificering van scheepsuitrusting, de veiligheid van schepen, het opleiden van zeevaarders in de EU en derde landen en het toezicht op het scheepvaartverkeer.</p> <p>Ten tweede ontwikkelt en beheert het Agentschap de maritieme informatievoorzieningen op EU-niveau. Belangrijke voorbeelden zijn het systeem SafeSeaNet voor toezicht op het scheepvaartverkeer, om het effectief volgen van schepen en hun ladingen mogelijk te maken; het LRIT-datacentrum van de EU, om schepen onder EU-vlag wereldwijd te identificeren en volgen; THETIS, het informatiesysteem voor de uitvoering van het stelsel van havenstaatcontrole van de EU.</p> <p>Daarnaast is er een systeem opgezet voor paraatheid, opsporing en reactie inzake zeeverontreiniging, inclusief een Europees netwerk van oproepbare schepen voor de bestrijding van olie lekkages alsmede een Europese dienst voor satelliettoezicht op olie lekkages (CleanSeaNet), beide met het doel bij te dragen tot een doeltreffend systeem ter bescherming van de kusten en wateren van de EU tegen verontreiniging door schepen.</p> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <p>Eén vertegenwoordiger van iedere lidstaat, vier vertegenwoordigers van de Commissie en vier niet-stemgerechtigde vertegenwoordigers van de betrokken beroepssectoren.</p> <p><i>Taken</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Vaststellen van het meerjarenplan voor personeelsbeleid, de jaarlijkse begroting, het werkprogramma, het jaarverslag en een gedetailleerd plan voor de activiteiten van het Agentschap betreffende de paraatheid en reactie inzake verontreiniging.</li> <li>— Toezien op de werkzaamheden van de uitvoerend directeur.</li> </ul> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>Benoemd door de raad van bestuur. De Commissie kan één of meer kandidaten voordragen.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>48,3 miljoen euro VK (50,2 miljoen euro VK )</p> <p>53,3 miljoen euro BK (50,2 miljoen euro BK)</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>Vast en tijdelijk personeel:</p> <p>192 (181)</p> <p>Arbeidscontractanten:</p> <p>27 (27)</p> <p>Gedetacheerde nationale deskundigen:</p> <p>15 (15)</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— 37 workshops en andere evenementen (met ongeveer 900 deelnemers bij de workshops)</li> <li>— 34 verschillende trainingssessies (waarvan 4 voor inspecteurs voor havenstaatcontrole (HSC)) waarbij 486 nationale experts zijn opgeleid (waarvan 230 HSC-inspecteurs)</li> <li>— 113 inspecties en bezoeken</li> <li>— systeem SafeSeaNet volledig operationeel</li> <li>— 2 275 satellietbeelden besteld en 2 113 geanalyseerd via CleanSeaNet</li> <li>— ingebruikneming van het LRIT-datacentrum van de EU</li> <li>— 13 contracten voor antivervuilingsschepen (2 nieuwe schepen gecontracteerd in 2009)</li> <li>— 47 trainingen en 12 oefeningen met de antivervuilingsschepen</li> <li>— de diensten voor maritieme bijstand van EMSA op 24/7-basis actief</li> </ul> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1406/2002 van het Europees Parlement en de Raad, gewijzigd bij Verordeningen (EG) nr. 1644/2003 en (EG) nr. 724/2004 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Organisatie                                                                           | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                                                                                               | Ten slotte verstrekt het Agentschap technisch en wetenschappelijk advies aan de Commissie op het gebied van maritieme veiligheid en voorkoming van verontreiniging door schepen aan de hand van een voortdurend proces van evaluatie van de doeltreffendheid van de ingevoerde maatregelen, en door het bijwerken en ontwikkelen van nieuwe wetgeving. Het verleent tevens steun aan, en bevordert samenwerking tussen de lidstaten en verspreidt beste praktijken. Er is een omvangrijk opleidingsprogramma beschikbaar gesteld aan de experts van de lidstaten. Tegelijkertijd wordt assistentie verleend aan nieuwe en inkomende lidstaten voor het omzetten en uitvoeren van EU-wetgeving. | <b>4. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br><br>Parlement, op aanbeveling van de Raad. |                                                                     |                                         |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het Agentschap blijft zich inspannen om zijn planning en toezicht te verbeteren en zo het aantal begrotingsoverschrijvingen te beperken. Doordat het Agentschap zich met een uitzonderlijke situatie geconfronteerd zag, moest het via een overboeking kredieten beschikbaar stellen voor Equasis naast de begrote bijdrage. Deze middelen zullen met goedkeuring van het Equasis-toezichtcomité ofwel onder de financiële bevoegdheid van EMSA blijven zodra het project eindigt, ofwel aan een andere beheereenheid worden overgedragen en voor EMSA-taken inzake maritieme veiligheid worden gebruikt.

De IMO besliste om de start van LRIT van 1 januari 2009 naar 1 juli 2009 te verschuiven. Aangezien de omvang van de relevante vlagregisters onbekend was en de infasering van vaartuigen trager verliep dan verwacht, konden de begrote kredieten niet worden opgebruikt omdat het aantal getroffen vaartuigen lager uitviel dan gedacht.

14. Ondanks het feit dat het contract eind 2009 ter ondertekening naar de contractant was gestuurd, kwam het pas begin 2010 met de definitieve ondertekening terug. Het Agentschap heeft de nodige maatregelen getroffen om dergelijke uitzonderlijke situaties in de toekomst te vermijden, bijvoorbeeld door de contractanten duidelijke instructies te geven met betrekking tot de uiterste termijnen voor de ondertekening van contracten.

15. Het Agentschap heeft reeds de nodige stappen ondernomen en het verslag voor de begrotingsautoriteit voldoet nu aan de voorschriften van het financieel reglement.

16. Het Agentschap heeft de nodige stappen ondernomen: de wervingsprocedures werden aangepast om een nog transparantere en niet-discriminerende wervingsprocedure te garanderen.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Europees Milieuagentschap betreffende het begrotingsjaar 2009,  
vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/11)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 59               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 59               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-15            | 60               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 16               | 60               |
| Tabel .....                                                |                  | 61               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap .....</b>                 |                  | <b>64</b>        |

## INLEIDING

1. Het Europees Milieuagentschap (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Kopenhagen, werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 1210/90 van de Raad van 7 mei 1990 <sup>(1)</sup>. Het agentschap heeft tot taak, een observatienetwerk op te zetten om de Commissie, de lidstaten en het publiek in het algemeen betrouwbare informatie over de toestand van het milieu te verschaffen. Deze informatie moet de Unie en de lidstaten met name in staat stellen, maatregelen ter bescherming van het milieu te nemen en de doeltreffendheid hiervan te beoordelen <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Agentschap beliep 39,9 miljoen euro, tegen 37,1 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 133 personeelsleden in dienst, tegen 123 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder haar eigen verant-

woordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 120 van 11.5.1990, blz. 1.

<sup>(2)</sup> De tabel geeft een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap. Deze is opgenomen ter informatie.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Agentschap.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. De procedures voor het opstellen van de begroting waren niet strikt genoeg en leidden tot een aanzienlijk aantal begrotingsoverschrijvingen <sup>(12)</sup> met gevolgen voor de meeste begrotingsonderdelen. Sommige van deze overschrijvingen veroorzaakten opeenvolgende verhogingen en verlagingen in dezelfde begrotingsonderdelen <sup>(13)</sup>. Een aantal kredieten werd

niet gebruikt en werd overgeschreven naar andere onderdelen gedurende het jaar <sup>(14)</sup>. Dit toont aan dat de koppeling tussen de begroting en het werkprogramma verbeterd dient te worden.

14. Op 23 december 2009 deden overschrijvingen het begrotingsonderdeel 2 1 0 0 „Huur” stijgen tot 364 355,02 euro om voor het kantoor van het Agentschap de huur voor het eerste kwartaal van 2010 te betalen (op 30 december 2009) en ten laste te brengen van de begroting 2009. Deze praktijk is in strijd met het beginsel van jaarperiodiciteit en verminderde het aan de Commissie terug te betalen bedrag.

15. De controle bracht gebreken aan het licht wat betreft de schatting van toegerekende beleidsuitgaven. De steekproef van getoetste <sup>(15)</sup> posten werd 147 000 euro te hoog opgegeven. De juistheid van de door de beleidsafdelingen verstrekte informatie moet bij de jaarafsluiting verbeterd worden.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. De wervingsprocedures vertonen gebreken: in de vacatures was geen maximum aantal kandidaten opgenomen dat op reservelijsten zou worden geplaatst. De vragen voor de schriftelijke examens en sollicitatiegesprekken waren niet vastgesteld voordat de sollicitaties werden beoordeeld. De besluiten van de selectiecomités waren onvoldoende gedocumenteerd, er waren vooraf geen drempels bepaald voor het aantal uitnodigingen voor gesprekken of plaatsen op de reservelijsten en de notulen waren onvolledig. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 25 mei 2010 opgesteld en op 5 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2009/>.

<sup>(12)</sup> Totale waarde van 3,3 miljoen euro, gelijk aan 8 % van de begroting van het Agentschap.

<sup>(13)</sup> Begrotingsonderdeel 3 3 2 5 „Vertalingen” werd op 17 december 2009 verhoogd met 73 070,42 euro en op 23 december 2009 verlaagd met 60 000 euro. Begrotingsonderdeel 3 4 0 1 „Milieuthema's” nam af met 71,6 % (501 354 euro).

<sup>(14)</sup> Oorspronkelijke kredieten ter hoogte van 250 082 euro op de begrotingsonderdelen 3 4 0 5 „EMA organisatie en partnerschappen” en 3 4 0 6 „EMA intern beheer en administratie” werden niet gebruikt, en overgeschreven naar andere onderdelen gedurende het jaar.

<sup>(15)</sup> Totale waarde van de steekproef: 1 202 000 euro.

**Tabel**  
**Europees Milieuagentschap (Kopenhagen)**

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EEG) nr. 1210/90 van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | In 2009 geleverde voornaamste producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Milieubeleid</b></p> <p>Het beleid van de Unie op milieugebied draagt bij tot het nastreven van de volgende doelstellingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— behoud, bescherming en verbetering van de kwaliteit van het milieu;</li> <li>— bescherming van de gezondheid van de mens;</li> <li>— behoedzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen;</li> <li>— bevordering op internationaal vlak van maatregelen om het hoofd te bieden aan regionale of mondiale milieuproblemen, en in het bijzonder de bestrijding van klimaatverandering.</li> </ul> <p>(Artikel 191 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie).</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— De vorming van een Europees milieuobservatie- en informatienetwerk om de Gemeenschap en de lidstaten te voorzien van: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. objectieve, betrouwbare, en vergelijkbare informatie op Europees niveau, op grond waarvan zij: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) de nodige maatregelen ter bescherming van het milieu kunnen nemen,</li> <li>b) de resultaten daarvan kunnen beoordelen,</li> <li>c) het publiek degelijke informatie kunnen geven over de toestand van het milieu;</li> </ul> </li> <li>2. de benodigde technische en wetenschappelijke ondersteuning.</li> </ul> </li> </ul> | <p><b>Taken</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— De vorming, in samenwerking met de lidstaten, en coördinatie van een Europees milieuobservatie- en informatienetwerk.</li> <li>— De Unie en de lidstaten voorzien van de objectieve informatie die noodzakelijk is voor het bepalen en uitvoeren van een oordeelkundig en doeltreffend milieubeleid.</li> <li>— Assisteren bij het toezicht op milieumaatregelen door middel van geschikte ondersteuning op het gebied van rapportagevoorschriften.</li> <li>— Adviseren van individuele lidstaten inzake de ontwikkeling, vaststelling en uitbreiding van hun systemen voor het toezicht op milieumaatregelen.</li> <li>— Registreren, compileren en evalueren van gegevens betreffende de toestand van het milieu, opstellen van rapporten betreffende kwaliteit, gevoeligheid en belasting van het milieu op het grondgebied van de Gemeenschap, aanleggen van uniforme criteria voor milieu-informatie in alle lidstaten, verdere ontwikkeling en behoud van een referentiecentrum van milieu-informatie.</li> </ul> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Eén vertegenwoordiger per lidstaat,</li> <li>— twee vertegenwoordigers van de Commissie,</li> <li>— twee wetenschappers aangewezen door het Europees Parlement.</li> </ul> <p><i>Taken</i></p> <p>Aannemen van de meerjarige en jaarlijkse werkprogramma's en toezien op de uitvoering ervan.</p> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>Door de raad van bestuur op voordracht van de Commissie benoemd</p> <p><b>3. Wetenschappelijk comité</b></p> <p>Bestaat uit personen die gekwalificeerd zijn op milieugebied, aangewezen door de Raad van bestuur.</p> <p><b>4. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>39,9 miljoen euro<br/>(37,2 miljoen euro)</p> <p>Communautaire subsidie 87 % (85 %)</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>Posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, 133 (123)</p> <p>waarvan bezet: 121 (116) plus 56 (51) andere posten (arbeidscontractanten en gedetacheerde nationale deskundigen).</p> <p>Totaal aantal personeelsleden: 133 (123),<br/><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 89 (80) uitvoerende,</li> <li>— 43 (42) administratieve, en</li> <li>— 1 (1) gemengde taken vervullen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— EMA Signalen 2009, belangrijke milieuvraagstukken voor Europa.</li> <li>— Steun aan een delegatie van de Europese Gemeenschap, leden van het Europees Parlement en anderen bij de Conferentie over klimaatverandering te Kopenhagen in december.</li> <li>— Start van het „Eye-on Earth“-portaal in december.</li> <li>— „A global setting for European environmental monitoring — measuring what we must manage“ (Een wereldwijd kader voor het bepalen van Europees milieutoezicht — meten wat we moeten beheren).</li> <li>— Internationale conferentie, mei 2009.</li> <li>— Greenhouse gas emission trends and projections in Europe 2009 (trends en verwachtingen inzake de emissie van broeikasgassen in Europa 2009).</li> <li>— Regional climate change and adaptation — The Alps facing the challenge of changing water resources (Regionale klimaatverandering en aanpassing — De Alpen en de uitdaging van veranderende waterbronnen).</li> <li>— Annual European Community greenhouse gas inventory 1990-2007 and inventory report 2009 (jaarlijkse broeikasgasinventarisatie van de Europese Gemeenschap 1990-2006 en het verslag betreffende inventarisatie 2009).</li> <li>— Air pollution by ozone across Europe during summer 2008 (luchtverontreiniging door ozon in heel Europa in de zomer 2008).</li> </ul> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EEG) nr. 1210/90 van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde voornaamste producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Bijdragen tot het vergelijkbaar maken van de milieugegevens op Europees niveau en, indien nodig, via passende wegen een betere harmonisatie van de meetmethoden bevorderen.</li> <li>— Bevorderen van integratie van de Europese milieu-informatie in internationale programma's.</li> <li>— Om de vijf jaar een rapport over de toestand van het milieu en de tendensen en vooruitzichten op milieugebied publiceren.</li> <li>— Stimuleren van de ontwikkeling van technieken voor milieuprognoses, van uitwisselingen van informatie over de technologie die beschikbaar is om schade aan het milieu te voorkomen of te verminderen, van methoden voor de evaluatie van de kosten van schade aan het milieu en van de kosten van een beleid gericht op preventie en bescherming en herstel van het milieu, en</li> <li>— zorgen voor een ruime verspreiding van betrouwbare en vergelijkbare milieu-informatie, met name over de toestand van het milieu, onder het grote publiek en daartoe het gebruik van nieuwe telecommunicatietechnologieën bevorderen.</li> </ul> |             |                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Start van het „Noise Observation and Information System for Europe” (NOISE — Europees systeem voor observatie en informatie over lawaai).</li> <li>— Kwaliteit van zwembadwater — zwembadseizoen 2008.</li> <li>— Ensuring quality of life in Europe's cities and towns (Waarborgen van de levensstandaard in de steden en dorpen van Europa).</li> <li>— Progress towards the European 2010 biodiversity target (Vooruitgang richting de Europese biodiversiteitsdoelstelling 2010).</li> <li>— Looking back on looking forward — a review of evaluative scenario literature (Terugkijken op vooruitkijken — een beoordeling van de literatuur op het gebied van evaluatiescenario's),</li> <li>— Transport at a cross roads: indicators tracking transport and environment in the European Union (TERM 2008) (Vervoer op een kruispunt: indicatoren voor vervoer en milieu in de Europese Unie).</li> <li>— Water resources across Europe — confronting water scarcity and drought (Waterbronnen in Europa — de strijd tegen waterschaarste en droogte).</li> <li>— Diverting waste from landfill — Effectiveness of waste management policies in the European Union (Afvval niet storten als vulgrond — Doeltreffendheid van afvalbeheerbeleid in de Europese Unie).</li> <li>— Waste without borders in the EU? Transboundary shipments of waste (Afvval zonder grenzen in de EU? Grensoverschrijdende afvalzendingen).</li> <li>— Territorial cohesion — Analysis of environmental aspects of the EU Cohesion Policy in selected countries (Territoriale cohesie — Analyse van de milieuaspecten van het EU-cohesiebeleid in geselecteerde landen).</li> </ul> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Verordening (EEG) nr. 1210/90 van de Raad |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde voornaamste producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                               |  |             |                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>— Developments on Gross Domestic Product and beyond (including a seminar in November 2009) (Ontwikkelingen inzake het bruto nationaal product en meer (inclusief een seminar in november 2009).</li> <li>— Het Agentschap bleef ook nauw samenwerken met DG Milieu, Eurostat en het GCO in de „Groep van vier” om milieuverslaglegging te stroomlijnen. Het Agentschap neemt het voortouw op de volgende vijf gebieden: klimaatverandering, luchtkwaliteit, water en het mariene milieu, biodiversiteit en grondgebruik.</li> </ul> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. Tot overheveling binnen de begroting wordt in het algemeen besloten om gedurende het jaar snel en alert te reageren op veranderende behoeften van belanghebbenden.

Meer specifiek was 2009 het eerste jaar van een nieuw strategisch vijfjarenplan, waarin een nieuwe nomenclatuur voor de operationele begroting is ingevoerd, die beter aansluit bij het werkprogramma van het Agentschap. Het was derhalve op veel terreinen niet mogelijk om de prognoses op voorgaande ervaringen te baseren. Het Europees Milieuagentschap slaagde er niettemin in om het niveau van overschrijvingen tussen titels op 2,3 % van de kredieten te houden, een percentage fors beneden de 10 % die is voorzien in het financieel reglement van het Agentschap.

14. Het Agentschap neemt kennis van de opmerking van de Rekenkamer.

15. Het Agentschap zal zijn interne controle blijven verbeteren om de nauwkeurigheid van de schatting van de opgelopen uitgaven te verbeteren.

16. Het Agentschap herziert momenteel de door de selectiecomités gevolgde methoden om ervoor te zorgen dat de wervingsprocedures transparanter worden.

Aan het begin van iedere wervingsprocedure wordt het selectiecomité eraan herinnerd dat het verplicht is zijn beslissingen volledig en naar behoren met documenten te onderbouwen. Het Agentschap zal zich blijven inspannen om de onderbouwing van de wervingsprocedures te verbeteren.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap Onderwijs, audiovisuele media en cultuur  
betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/12)

**INHOUD**

|                                          | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                          | 1-2              | 66               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....         | 3-12             | 66               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....             | 13               | 67               |
| Tabel .....                              |                  | 68               |
| <b>Antwoord van het Agentschap</b> ..... |                  | 70               |

## INLEIDING

1. Het Uitvoerend Agentschap Onderwijs, audiovisuele media en cultuur (hierna: „het Agentschap”), gevestigd te Brussel, werd opgericht bij Besluit 2005/56/EG van de Commissie van 14 januari 2005 <sup>(1)</sup>. Het beheert door de Commissie vastgestelde programma's op het gebied van onderwijs, audiovisuele media en cultuur, met inbegrip van de gedetailleerde uitvoering van projecten met een technisch karakter <sup>(2)</sup>.

2. Na de vaststelling van twee gewijzigde begrotingen, beliep de huishoudelijke begroting 2009 van het Agentschap 47,7 miljoen euro, tegen 38,2 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 414 personeelsleden in dienst, tegen 362 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 14 van Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van

belang zijn om door de rekenplichtige van het Agentschap voorbereide definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 27.1.2005, blz. 35.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 11 van 16.1.2003, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 25 van Verordening (EG) nr. 1653/2004 van de Commissie van 21 september 2004 (PB L 297 van 22.9.2004, blz. 6).

<sup>(8)</sup> Artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1653/2004.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VI van Verordening (EG) nr. 1653/2004, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 15).

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

13. Wat betreft de procedures voor personeelsselectie waren de criteria waaraan kandidaten moesten voldoen om te worden uitgenodigd voor een gesprek of om op de reservelijst te worden geplaatst niet vooraf vastgesteld; ze werden bepaald door de selectiecomités nadat de kandidaten waren geëvalueerd en gerangschikt. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

---

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 31 mei 2010 opgesteld en op 9 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of [www.europa.eu/agencies/executive\\_agencies/eacea/index\\_en.htm](http://www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eacea/index_en.htm).

Tabel

## Uitvoerend Agentschap Onderwijs, audiovisuele media en cultuur (Brussel)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2005/56/EG van de Commissie van 14 januari 2005                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | In 2009 (2008)<br>ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Activiteiten en output in 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De Unie draagt bij tot de ontwikkeling van onderwijs van hoog gehalte.</p> <p>(Artikel 165, lid 1, van het VWEU)</p> <p>De Unie legt inzake beroepsopleiding een beleid ten uitvoer.</p> <p>(Artikel 166, lid 1, van het VWEU)</p> <p>De Unie draagt bij tot de ontplooiing van de culturen van de lidstaten.</p> <p>(Artikel 167, lid 1, van het VWEU)</p> <p>De Unie en de lidstaten dragen er zorg voor dat de omstandigheden nodig voor het concurrentievermogen van de industrie van de Unie aanwezig zijn.</p> <p>(Artikel 173, lid 1, van het VWEU)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>In het kader van het onderwijs-, cultuur- en industriebeleid zijn tal van maatregelen genomen ter bevordering van onderwijs, beroepsopleiding, audiovisuele media, cultuur, jeugd en actief burgerschap in de Europese Unie. Deze maatregelen hebben voornamelijk tot doel de sociale cohesie te versterken en bij te dragen tot het concurrentievermogen, de economische groei en een steeds hechter verband tussen de volkeren van Europa.</p> <p>Deze maatregelen behelzen een verscheidenheid van communautaire programma's.</p> <p>Het Agentschap is verantwoordelijk voor het beheer van bepaalde onderdelen van deze programma's (bijv. Een leven lang leren, Cultuur, Jeugd in actie, Europa voor de burger, Media, Erasmus Mundus (inclusief de nieuwe „Actie 2”) en Tempus]. In dit verband voert het de steun van de Unie uit, met uitzondering van programma-beoordeling, strategische studies en andere taken die discretionaire bevoegdheden vergen voor het omzetten van politieke keuzen</p> | <p><b>Taken</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>— Tijdens de looptijd beheren van de toegewezen specifieke projecten in het kader van de tenuitvoerlegging van communautaire programma's;</li><li>— Het vaststellen van besluiten tot uitvoering van de begroting van de ontvangsten en uitgaven en het uitvoeren van alle maatregelen die voor het beheer van de communautaire programma's vereist zijn, met name in verband met subsidies en overheidsopdrachten, indien de Commissie het daartoe machtiging heeft verleend.</li><li>— Het verzamelen, analyseren en aan de Commissie doorgeven van alle gegevens die nodig zijn om de uitvoering van de communautaire programma's te sturen.</li><li>— Op communautair niveau uitvoering geven aan het informatienetwerk voor onderwijs in Europa (Eurymice) voor de verzameling, analyse en verspreiding van informatie en het verzorgen van studies en publicaties.</li></ul> | <p><b>1. Directiecomité</b></p> <p>Bestaat uit vijf leden, benoemd door de Europese Commissie.</p> <p>Het directiecomité stelt, na goedkeuring door de Europese Commissie, het jaarlijks werkprogramma van het Agentschap vast. Bovendien stelt het de administratieve begroting en het jaarlijks activiteitenverslag van het Agentschap vast.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de Europese Commissie.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Kwijting verlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>De huishoudelijke begroting 2009 van het Agentschap steeg tot 48 (38) miljoen euro (100 % gefinancierd uit de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen).</p> <p>Het Agentschap heeft 629 (492) miljoen euro beheerd in verband met de programma's en projecten die de Commissie aan het Uitvoerend Agentschap delegerde.</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>1) <i>Tijdelijk personeel:</i></p> <p>99 (92) posten voor tijdelijk personeel in de lijst van het aantal ambten.</p> <p>Bezette posten: 91 (85).</p> <p>2) <i>Arbeidscontractanten:</i></p> <p>327 (303) arbeidscontractanten.</p> <p>Bezette posten:</p> <p>323 (277).</p> <p>3) <i>Totaal aantal personeelsleden:</i></p> <p>414 (362) posten bezet.</p> <p><b>Waarvan</b></p> <p>340 uitvoerend, en</p> <p>74 administratief.</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>— De volgende activiteiten en resultaten werden gerealiseerd in 2009:</li><li>— wat betreft de huishoudelijke begroting van het Agentschap werd 46 miljoen euro vastgelegd (97 %) en 41 miljoen euro betaald (85 %) ter dekking van personeelskosten, infrastructuurkosten en administratieve kosten met betrekking tot operationele activiteiten;</li><li>— met betrekking tot de operationele begroting werd 625 miljoen euro vastgelegd (99,3 %) ter dekking van toegekende subsidies en contracten en 528 miljoen euro betaald (99,9 %);</li><li>— een aantal vereenvoudigingsmaatregelen werd doorgevoerd ter verbetering van de beheersprocessen en -procedures voor de begunstigden en ter harmonisering en bespoediging van de interne werkprocedures. Het betreft met name het sluiten van contracten bij besluit, de invoering van betalingen van vaste of forfaitaire bedragen, de elektronische indiening van voorstellen, kaderovereenkomsten voor partnerschappen, rationalisatie van subsidies en de consolidatie van opmerkingen van experts.</li></ul> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2005/56/EG van de Commissie van 14 januari 2005 |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | Activiteiten en output in 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                             |  |             |                                                                     | <p>— In 2009 werd de volgende output gerealiseerd:</p> <p>— er werden 31 oproepen tot het indienen van voorstellen en drie programmagidsen gepubliceerd voor alle programma's 2007-2013; de selectieprocedures hiervoor zijn tijdig georganiseerd;</p> <p>— er vonden in 2009 8 infodagen en een reeks van bijeenkomsten voor de lancering van projecten plaats;</p> <p>— ongeveer 4 100 projecten werden geselecteerd voor de toekenning van een subsidie;</p> <p>— er werden 4 700 contracten getekend;</p> <p>— er werden 7 960 betalingen verricht;</p> <p>— in 2009 werden 5 462 projecten gesloten;</p> <p>— 6 openbare aanbestedingen/aanbestedingsprocedures werden uitgeschreven voor de uitvoering van studies en de levering van diensten;</p> <p>— in 2009 werden 154 controles afgerond en 98 nieuwe controles gestart en werden alle missies ter plaatse uitgevoerd.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORD VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het Agentschap heeft nota genomen van de opmerking van de Rekenkamer en zijn procedure zodanig aangepast dat in zijn kennisgevingen van vacatures niet alleen melding wordt gemaakt van het aantal kandidaten dat op de reservelijst wordt geplaatst, maar ook van het aantal kandidaten met de hoogste scores die voor een gesprek zullen worden uitgenodigd.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/13)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 72               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 72               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIEEL BEHEER ..... | 13-14            | 73               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 15               | 73               |
| Tabel .....                                                |                  | 74               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap .....</b>                 |                  | <b>76</b>        |

**INLEIDING**

1. Het Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Brussel, werd opgericht bij Besluit 2008/37/EG van de Commissie van 14 december 2007 <sup>(1)</sup>. Het Agentschap werd opgericht voor een periode die begon op 1 januari 2007 en eindigt op 31 december 2017 voor het beheer van het specifiek programma „Ideeën” op het gebied van grensverleggend onderzoek <sup>(2)</sup>. Het Agentschap werd volledig autonoom in 2009.

2. De begroting 2009 van het Agentschap beliep 18,3 miljoen euro. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 262 personeelsleden in dienst.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 14 van Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen

en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 9 van 12.1.2008, blz. 15.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 11 van 16.1.2003, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 25 van Verordening (EG) nr. 1653/2004 van de Commissie van 21 september 2004 (PB L 297 van 22.9.2004, blz. 6).

<sup>(8)</sup> Artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1653/2004.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VI van Verordening (EG) nr. 1653/2004, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 15).

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. De oorspronkelijke begroting 2009 van het Agentschap ten belope van 18,3 miljoen euro werd in oktober 2009 met 3,9 miljoen euro verlaagd en aan de Commissie teruggestort

voor het programma „Ideeën”. De uitvoering van de definitieve begroting betrof 13,4 miljoen euro. De veronderstellingen inzake de wervings- en beleidsuitgaven moeten veel realistischer worden teneinde de begrotingsramingen van het Agentschap te verbeteren.

14. In drie gevallen van naar 2010 overgedragen kredieten waren de bestelbonnen niet getekend door de leveranciers, ondanks de contractuele verplichtingen <sup>(12)</sup>. Meerdere contracten <sup>(13)</sup> werden ondertekend in de laatste dagen van 2009 maar betroffen diensten in verband met aanvankelijk voor 2010 geplande acties. Bij de vaste administratieve uitgaven <sup>(14)</sup> werden uit 2008 overgedragen kredieten gebruikt om in 2009 te leveren diensten te betalen <sup>(15)</sup>. Dit is in strijd met het begrotingsbeginsel van jaarperiodiciteit.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

15. De wervingsprocedures vertoonden gebreken. De kennisgevingen van vacature vermeldten niet de drempelvoorwaarden of het maximumaantal kandidaten dat op de reservelijsten mocht staan en evenmin de geldigheidsduur daarvan. De besluiten van de jury's waren onvoldoende onderbouwd en gedocumenteerd. Bij een selectieprocedure werden twee kandidaten geïnterviewd hoewel zij „niet voor een gesprek uitgenodigd” zouden worden. Een van deze kandidaten werd door het Agentschap aangeworven.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 1 juli 2010 opgesteld en op 2 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of <http://erc.europa.eu>.

<sup>(12)</sup> Totale waarde: 168 378 euro.

<sup>(13)</sup> Totale waarde: 227 878 euro.

<sup>(14)</sup> Totale waarde: 320 600 euro.

<sup>(15)</sup> Artikel 7, lid 3, van het financieel reglement van het Agentschap.

Tabel

## Uitvoerend Agentschap Europese Onderzoeksraad (Brussel)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2008/37/EG van de Commissie van 14 december 2007                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Het Europees Parlement en de Raad stellen, volgens de gewone wetgevingsprocedure en na raadpleging van het Economisch en Sociaal Comité, een meerjarenkaderprogramma vast waarin alle activiteiten van de Unie zijn opgenomen. In dit kaderprogramma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— worden de wetenschappelijke en technologische doelstellingen die met de in artikel 180 bedoelde activiteiten moeten worden verwezenlijkt, alsmede de daarmee samenhangende prioriteiten vastgesteld;</li> <li>— worden de grote lijnen van deze activiteiten aangegeven;</li> <li>— worden het totale maximumbedrag van en nadere regels voor de financiële deelneming van de Unie aan het kaderprogramma alsmede de onderscheiden deelbedragen voor elk van de overwogen activiteiten vastgesteld.</li> </ul> <p>2. Het kaderprogramma wordt naar gelang van de ontwikkeling van de situatie aangepast of aangevuld.</p> <p>3. Het kaderprogramma</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Het Agentschap is verantwoordelijk voor de uitvoering van de beheerstaken voor het specifiek programma „Ideeën” (zie Beschikking 2006/972/EG van de Raad) in het kader van het zevende kaderprogramma voor onderzoek van de Unie (2007-2013) zoals vastgesteld bij Besluit 1982/2006/EG van het Europees Parlement en de Raad.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>Binnen het specifiek programma „Ideeën” van het zevende kaderprogramma voor onderzoek van de Unie is het Agentschap verantwoordelijk voor de volgende taken (zie Besluit C/2008/5694 van de Commissie van 8 oktober 2008):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) gegevens verzamelen, verwerken en verspreiden en met name alle nodige informatie vergaren, analyseren en aan de Commissie en de wetenschappelijke raad bezorgen als leidraad bij de uitvoering van het specifiek programma „Ideeën” en de beleidsontwikkeling inzake grensverleggend onderzoek, alsook de Commissie en de wetenschappelijke raad helpen om verbanden te leggen met andere programma's van de Unie, de lidstaten of de internationale organisaties;</li> <li>b) de Commissie helpen om de impact van het programma te evalueren en helpen het effect van de getroffen maatregelen te monitoren;</li> <li>c) studies en beoordelingen verrichten, met name ter onderbouwing van het jaarverslag van de Commissie over de activiteiten van het Agentschap en over de verwezenlijking van de doelstellingen van het specifiek programma „Ideeën” en de tussentijdse evaluatie van de programma-uitvoering, en bijdragen aan de voorbereiding en uitvoering van vervolgmaatregelen naar aanleiding van evaluaties teneinde deze voor te leggen aan de wetenschappelijke raad en de Commissie;</li> <li>d) aanbevelingen voor de wetenschappelijke raad en de Commissie ontwerpen over de uitvoering en latere ontwikkeling van het specifiek programma „Ideeën”;</li> </ul> | <p><b>1. Directiecomité</b></p> <p>Bestaat uit vijf door de Europese Commissie benoemde leden. Stelt na goedkeuring door de Europese Commissie het jaarlijkse werkprogramma van het Agentschap vast alsmede zijn administratieve begroting en zijn jaarlijks activiteitenverslag.</p> <p><b>2. Wetenschappelijke raad</b></p> <p>De wetenschappelijke raad heeft krachtens Besluit 2007/134/EG van de Raad tot taak een wetenschappelijke strategie vast te stellen voor het specifiek programma „Ideeën”, te bepalen welk type onderzoek zal worden gefinancierd overeenkomstig artikel 6, lid 6, van Beschikking 2006/972/EG en borg te staan voor de kwaliteit van de activiteiten vanuit wetenschappelijk perspectief. Zijn taken omvatten met name de vaststelling van het jaarlijkse werkprogramma voor het specifiek programma „Ideeën”, de vaststelling van het proces van „peer review” alsmede de voortgangs- en kwaliteitscontrole op de uitvoering van het specifiek programma „Ideeën”, onverminderd de verantwoordelijkheid van de Commissie.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>De administratieve begroting 2009 van het Agentschap bedroeg in totaal 14,4 miljoen euro.</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>Op 31 december 2009 had het Agentschap 262 personeelsleden in dienst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 93 tijdelijke personeelsleden (13 gedetacheerde en 80 externe),</li> <li>— 162 arbeidscontractanten en</li> <li>— 7 gedetacheerde nationale deskundigen.</li> </ul> | <p>1. Het werkprogramma „Ideeën” wordt uitgevoerd door de publicatie van jaarlijkse oproepen tot het indienen van voorstellen, gevolgd door een evaluatie (door externe deskundigen), bespreking, ondertekening van subsidieovereenkomsten en ten slotte monitoring van de gekozen projecten. Elke oproep tot het indienen van voorstellen leidt tot een reeks subsidieovereenkomsten met een verwachte projectcyclus van ongeveer vijf jaar. Eind 2009 waren na afwikkeling van verscheidene oproepen vier „pakketten” in beheer. De eerste rapportagecyclus is begonnen voor de subsidies voor starters 2007.</p> <p>2. Afhandeling van de oproepen tot het indienen van voorstellen 2009 voor het werkprogramma „Ideeën” (subsidies voor starters en voor gevorderden): in 2009 werden 4 083 voorstellen ingediend, waarvan 2 503 voor subsidies voor starters en 1 583 voor gevorderden. Daarvan kwamen er in totaal 3 918 in aanmerking voor subsidie, die dus werden beoordeeld door de evaluatiepanels. In totaal werden 449 voorstellen geselecteerd voor subsidieverlening.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2008/37/EG van de Commissie van 14 december 2007 |                                                                                                                                                                                                                                             | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                               | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>wordt ten uitvoer gelegd door middel van specifieke programma's die binnen elke activiteit worden ontwikkeld. In elk specifiek programma worden de nadere bepalingen voor de uitvoering ervan, de looptijd en de noodzakelijk geachte middelen vastgesteld. Het totaal van de in de specifieke programma's vastgestelde noodzakelijk geachte bedragen mag niet meer belopen dan het voor het kaderprogramma en voor elke activiteit vastgestelde totale maximumbedrag.4.</p> <p>De Raad stelt de specifieke programma's vast overeenkomstig een bijzondere wetgevingsprocedure en na raadpleging van het Europees Parlement en het Economisch en Sociaal Comité.</p> <p>(Artikel 182 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie)</p> |                                                                                                              | <p>e) acties voor voorlichting, communicatie en verspreiding plannen en uitvoeren;</p> <p>f) deelnemen aan de voorbereiding van specifieke financieringsbesluiten van de Commissie met betrekking tot het specifiek programma „Ideeën”.</p> | <p><b>3. Directeur</b></p> <p>Aangesteld door de Europese Commissie voor een periode van vier jaar.</p> <p><b>4. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> |                                                              | <p>3. Productie en verspreiding van informatie over het specifiek programma „Ideeën” en de activiteiten van het Uitvoerend Agentschap in 2009.</p> <p>4. Ondersteuning van de wetenschappelijke raad van het Agentschap: in de periode van 15 juli tot 31 december 2009 werden twee plenaire zittingen van de wetenschappelijke raad georganiseerd, één in oktober in Brussel en één in december in Rehovot (Israël). Om de strategieberesprekingen in de wetenschappelijke raad te vergemakkelijken, richtte het Agentschap samen met de secretaris-generaal van de raad een analyse om lering te trekken uit de eerste drie jaren dat het Agentschap bestond. Op de plenaire vergadering van de wetenschappelijke raad in juli 2009 werden drie nieuwe ERC-werkgroepen gevormd en het Agentschap organiseerde vergaderingen van de werkgroepen „Betrekkingen met het bedrijfsleven”, „Vrije toegang”, „Deelneming van derde landen” en „Gendergelijkheid” (reeds bestaand). Samen met de leden van de genoemde werkgroepen stelde het Agentschap een reeks documenten op met analyses en kernmededelingen betreffende de specifieke onderwerpen die door de werkgroepen waren behandeld.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het Agentschap is al maatregelen aan het treffen om de planning van zijn begrotingsraming te verbeteren.

14. Het Agentschap zal een systeem voor het plannen en controleren van aanbestedingen ontwikkelen om de jaarlijkse follow-up van aanbestedingen te vergemakkelijken.

15. Het Agentschap zal richtsnoeren opstellen om de vastgestelde tekortkomingen te voorkomen. In dit specifieke geval heeft de jury de lijst van sollicitanten die in aanmerking komen om te worden uitgenodigd voor een gesprek uitgebreid om bij de definitieve selectie over voldoende kandidaten te kunnen beschikken. Het Agentschap erkent dat dit besluit niet op de juiste wijze is vastgelegd.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap voor het trans-Europees vervoersnetwerk  
betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/14)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 78               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 78               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13               | 79               |
| Tabel .....                                                |                  | 80               |
| <b>Antwoord van het Agentschap</b> .....                   |                  | 82               |

**INLEIDING**

1. Het Uitvoerend Agentschap voor het trans-Europees vervoersnetwerk (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Brussel, werd opgericht bij Besluit 2007/60/EG van de Commissie van 26 oktober 2006 <sup>(1)</sup> en gewijzigd bij Besluit 2008/593/EG van de Commissie <sup>(2)</sup>. Het Agentschap werd opgericht voor een periode die begon op 1 november 2006 en eindigt op 31 december 2015 voor het beheer van de acties van de Unie op het gebied van het trans-Europees vervoersnetwerk. Het Agentschap werd op 15 april 2008 financieel onafhankelijk <sup>(3)</sup>.

2. De administratieve begroting 2009 van het Agentschap beliep 8,9 miljoen euro, tegen 5,2 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 91 personeelsleden in dienst, tegen 67 het voorgaande jaar.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(4)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(5)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(6)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 14 van Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad <sup>(7)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(8)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(9)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen

en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(10)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(11)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 32 van 6.2.2007, blz. 88.

<sup>(2)</sup> PB L 190 van 18.7.2008, blz. 35.

<sup>(3)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(4)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financiële beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(5)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(6)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(7)</sup> PB L 11 van 16.1.2003, blz. 1.

<sup>(8)</sup> Artikel 25 van Verordening (EG) nr. 1653/2004 van de Commissie van 21 september 2004 (PB L 297 van 22.9.2004, blz. 6).

<sup>(9)</sup> Artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1653/2004.

<sup>(10)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VI van Verordening (EG) nr. 1653/2004, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 15).

<sup>(11)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(12)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in de op die datum afgesloten periode, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. In 2009 steeg de begroting van het Agentschap voor titel II — Administratieve uitgaven — met 1,3 miljoen euro (een stijging van 0,8 miljoen euro ten opzichte van 2008 en een overdracht van 0,5 miljoen euro uit titel I). Eveneens voor titel II heeft het Agentschap kredieten ten belope van 0,8 miljoen euro overgedragen en eenzelfde bedrag geannuleerd. Dit was in strijd met het jaarperiodiciteitsbeginsel.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

<sup>(12)</sup> De definitieve jaarrekening is op 29 juni 2010 opgesteld en op 5 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [http://tentea.ec.europa.eu/en/about\\_us/mission\\_\\_introduction/key\\_documents.htm](http://tentea.ec.europa.eu/en/about_us/mission__introduction/key_documents.htm).

Tabel

## Uitvoerend Agentschap voor het trans-Europees vervoersnetwerk (Brussel)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2007/60/EG van de Commissie van 26 oktober 2006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Teneinde bij te dragen tot de verwezenlijking van de in de artikelen 26 en 174 bedoelde doelstellingen en om de burgers van de Unie, de economische subjecten, alsmede de regionale en lokale gemeenschappen in staat te stellen ten volle profijt te trekken van de voordelen die uit de totstandkoming van een ruimte zonder binnengrenzen voortvloeien, draagt de Unie bij tot de totstandbrenging en ontwikkeling van trans-Europese netwerken op het gebied van vervoers-, telecommunicatie- en energie-infrastructuur.</p> <p>2. In het kader van een stelsel van open en concurrerende markten is het optreden van de Unie gericht op de bevordering van de onderlinge koppeling en interoperabiliteit van de nationale netwerken, alsmede van de toegang tot deze netwerken. Daarbij wordt met name rekening gehouden met de noodzaak de insulaire, niet aan zee grenzende en perifere regio's met de centrale regio's van de Unie te verbinden.</p> <p>(Artikel 170 van het VWEU)</p> <p>1. Voor de verwezenlijking van de in artikel 170 genoemde doelstellingen:</p> <p>— stelt de Unie een geheel van richtsnoeren op betreffende de doelstellingen, de prioriteiten en de grote lijnen van de op het gebied van trans-Europese netwerken overwogen maatregelen; in deze richtsnoeren worden projecten van gemeenschappelijk belang aangegeven;</p> <p>— treft de Unie alle maatregelen die nodig kunnen blijken om de interoperabiliteit van de netwerken te verzekeren, met name op het gebied van de harmonisatie van de technische normen;</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Het Agentschap is verantwoordelijk voor het beheer van de technische en financiële tenuitvoerlegging van het TEN-T-programma van de Commissie. Het is zijn rol om de tenuitvoerlegging van het TEN-T efficiënter en goedkoper te maken, de links tussen het TEN-T en de deskundigengroepen te versterken, deskundigheid op hoog niveau te mobiliseren en de aanwerving van gespecialiseerd personeel te vergemakkelijken, ervoor te zorgen dat de financieringen beter met die van de andere instrumenten van de Unie gecoördineerd worden, de vereenvoudiging en flexibiliteit van de tenuitvoerlegging van het TEN-T mogelijk te maken, de activiteit van de Unie op het gebied van het TEN-T beter zichtbaar te maken, en in het algemeen een toegevoegde waarde op te leveren voor het beheer van het TEN-T-programma.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>a) Zorgen voor het technisch en financieel beheer van projecten en evenementen die gefinancierd worden uit de TEN-T-begroting;</p> <p>b) verzamelen, analyseren en toesturen aan de Commissie van alle benodigde informatie voor de uitvoering en programmering van het TEN-T;</p> <p>c) verlenen van technische bijstand aan projectontwikkelaars en de financiële instellingen die verantwoordelijk zijn voor het beheer van het instrument voor leninggaranties voor TEN-T-projecten;</p> <p>d) verlenen van iedere administratieve en technische bijstand die door de Commissie gevraagd wordt. Het toezichthoudende DG, DG MOVE, blijft alle beleids- en institutionele taken met betrekking tot het TEN-T vervullen.</p> | <p><b>1. Directiecomité</b></p> <p>Op de activiteiten van het Agentschap wordt toezicht uitgeoefend door een directiecomité dat momenteel bestaat uit vijf leden en één waarnemer. De leden van het directiecomité zijn voor twee jaar benoemd. Het directiecomité vergadert in beginsel vier maal per jaar. Bepaalde maatregelen en besluiten moeten goedgekeurd worden door het directiecomité voordat zij mogen worden uitgevoerd. Dit geldt bijv. voor de administratieve begroting, de lijst van het aantal ambten, het werkprogramma, het jaarlijks activiteitenverslag, de voorlopige jaarrekening met alle ontvangsten en uitgaven, het externe evaluatierapport en de vaststelling van een aantal speciale regels en maatregelen, enz. Het comité wordt geïnformeerd over een aantal andere activiteiten. In uitzonderlijke en dringende gevallen worden besluiten via een schriftelijke procedure genomen.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de Europese Commissie voor vijf jaar.</p> <p><b>3. Interne controle</b></p> <p>De dienst Interne audit van de Europese Commissie en de interne-auditcapaciteit van het Agentschap.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>a) 8,0 miljard euro (100 % algemene begroting van de Europese Unie) voor de TEN-T-begroting in het kader van de financiële vooruitzichten 2007-2013.</p> <p>555,6 miljoen euro aan niet afgewikkelde verplichtingen in het kader van de financiële vooruitzichten 2000-2006.</p> <p>Het Agentschap voert de operationele begroting uit onder de verantwoordelijkheid van de Commissie.</p> <p>b) 8,86 miljoen euro (100 % subsidie van de Unie) voor de administratieve begroting, waarover het Agentschap zelfstandig beschikt.</p> <p><b>Personeel per 31 december 2009</b></p> <p>Posten voor tijdelijke functionarissen:</p> <p>32 posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 31 (97 %) bezet.</p> <p>Arbeidscontractanten: 67 posten gepland, waarvan 60 (90 %) bezet.</p> | <p>In 2009 koos TEN-TEA vijf specifieke doelstellingen. De eerste en meest fundamentele taak was het verder uitwerken van maatregelen om de efficiency te verhogen en het beheer van het TEN-T-programma en van de projecten te verbeteren. De tweede betrof het succesvol organiseren en beheren van alle oproepen tot het indienen van voorstellen in 2009, inclusief het Europees economisch herstelplan. De derde had betrekking op de follow-up en de geslaagde uitvoering van de na de oproepen tot het indienen van voorstellen in 2007 en 2008 geselecteerde projecten. De vierde betrof een sterkere accentuering van informatie en communicatie over de projecten teneinde het programma TEN-T bij alle belanghebbenden te promoten en te ondersteunen. De vijfde en laatste specifieke doelstelling was het vestigen en consolideren van het Agentschap in zijn definitieve operationele vorm.</p> <p>Bovendien werden een aantal acties uit het werkprogramma 2008 overgeheveld naar 2009: behandeling van oude betalingsverzoeken, ontvangen door DG MOVE vóór het Agentschap autonoom werd; de opzet van de website van het Agentschap en de verbetering van de zichtbaarheid van het TEN-T-programma; de oprichting van het personeelscomité van TEN-TEA en de afronding van de uitvoeringsbepalingen voor personeelsbeheer; de ontwikkeling van het Geografisch Informatiesysteem, statistische instrumenten en innovatieve financieringsmethoden.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2007/60/EG van de Commissie van 26 oktober 2006 |  | Organisatie                                                                                                                                 | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                     | Producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>— kan de Unie steun verlenen aan door de lidstaten gesteunde projecten van gemeenschappelijk belang, die als zodanig zijn aangegeven in het kader van de in het eerste streepje bedoelde richtsnoeren met name in de vorm van uitvoerbaarheidsstudies, garanties voor leningen, of rentesubsidies; de Unie kan ook door middel van het overeenkomstig artikel 177 opgerichte Cohesiefonds bijdragen aan de financiering van specifieke projecten in lidstaten op het terrein van de vervoersinfrastructuur.</p> <p>Bij het optreden van de Unie wordt rekening gehouden met de potentiële economische levensvatbaarheid van de projecten.</p> <p>2. De lidstaten coördineren onderling, in verbinding met de Commissie, het nationale beleid dat van grote invloed kan zijn op de verwezenlijking van de in artikel 170 bedoelde doelstellingen. De Commissie kan in nauwe samenwerking met de lidstaten alle dienstige initiatieven nemen om deze coördinatie te bevorderen.</p> <p>3. De Unie kan besluiten met derde landen samen te werken om projecten van gemeenschappelijk belang te bevorderen en de interoperabiliteit van de netwerken te verzekeren.</p> <p>(Artikel 171 van het VWEU)</p> |                                                                                                             |  | <p><b>4. Externe controle</b><br/>Rekenkamer.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br/>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Totaal aantal personeelsleden: 99 (91 bezet),</b><br/>waarvan er</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 64 (59 bezet) uitvoerende,</li> <li>— 16 (15 bezet) administratieve, en</li> <li>— 19 (17 bezet) financiële-controle- en boekhoudtaken vervullen.</li> </ul> | <p>Het Agentschap verrichtte ook bijkomende taken: personeelsleden hielpen DG MOVE bij het afronden van de projectselectie na de oproepen van 2009, voor de vaststelling van de EERP-besluiten en door het voorbereiden van de werkprogramma's voor de oproepen 2010 krachtens het meerjarenprogramma en het jaarprogramma voor het leninggarantie-instrument en het Europees Fonds 2020 voor energie, klimaatverandering en infrastructuur. Het Agentschap werkte mee aan de voorbereiding van de methodologie voor de „2010 MAP project portfolio review”.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORD VAN HET AGENTSCHAP**

13. De 0,8 miljoen euro geannuleerde kredieten hadden betrekking op een verwachte uitgave voor werken in de nieuwe kantoren, welke na overleg met de Commissie niet mogelijk bleken. De 0,8 miljoen euro overgedragen kredieten hebben betrekking op in 2009 aangegane juridische verbintenissen waarvan de levering en/of de factuur pas in 2010 zal worden ontvangen.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap voor concurrentievermogen en innovatie  
betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/15)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 84               |
| BETROUWBAARHEIDSVKRLARING .....                            | 3-12             | 84               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIEEL BEHEER ..... | 13               | 85               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 14               | 85               |
| Tabel .....                                                |                  | 86               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap .....</b>                 |                  | <b>89</b>        |

## INLEIDING

1. Het Uitvoerend Agentschap voor concurrentievermogen en innovatie (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Brussel, is het voormalige Uitvoerend Agentschap voor intelligente energie (IEEA). Zijn mandaat en de looptijd daarvan werden gewijzigd ingevolge Besluit 2007/372/EG van de Commissie van 31 mei 2007 tot wijziging <sup>(1)</sup> van Besluit 2004/20/EG van 23 december 2003 <sup>(2)</sup>. Het Agentschap werd opgericht voor een beperkte periode die inging op 1 januari 2004 en thans zal eindigen op 31 december 2015, met als doel het beheer van de maatregelen van de Unie op het gebied van energie, ondernemerschap en innovatie, en duurzaam vrachtvervoer <sup>(3)</sup>.

2. De definitieve administratieve begroting 2009 van het Agentschap beliep 13,3 miljoen euro, tegen 11,5 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 141 personeelsleden in dienst, tegen 131 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(4)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(5)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(6)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 14 van Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad <sup>(7)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verant-

woordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(8)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(9)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(10)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(11)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 140 van 1.6.2007, blz. 52.

<sup>(2)</sup> PB L 5 van 9.1.2004, blz. 85.

<sup>(3)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(4)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(5)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(6)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(7)</sup> PB L 11 van 16.1.2003, blz. 1.

<sup>(8)</sup> Artikel 25 van Verordening (EG) nr. 1653/2004 van de Commissie van 21 september 2004 (PB L 297 van 22.9.2004, blz. 6).

<sup>(9)</sup> Artikel 29 van Verordening (EG).

<sup>(10)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VI van Verordening (EG) nr. 1653/2004, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 15).

<sup>(11)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(12)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. De oorspronkelijke begroting 2009 van 14,9 miljoen euro werd in oktober 2009 <sup>(13)</sup> verlaagd met 1,6 miljoen euro, hoofdzakelijk vanwege een te hoge raming van de personeelsbehoeften (912 500 euro) en de overname van enkele activiteiten door de Commissie. Deze situatie is vergelijkbaar met die van 2008 <sup>(14)</sup> en wijst erop dat er een striktere aanpak nodig is bij de raming van de personeelsbehoeften.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

14. De controle van de wervingsprocedures wees uit dat de selectie van sollicitanten die worden uitgenodigd voor een gesprek — circa 80 % van de sollicitanten wordt in deze fase afgewezen — slechts door één lid van de jury werd verricht. Bovendien werden de drempels voor de overgang naar de volgende fase van het selectieproces niet bepaald voordat het beoordelingsproces van start ging. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

<sup>(12)</sup> De definitieve jaarrekening is op 23 juni 2010 opgesteld en op 30 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [www.europa.eu/agencies/executive\\_agencies/eaci/index\\_en.htm](http://www.europa.eu/agencies/executive_agencies/eaci/index_en.htm).

<sup>(13)</sup> Gewijzigde begroting 1/2009 (PB L 333 van 17.12.2009, blz. 35).

<sup>(14)</sup> Zie paragraaf 13 van het verslag over de jaarrekening 2008 (PB C 304 van 15.12.2009, blz. 77).

Tabel

## Uitvoerend Agentschap voor concurrentievermogen en innovatie (Brussel)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2004/20/EG van de Commissie, gewijzigd bij Besluit 2007/372/EG van de Commissie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | In 2009 verrichte activiteiten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Het beleid van de Unie op milieugebied draagt bij tot het nastreven van de volgende doelstellingen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— behoud, bescherming en verbetering van de kwaliteit van het milieu;</li> <li>— bescherming van de gezondheid van de mens;</li> <li>— behoedzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen;</li> <li>— bevordering op internationaal vlak van maatregelen om het hoofd te bieden aan regionale of mondiale milieuproblemen, en in het bijzonder de bestrijding van klimaatverandering.</li> </ul> <p>(Artikel 191, lid 1, van het VWEU)</p> <p>De Unie en de lidstaten dragen er zorg voor dat de omstandigheden nodig voor het concurrentievermogen van de industrie van de Unie, aanwezig zijn.</p> <p>Hiertoe is hun optreden, overeenkomstig een systeem van open en concurrerende markten, erop gericht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— de aanpassing van de industrie aan structurele wijzigingen te bespoedigen;</li> </ul> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Binnen het kader van de Lissabonstrategie voor groei en werkgelegenheid heeft de Europese Unie maatregelen genomen ter bevordering en ontwikkeling van het concurrentievermogen en de innovatie. Deze maatregelen omvatten de vaststelling van een kaderprogramma voor concurrentievermogen en innovatie (CIP) 2007-2013 (Besluit nr. 1639/2006/EG), waaronder met name het programma Intelligente energie Europa en het programma voor ondernemerschap en innovatie vallen. Deze maatregelen omvatten tevens het Marco Polo-programma (MP) (Verordening (EG) nr. 1692/2006)</p> <p>De hoofddoelstellingen betreffen het stimuleren van het concurrentievermogen van ondernemingen, in het bijzonder van het midden- en kleinbedrijf, het bevorderen van alle vormen van innovatie alsmede van eco-innovatie, en het bevorderen van energie-efficiëntie en nieuwe en hernieuwbare energiebronnen in alle sectoren, ook in de vervoerssector.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>Uitvoering van de EU-programma's overeenkomstig de delegatie van taken van de Commissie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— alle fasen in de cyclus van specifieke projecten beheeren;</li> <li>— alle handelingen verrichten die voor het beheer van de EU-programma's vereist zijn, met name de begrotingsuitvoering inclusief de gunning van overheidsopdrachten en subsidies;</li> <li>— verzamelen, analyseren en aan de Commissie verstrekken van alle informatie die nodig is om de uitvoering van de programma's te sturen, alsmede bevorderen van coördinatie en synergie tussen de programma's.</li> <li>— Wat het EIP betreft, ook de verantwoordelijkheid dragen voor het projecten netwerkbeheer van het Enterprise Europe Network, proef- en markttoepassingsprojecten voor eco-innovatie, en innovatieve activiteiten met een hoge mate van standaardisering (IP Base project).</li> </ul> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p>Bestaat uit vijf leden, benoemd door de Europese Commissie. De raad van bestuur stelt, na goedkeuring door de Europese Commissie, het jaarlijks werkprogramma van het Agentschap vast. Bovendien stelt zij de administratieve begroting en het jaarlijks activiteitenverslag van het Agentschap vast.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de Europese Commissie.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>a) 203,1 (204,8) miljoen euro (100 % algemene begroting van de EU). Het EACI voert de operationele begroting uit onder de verantwoordelijkheid van de Commissie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 72,1 (55,8) miljoen euro voor IEE,</li> <li>— 32,2 (27,9) miljoen euro voor EIP eco-innovatie,</li> <li>— 32,0 (82,8) miljoen euro voor EIP-netwerken,</li> <li>— 66,9 (38,3) miljoen euro voor MP.</li> </ul> <p>b) 13,3 (11,5) miljoen euro (100 % subsidie van de Unie) voor de administratieve begroting waarover het EACI zelfstandig beschikt.</p> <p><b>Personeelsbestand 31 december 2009</b></p> <p>37 (36) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 28 (27) bezet.</p> <p>Arbeidscontractanten: 110 (108) geplande ambten, waarvan 113 (104) bezet.</p> <p><b>Totaal aantal personeelsleden: 141 (131)</b></p> | <p><b>Voor het programma Intelligente energie — Europa (IEE)</b> heeft het Agentschap toezicht uitgeoefend op 388 lopende IEE-projecten en 57 nieuwe subsidieovereenkomsten getekend in het kader van de oproep tot het indienen van voorstellen van 2008. Het Agentschap selecteerde 59 projecten uit de 372 voorstellen die waren ingediend in het kader van de oproep van 2009. Zoals ieder jaar werd de Europese infodag (400 deelnemers) georganiseerd en werden nationale infodagen bezocht (15 dagen met 2 500 deelnemers). De laatstgenoemde activiteit steeg met bijna 70 % in vergelijking met vorig jaar.</p> <p>Het Agentschap verspreidde de informatie over het programma en de resultaten ervan via de IEE-website met een toename van 66 % in de opgevraagde pagina's (2 miljoen), een nieuwe doorzoekbare projectendatabase, vijf nieuwe projectbrochures, twee „News Reviews” en negen elektronische nieuwsberichten verstuurd aan 13 600 abonnees. Sinds september beheert het Agentschap tevens het contract voor de campagne betreffende duurzame energie. Via talrijke kanalen gaf het Agentschap de Europese Commissie feedback over de resultaten van IEE-projecten, bijv. over de richtlijn betreffende de energieprestaties van gebouwen.</p> <p>Het <b>EIP-programma Enterprise Europe Network</b> werd begin 2008 gelanceerd. Het netwerk biedt een „one-stop shop” om te voldoen aan de bedrijfs- en innovatiebehoeften van het MKB en bedrijven in de EU. Het Agentschap beheert 92 lopende projecten met 532 partners, alsmede een subsidie voor het bewustzijn inzake intellectuele eigendomsrechten en de versterking ervan voor het MKB en acht samenwerkingsovereenkomsten met Armenië, Chili, China, Egypte, Rusland, Zwitserland, Syrië en de VS.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2004/20/EG van de Commissie, gewijzigd bij Besluit 2007/372/EG van de Commissie                                                                                                                                                                                               | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                          | In 2009 verrichte activiteiten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>— een gunstig klimaat voor het ontplooiën van initiatieven en voor de ontwikkeling van ondernemingen in de gehele Unie, met name van het midden- en kleinbedrijf, te bevorderen;</li> <li>— een gunstig klimaat voor de samenwerking tussen ondernemingen te bevorderen;</li> <li>— een betere benutting van het industriële potentieel van het beleid inzake innovatie, onderzoek en technologische ontwikkeling te stimuleren.</li> </ul> <p>(Artikel 173, lid 1, van het VWEU)</p> <p>Ter uitvoering van artikel 90 stellen het Europees Parlement en de Raad, met inachtneming van de bijzondere aspecten van het vervoer, volgens de gewone wetgevingsprocedure en na raadpleging van het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's, vast:</p> <p>a) gemeenschappelijke regels voor internationaal vervoer vanuit of naar het grondgebied van een lidstaat of over het grondgebied van één of meer lidstaten;</p> <p>b) de voorwaarden waaronder vervoerondernemers worden toegelaten tot nationaal vervoer in een lidstaat waarin zij niet woonachtig zijn;</p> | <p>In het kader van deze EU-programma's is het Agentschap belast met de uitvoering van alle taken betreffende de EU-steun, met uitsluiting van de evaluatie van het programma, toezicht op wetgeving en strategische studies of alle andere maatregelen die uitsluitend tot de bevoegdheid van de Europese Commissie mochten behoren.</p> |             | <p><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 118 (110) beleidstaken, en</li> <li>— 23 (21) administratieve taken uitvoerden.</li> </ul> | <p>Voor de dynamisering van het netwerk ontwikkelde het EACI de visuele identiteit en vertakking van het netwerk, een videonieuwsbericht met 2,2 miljoen kijkers, vijf nieuwsbrieven en verschillende trainingscursussen voor netwerkpartners waaronder een cursus „train the trainers”. Samen met het Zweedse voorzitterschap van de EU organiseerde het Agentschap een jaarlijkse conferentie met meer dan 800 deelnemers, inclusief een wedstrijd voor beste praktijken.</p> <p>Voor de markttoepassingsprojecten voor <b>eco-innovatie</b> hield het Agentschap toezicht op 44 lopende projecten voortkomend uit de oproep tot het indienen van voorstellen van 2008. De oproep van 2009 trok bijna 50 % meer voorstellen (202) dan de voorgaande. De oproep werd gepromoot via één Europese en 13 nationale infodagen met 1 355 deelnemers (toename van 8 %). De website van het programma had evenals vorig jaar een half miljoen bezoekers, maar het aantal abonnees voor de nieuwsberichten steeg met 65 % (5 100). De inspanningen om bekendheid te geven aan de regeling omvatten ook de grafische vormgeving, posters en flyers.</p> <p><b>Voor het Marco Polo-programma</b> heeft het Agentschap toezicht uitgeoefend op 64 lopende projecten en 28 nieuwe subsidieovereenkomsten getekend in het kader van de oproep tot het indienen van voorstellen van 2008. In 2009 organiseerde het Agentschap de eerste Europese infodag met 300 deelnemers; de oproep van 2009 leidde tot 70</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                         | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2004/20/EG van de Commissie, gewijzigd bij Besluit 2007/372/EG van de Commissie |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 verrichte activiteiten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) de maatregelen die de veiligheid van het vervoer kunnen verbeteren;<br>d) alle overige dienstige bepalingen.<br>(Artikel 91, lid 1, van het VWEU) |                                                                                                                                             |  |             |                                                                     | voorstellen, hetgeen een toename van 60 % inhoudt ten opzichte van vorig jaar. Het Agentschap promoot het programma door middel van een speciale website met 0,4 miljoen bezoekers (toename van 25 %) en elektronische nieuwsberichten met 57 % meer abonnees (1 300) dan vorig jaar. De communicatie-inspanningen omvatten tevens een regionale conferentie, deelname aan 17 MP-evenementen in heel Europa, een grafische vormgeving, een brochure en folder alsmede een video die meer dan 5 miljoen kijkers trok. |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. De oorspronkelijke begroting 2009 was gebaseerd op geraamde personeelscijfers die waren vermeld in het financieel memorandum van het besluit van de Commissie tot uitbreiding van de taken van het Agentschap. Uiteindelijk werd tijdens het jaar personeel aangeworven naargelang de behoeften toenamen om de taken te kunnen uitvoeren die door de bevoegde directoraten-generaal werden overgedragen.

14. Het EACI zal zijn selectieprocedure aanpassen om rekening te houden met de opmerking van de Rekenkamer betreffende de screeningfase van de werving en de documentering ervan. Hoewel de toelatings- en selectiecriteria op voorhand worden vastgelegd met het oog op rechtszekerheid, worden de drempels echter pas na onderzoek van alle sollicitaties bepaald omdat zij er enkel toe dienen een redelijk aantal kandidaten te verkrijgen die worden uitgenodigd voor een gesprek.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap Onderzoek betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/16)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 91               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 91               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-14            | 92               |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 15               | 92               |
| Tabel .....                                                |                  | 93               |
| <b>Antwoorden van het Agentschap</b> .....                 |                  | 95               |

**INLEIDING**

1. Het Uitvoerend Agentschap Onderzoek (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Brussel, werd opgericht bij Besluit 2008/46/EG van de Commissie van 14 december 2007 <sup>(1)</sup>. Het werd ingesteld voor een beperkte periode die begon op 1 januari 2008 en eindigt op 31 december 2017, voor het beheer van specifieke acties van de Unie op het gebied van onderzoek <sup>(2)</sup>. Op 15 juni 2009 verleende de Commissie het Agentschap officieel zijn administratieve en operationele autonomie.

2. De definitieve administratieve begroting 2009 van het Agentschap beliep 21,6 miljoen euro. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 310 personeelsleden in dienst.

**BETROUWBAARHEIDSVKLAARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 14 van Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegestane kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang

zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 11 van 15.1.2008, blz. 9.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 11 van 16.1.2003, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 25 van Verordening (EG) nr. 1653/2004 van de Commissie van 21 september 2004 (PB L 297 van 22.9.2004, blz. 6).

<sup>(8)</sup> Artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1653/2004.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VI van Verordening (EG) nr. 1653/2004, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 15).

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. In oktober 2009 werd de aanvankelijke administratieve begroting van het Agentschap ten belope van 25,8 miljoen euro in een gewijzigde begroting met 4,2 miljoen euro verlaagd. De kredieten voor personeel werden met bijna 3 miljoen euro

(18 %) verlaagd, hetgeen aangeeft dat de begrotingsraming voor personeel van het Agentschap was gebaseerd op onrealistische veronderstellingen inzake aanwerving. Het werkprogramma 2009, waarin werd uitgegaan van 88 tijdelijke personeelsleden en 261 arbeidscontractanten, werd niet aangepast aan het afgenomen aantal beschikbare personeelsleden (per 31 december 2009 waren 72 tijdelijke personeelsleden en 238 arbeidscontractanten werkelijk in dienst).

14. Uit analyse van de naar 2010 overgedragen vastleggingen bleek dat de automatische overdracht van voorlopige vastleggingen te hoog was geraamd. Van de gecontroleerde vastleggingen was 28 % (ongeveer 770 000 euro) niet gedekt door een juridische verbintenis, ofwel betroffen de betrokken diensten 2010. Dit is in strijd met het jaarperiodiciteitsbeginsel.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

15. Wat betreft de procedures voor personeelsselectie bleek dat in de kennisgevingen van vacature geen maximumaantal kandidaten was genoemd dat op de reservelijsten mocht staan. De besluiten van de selectiecomités waren onvoldoende onderbouwd en gedocumenteerd, want er waren vooraf geen drempevoorwaarden vastgesteld voor uitnodiging voor een gesprek of voor plaatsing op de reservelijst en er waren ook geen notulen. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, vastgesteld te Luxemburg op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 15 juni 2010 opgesteld en op 2 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of <http://ec.europa.eu/research/rea/>.

## Uitvoerend Agentschap Onderzoek (Brussel)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2008/46/EG van de Commissie van 14 december 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De Unie heeft tot doel haar wetenschappelijke en technologische grondslagen te versterken door de totstandbrenging van een Europese onderzoeksruimte waarbinnen onderzoekers, wetenschappelijke kennis en technologieën vrij circuleren, en tot de ontwikkeling van het concurrentievermogen van de Unie en van haar industrie bij te dragen.</p> <p>Te dien einde stimuleert zij de ondernemingen, met inbegrip van kmo's, de onderzoekcentra en de universiteiten bij hun inspanningen op het gebied van hoogwaardig onderzoek en hoogwaardige technologische ontwikkeling; zij ondersteunt hun streven naar onderlinge samenwerking, waarbij het beleid er vooral op gericht is onderzoekers in staat te stellen vrijelijk samen te werken over de grenzen heen, en ondernemingen in staat te stellen de mogelijkheden van de interne markt ten volle te benutten (...) door vaststelling van gemeenschappelijke normen en opheffing van de wettelijke en fiscale belemmeringen welke die samenwerking in de weg staan.</p> | <p><b>Doelstelling</b></p> <p>Het Agentschap heeft tot doel de in het kader van KP7 aan het Agentschap toevertrouwde programma's doelmatig en doeltreffend te beheren (het programma Mensen, de kmo-acties van het programma Capaciteiten en de thema's Ruimte en Veiligheid van het programma Samenwerking), om de onderzoeksgemeenschap doelmatige en doeltreffende diensten te verlenen en de betrokken diensten van de Commissie gecentraliseerde KP7-ondersteunende diensten te bieden op alle gebieden van de specifieke programma's Samenwerking, Capaciteiten en Mensen.</p> <p>In het kader van een doelmatige en doeltreffende uitvoering van de programma's wil het Agentschap ter bevordering van de Europese onderzoeksruimte het projectbeheer verbeteren, nauwe contacten leggen met de eindbegunstigden en de Europese Unie grote zichtbaarheid geven.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>In verband met het projectbeheer sluit en beheert het Agentschap de subsidieovereenkomsten, waarbij het de volgende werkzaamheden verricht:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— opstelling en publicatie van de oproepen tot het indienen van voorstellen;</li> <li>— evaluatie van de voorstellen;</li> <li>— opstelling en ondertekening van de subsidieovereenkomsten;</li> <li>— houden van toezicht op de uitvoering van de projecten, inclusief aanvaarding van verslagen en andere producten;</li> <li>— betalingen, invorderingen en toepassing van sancties in de zin van artikel 114, lid 4, van het algemeen Financieel Reglement, met name wanneer bij controles achteraf op het niveau van de eindbegunstigden fouten zijn ontdekt in de opgegeven kosten;</li> <li>— bekendmaking achteraf en verspreiding van de resultaten.</li> </ul> <p>Wat betreft KP7-ondersteunende diensten verricht het Agentschap de volgende taken:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— administratieve steun bij de publicatie van oproepen;</li> <li>— beheer van de elektronische ontvangst van de voorstellen;</li> <li>— steun voor evaluaties op afstand en ter plaatse;</li> <li>— steun voor de opstelling van aanstellingsbrieven en betalingen voor experts;</li> </ul> | <p><b>1. Directiecomité</b></p> <p>Bestaat uit vijf door de Commissie benoemde leden. Stelt na goedkeuring van de Commissie het organisatieschema en het jaarlijks werkprogramma van het Agentschap vast. Het stelt bovendien de administratieve begroting en het jaarlijks activiteitenverslag van het Agentschap vast.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de Europese Commissie; beheert het Agentschap samen met het directiecomité, voert de administratieve begroting uit, zet systemen voor beheer en interne controle op die zijn afgestemd op de aan het Agentschap toevertrouwde taken en stelt de verslagen op die het uitvoerend agentschap aan de Commissie moet voorleggen.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Operationele begroting</b></p> <p>811,2 miljoen euro vastlegingskredieten en 679,5 miljoen euro betalingskredieten. Het Agentschap voert de operationele begroting van de Commissie uit krachtens een delegatiebesluit van de Commissie.</p> <p><b>Administratieve begroting</b></p> <p>21,6 miljoen euro. Het Agentschap voert de administratieve begroting autonoom uit.</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>88 tijdelijke posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 72 bezet.</p> <p>Arbeidscontractanten: 261 gepland, waarvan 238 in dienst op 31 december 2009.</p> <p><b>Totaal aantal personeelsleden</b></p> <p>Verantwoordelijk voor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— programmabeheer: 169;</li> <li>— ondersteunende diensten voor KP7: 73;</li> <li>— administratieve taken: 69.</li> </ul> | <p>De hierna opgesomde resultaten van de programma-uitvoering betreffen het gehele jaar 2009 en dus het werk van het Agentschap en van de bevoegde DG's (voordat het Agentschap op 15 juni autonoom werd).</p> <p>Voor het programma Mensen werden in 2009 10 oproepen afgewikkeld en 9 evaluaties voltooid. 1 290 nieuwe subsidieovereenkomsten werden ondertekend en 1 277 betalingen verricht (exclusief betalingen voor deskundige beoordelaars). Het Agentschap beheert nu in totaal 2 495 projecten van dit programma.</p> <p>Voor de kmo-acties van het programma Capaciteiten werden 2 oproepen afgewikkeld en 2 evaluaties voltooid. 120 nieuwe subsidieovereenkomsten werden ondertekend en 122 betalingen verricht (exclusief betalingen voor deskundige beoordelaars). Het Agentschap beheert nu in totaal 247 projecten voor deze regeling.</p> <p>Voor de thema's Ruimte en Veiligheid van het programma Samenwerking werden in 2009 2 oproepen afgewikkeld en 2 evaluaties voltooid. 32 nieuwe subsidieovereenkomsten werden ondertekend en 52 betalingen verricht (exclusief betalingen voor deskundige beoordelaars). Het</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2008/46/EG van de Commissie van 14 december 2007 |                                                                                                                                                                                                                                                     | Organisatie | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Voor de verwezenlijking van deze doelstellingen onderneemt de Unie de volgende activiteiten, die de activiteiten van de lidstaten aanvullen:</p> <p>a) tenuitvoerlegging van programma's voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie, waarbij de samenwerking met en tussen ondernemingen, onderzoekcentra en universiteiten wordt bevorderd;</p> <p>b) bevordering van de samenwerking met derde landen en internationale organisaties inzake onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie in de Unie;</p> <p>c) verspreiding en exploitatie van de resultaten van de activiteiten inzake onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie in de Unie;</p> <p>d) stimulering van de opleiding en de mobiliteit van onderzoekers in de Unie.</p> <p>(Artikelen 179 en 180 van het VWEU)</p> |                                                                                                              | <p>— beheer van de centrale databank voor KP7-deelnemers (algemene registratiefaciliteit — URF), inclusief steun voor controles van de financiële capaciteit van geselecteerde begunstigden;</p> <p>— beheer van de „Research Enquiry Service”.</p> |             |                                                              | <p>Agentschap beheert nu in totaal 78 projecten voor deze thema's.</p> <p>Wat betreft de KP7-ondersteunende diensten zijn de behaalde resultaten voor de periode van 15 juni tot 31 december 2009 als volgt:</p> <p>— 64 publicaties van oproepen gesteund;</p> <p>— 13 832 voorstellen ontvangen via het elektronisch systeem voor indiening;</p> <p>— 3 067 deskundige beoordelaars gecontracteerd en 912 betalingen aan deskundigen verricht (alleen voor de door het Agentschap beheerde programma's);</p> <p>— 2 795 selecties van deelnemers voltooid;</p> <p>— 3 772 antwoorden verzonden op vragen aan de Research Enquiry Service.</p> <p>Aangezien 2009 het eerste jaar was dat het Agentschap actief was en het personeelsbestand toenam van 55 tot 310, werd bovendien een grote inspanning gedaan om voor het Agentschap gekwalificeerd personeel te werven en om voorbereidingen te treffen voor de overname van het programmabeheer in juni 2009.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET AGENTSCHAP**

13. De verlaging van de aanvankelijke begroting via een gewijzigde begroting was het resultaat van het inherente conflict tussen enerzijds de ambitieuze doelstelling om snel een nieuwe organisatie met nieuw gekwalificeerd personeel op poten te zetten en anderzijds het ingewikkelde en tijdrovende aanwervingsproces van de overheidssector. Met enige vertraging werden de aanwervingsdoelstellingen gehaald. Daarom zag het Agentschap geen geldige reden om het aanvankelijke jaarprogramma en de daarin vermelde prestatiedoelstellingen aan te passen.

14. Meer dan 65 % van de te hoog geraamde automatische overdrachten hield verband met bouwkosten waarvoor het Agentschap zijn ramingen op informatie van de projectontwikkelaar had moeten baseren. Het Agentschap heeft er vertrouwen in dat het de volgende jaren op de ervaring van het eerste jaar van zijn bestaan zal kunnen voortbouwen. Op het einde van het jaar zullen de over te dragen voorlopige vastleggingen en de bijbehorende juridische verbintenissen worden herbekeken en bijgesteld tot meer betrouwbare kostenramingen.

15. Voor de aanwerving van tijdelijke functionarissen heeft het Agentschap reservelijsten opgesteld met ten minste tweemaal zoveel kandidaten als er posten beschikbaar waren. Bij de voorselectie van kandidaten voor uitnodiging tot een gesprek werden geen drempelvoorwaarden vastgesteld teneinde een redelijk aantal kandidaten op de shortlist te krijgen.

Bij toekomstige oproepen tot het indienen van blijken van belangstelling zal het Agentschap de voorgestelde goede werkwijzen toepassen en dus:

- in de aankondiging een indicatie geven van hoeveel kandidaten er maximaal op de shortlist en op de reservelijst(en) zullen worden geplaatst,
- vóór aanvang van de selectieprocedure drempelvoorwaarden voor de shortlist(s) vaststellen.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en consumenten betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Agentschap**

(2010/C 338/17)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 97               |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 97               |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-14            | 98               |
| Tabel .....                                                |                  | 99               |
| <b>Antwoord van het Agentschap .....</b>                   |                  | <b>102</b>       |

**INLEIDING**

1. Het Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en consumenten (hierna: „Agentschap”), gevestigd te Luxemburg, werd opgericht bij Besluit 2004/858/EG van de Commissie <sup>(1)</sup> en omgevormd bij Besluit 2008/544/EG van de Commissie <sup>(2)</sup>. Het werd ingesteld voor een periode die begon op 1 januari 2005 en eindigt in 2013, voor het beheer van de acties van de Unie op het gebied van volksgezondheid en consumentenbeleid <sup>(3)</sup>.

2. De administratieve begroting 2009 van het Agentschap beliep 6,4 miljoen euro, tegen 4,4 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Agentschap 48 personeelsleden in dienst, tegen 42 het voorgaande jaar.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(4)</sup> van het Agentschap, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(5)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(6)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 14 van Verordening (EG) nr. 58/2003 van de Raad <sup>(7)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kre-

dieten <sup>(8)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(9)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(10)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Agentschap en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij deze rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(11)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 369 van 16.12.2004, blz. 73.

<sup>(2)</sup> PB L 173 van 3.7.2008, blz. 27.

<sup>(3)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Agentschap.

<sup>(4)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financiële beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(5)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(6)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(7)</sup> PB L 11 van 16.1.2003, blz. 1.

<sup>(8)</sup> Artikel 25 van Verordening (EG) nr. 1653/2004 van de Commissie van 21 september 2004 (PB L 297 van 22.9.2004, blz. 6).

<sup>(9)</sup> Artikel 29 van Verordening (EG) nr. 1653/2004.

<sup>(10)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VI van Verordening (EG) nr. 1653/2004, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 651/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 15).

<sup>(11)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Agentschap <sup>(12)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Agentschap betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Bij titel III — Uitgaven in verband met de werking van het Agentschap — werd 1,1 miljoen euro ofwel 61 % of van de gedane vastleggingen overgedragen naar het begrotingsjaar 2010. Volgens de boekhoudinformatie betreft ongeveer 0,8 miljoen euro van de overgedragen kredieten activiteiten die aan het eind van het jaar nog niet waren uitgevoerd. Dit wijst op vertraging in de uitvoering van de activiteiten die uit titel III van de begroting van het Agentschap worden gefinancierd en is in strijd met het begrotingsbeginsel van jaarperiodiciteit.

14. Uit 2008 overgedragen kredieten ten belope van 0,3 miljoen euro (37 % van de totale overgedragen kredieten) moesten worden geannuleerd. Het hoge percentage van overdrachten wijst andermaal op de noodzaak dat het Agentschap het jaarperiodiciteitsbeginsel strikter toepast.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

---

<sup>(12)</sup> De definitieve jaarrekening is op 8 juni 2010 opgesteld en op 30 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://ec.europa.eu/eahc/about/about.html>.

Tabel

## Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en consumenten (Luxemburg)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2004/858/EG van de Commissie van 15 december 2004, gewijzigd bij Besluit 2008/544/EG van de Commissie van 20 juni 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                 | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Bij de bepaling en uitvoering van elk beleid en elk optreden van de Unie wordt een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid verzekerd. Het optreden van de Unie, dat een aanvulling vormt op het nationale beleid, is gericht op verbetering van de volksgezondheid, preventie van ziekten en aandoeningen bij de mens en het wegnemen van bronnen van gevaar voor de lichamelijke en geestelijke gezondheid. Dit optreden omvat de bestrijding van grote bedreigingen van de gezondheid, door het bevorderen van onderzoek naar de oorzaken, de overdracht en de preventie daarvan, alsmede door het bevorderen van gezondheidsvoorlichting en gezondheidsonderwijs, en de controle van, de alarmering bij en de bestrijding van ernstige grensoverschrijdende bedreigingen van de gezondheid.</p> <p>(Artikel 168 van het VWEU)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Het Agentschap is verantwoordelijk voor het verrichten van uitvoerende taken voor het beheer van het tweede volksgezondheids-programma (2008-2013), vastgesteld bij Besluit nr. 1350/2007/EG, het consumentenprogramma (2007-2013), vastgesteld bij Besluit nr. 1926/2006/EG en de opleidingsmaatregelen voor voedselveiligheid krachtens Verordening (EG) nr. 882/2004 en Richtlijn 2000/29/EG.</p> <p>Het Agentschap beheert ook alle fasen in de looptijd van de uitvoerende maatregelen die aan het Agentschap zijn gedelegeerd in het kader van het actieprogramma op het gebied van de volksgezondheid 2003-2008, vastgesteld bij Besluit 1786/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p>Krachtens de hierna genoemde programma's van de Unie is het Agentschap verantwoordelijk voor de uitvoering van de volgende, in het op 9 september 2008 vastgestelde delegatiebesluit omschreven taken <sup>(1)</sup>:</p> <p><b>Volksgezondheidsprogramma 2003-2008</b></p> <p>Besluit nr. 1786/2002/EG</p> <p><b>Volksgezondheidsprogramma 2008-2013</b></p> <p>Besluit nr. 1350/2007/EG</p> <p><b>Consumentenprogramma 2007-2013</b></p> <p>Besluit nr. 1926/2006/EG</p> <p><b>Opleidingsmaatregelen voor voedselveiligheid</b> — Verordening (EG) nr. 882/2004 en Richtlijn 2000/29/EG:</p> <p>a) beheer van alle fasen van de projectcyclus (voor monitoring en verspreiding treft het Agentschap de nodige maatregelen ter oprichting van een database van projecten of om een bestaande database voort te zetten, met daarin een projectbeschrijving en de eindresultaten);</p> <p>b) monitoren van de krachtens deze programma's en maatregelen uitgevoerde projecten, inclusief de nodige controles;</p> <p>c) verzamelen, verwerken en verspreiden van gegevens, met name het bijeenbrengen, analyseren en aan de Commissie toesturen van alle nodige informatie om de uitvoering van de programma's en maatregelen te begeleiden, en de coördinatie en synergie met andere programma's van de Unie, de lidstaten of internationale organisaties te bevorderen;</p> | <p><b>1. Directiecomité</b></p> <p>Bestaat uit vijf leden, benoemd door de Europese Commissie. De leden van het directiecomité worden benoemd voor twee jaar.</p> <p>Het stelt het jaarlijkse werkprogramma voor het Agentschap vast na goedkeuring door de Europese Commissie. Bovendien stelt het de administratieve begroting en het jaarlijks activiteitenverslag van het Agentschap vast.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de Europese Commissie voor vier jaar.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Europees Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>De administratieve begroting 2009 van het Agentschap beliep 6,4 miljoen euro.</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>Per 31 december 2009 had het Agentschap 48 statutaire personeelsleden in dienst, namelijk 11 tijdelijke functionarissen en 37 arbeidscontractanten.</p> | <p>1. Monitoring van de subsidieovereenkomsten, gesloten naar aanleiding van de oproepen in 2005, 2006, 2007 en 2008 voor het volksgezondheidsprogramma, en van de subsidies en contracten naar aanleiding van de in 2008 uitgebrachte oproepen tot het indienen van voorstellen en de uitnodiging tot inschrijving voor het consumentenprogramma 2007-2013, en projecten naar aanleiding van de uitnodigingen tot inschrijving in 2007, 2008 en 2009 voor de opleidingsmaatregelen voor voedselveiligheid.</p> <p>2. Uitvoering van de oproep tot het indienen van voorstellen voor het volksgezondheidsprogramma 2009 en het werkprogramma 2009 voor het consumentenprogramma 2007-2013. Het Agentschap organiseerde 17 voorlichtingsdagen en de evaluatie van de ontvangen voorstellen. In 2009 werden 56 subsidieovereenkomsten gesloten, namelijk 5 gezamenlijke acties, 1 exploitatiesubsidie, 28 subsidies aan het netwerk van Europese bureaus voor consumentenvoorlichting (ECC) en 22 financiële bijdragen voor reis- en verblijfskosten in de vorm van subsidies voor de uitwisseling van ambtenaren van de bevoegde instanties. Verder werden in 2009 9 overheidsopdrachten met een totale contractwaarde van 4,2 miljoen euro gesloten in het kader van het consumentenprogramma.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2004/858/EG van de Commissie van 15 december 2004, gewijzigd bij Besluit 2008/544/EG van de Commissie van 20 juni 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Organisatie | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>d) organiseren van vergaderingen, seminars, conferenties en opleidingsmaatregelen;</li> <li>e) helpen om de impact van de programma's te evalueren, met name bij de jaarlijkse en/of tussentijdse evaluatie van de programma-uitvoering en uitvoering geven aan de follow-up waartoe de Commissie naar aanleiding van evaluaties heeft besloten;</li> <li>f) de resultaten van de door de Commissie geplande en uitgevoerde voorlichtingscampagnes verspreiden;</li> <li>g) algemene controle- en toezichtgegevens verstrekken;</li> <li>h) meewerken aan de voorbereiding van financieringsbesluiten.</li> </ul> |             |                                                              | <p>In het kader van het initiatief „Betere opleiding voor veiliger voedsel” werden 6 dienstencontracten gesloten voor een totaalbedrag van 5,4 miljoen euro.</p> <p>3. Productie en verspreiding van informatie over het volksgezondheidsprogramma, het consumentenprogramma, uit het BOVV-initiatief gefinancierde projecten en de activiteiten van het Uitvoerend agentschap in 2009.</p> <p>4. Organisatie van vergaderingen van deskundigen. Het Agentschap organiseerde voor DG SANCO 7 vergaderingen van deskundigen. De vergaderingen werden gehouden met projectcoördinatoren die op hetzelfde terrein werkzaam waren (bijvoorbeeld projecten voor algemene paraatheid). Verder werd in januari 2009 een vergadering gehouden met de coördinatoren van de van 2005 tot 2008 gefinancierde projecten inzake voeding en fysieke activiteit; daarvoor waren 35 personen van 25 projecten uitgenodigd. De vergadering werd door alle betrokkenen zeer waardevol geacht en dit soort vergadering zal ook in 2010 worden gehouden. Op 21 september 2009 was er op</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Agentschap zoals omschreven in Besluit 2004/858/EG van de Commissie van 15 december 2004, gewijzigd bij Besluit 2008/544/EG van de Commissie van 20 juni 2008 |  | Organisatie | In 2009 ter beschikking van het Agentschap gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                                                                                    |  |             |                                                              | <p>Menorca een vergadering met de nationale contactpunten en daarna een seminar samen met de „Summer School in Public Health” op Menorca en het Instituut Carlos III van Spanje.</p> <p>5. Eind 2009 beheerde het Agentschap een portefeuille van 361 projecten met kostendeling van het volksgezondheidsprogramma, waaronder 287 ondertekende overeenkomsten met een totale bijdrage van de EG van 156 miljoen euro. In 2009 werden 10 overheidsopdrachten met een contractwaarde van 1,5 miljoen euro geplaatst in het kader van het volksgezondheidsprogramma. De activiteiten in het kader van het consumentenprogramma werden uitgevoerd met behulp van subsidies en overheidsopdrachten. Aan het eind van het verslagjaar beheerde het Agentschap een portefeuille van 90 subsidieovereenkomsten (de meeste met één begunstigde) voor een totaalbedrag van 14,4 miljoen euro.</p> |

Bron: Door het Agentschap verstrekte gegevens.

(<sup>1</sup>) Besluit van de Commissie van 9 september 2008 tot delegatie van bevoegdheden aan het Agentschap.

**ANTWOORD VAN HET AGENTSCHAP**

13. Het Agentschap erkent dat de overdrachten verder teruggebracht moeten worden. Ondanks de positieve tendens sinds 2007 zal in 2010 in het bijzonder aandacht worden besteed aan de tijdige planning en uitvoering van de begroting, met name van titel III. Het Agentschap heeft voor 2010 al gestructureerde methoden van verslaglegging ingesteld die een betere controle van de uitvoering van de begroting en een regelmatige rapportering tijdens de tweemaandelijks managementvergaderingen mogelijk maken.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Europees Spoorwegbureau betreffende het begrotingsjaar 2009,  
vergezeld van de antwoorden van het Bureau**

(2010/C 338/18)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 104              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 104              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIEEL BEHEER ..... | 13-17            | 105              |
| Tabel .....                                                |                  | 106              |
| <b>Antwoorden van het Bureau</b> .....                     |                  | 107              |

## INLEIDING

1. Het Europees Spoorwegbureau (hierna: „Bureau”), gevestigd te Lille-Valenciennes, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 881/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 <sup>(1)</sup>. Het Bureau heeft tot doel, het interoperabiliteitsniveau van de spoorwegsysteem te vergroten, en een gemeenschappelijke benadering van de veiligheid te ontwikkelen, teneinde bij te dragen tot de totstandkoming van een Europese spoorwegruimte met een verbeterd concurrentievermogen en een hoog niveau van veiligheid <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Bureau beliep 21,0 miljoen euro, tegen 18,0 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Bureau 127 personeelsleden in dienst, tegen 113 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Bureau, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Bureau, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en

procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Bureau en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 220 van 21.6.2004, blz. 3.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Bureau.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Bureau <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Evenals in 2008 was het niveau van de overgedragen kredieten bij de titels II en III aanzienlijk: 1 135 000 euro ofwel 41 % van de kredieten van titel II en 3 164 000 euro ofwel 61 % van de kredieten van titel III. Ongeveer 75 % van deze vastleggingen betroffen in 2010 te leveren goederen en diensten.

14. Het aantal overschrijvingen en de grote overdrachten waren hoofdzakelijk te wijten aan annulering en vertragingen in de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten <sup>(12)</sup>, steeds weerkerende vertragingen bij het verrichten van betalingen <sup>(13)</sup> en ingrijpende wijzigingen van het jaarlijkse werkprogramma in de loop van het jaar. Dit wijst op vertragingen bij de

uitvoering van de activiteiten die worden gefinancierd uit de titels II en III van de begroting van het Bureau en is in strijd met het begrotingsbeginsel van jaarperiodiciteit.

15. Het Bureau schakelde in april 2009 over op een nieuw boekhoud- en begrotingssysteem (ABAC). Er bestond echter geen centraal systeem voor het registreren van inkomende facturen. Deze situatie verhinderde de tijdige registratie van alle facturen en droeg aanzienlijk bij tot de vertragingen bij het verrichten van betalingen (zie paragraaf 14).

16. In het beheer van de inventaris van vaste activa werden gebreken ontdekt. Fysieke controles in het conferentiecentrum te Lille wezen op tegenstrijdigheden in de huidige inventarislijst. Goederen waren onjuist geïnventariseerd of niet gelabeld. De precieze plaats van de goederen in Lille of Valenciennes kon niet altijd worden vastgesteld. Bovendien worden de activa genoteerd wanneer de facturen worden betaald en niet bij hun levering en acceptatie.

17. Het Bureau besloot voor drie personeelsleden de plaats van herkomst met terugwerkende kracht te wijzigen en een correctie op hun jaarlijkse reisvergoeding te betalen voor alle jaren sinds hun werving <sup>(14)</sup>. Voor de betrokken personeelsleden was niet voldaan aan de voorwaarden van het Statuut <sup>(15)</sup> en de uitvoeringsbepalingen <sup>(16)</sup> daarbij. Er was ontoereikend bewijsmateriaal ter rechtvaardiging van deze wijzigingen van de plaats van herkomst en de betrokken retroactieve betalingen.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 15 juni 2010 opgesteld en op 2 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [www.era.europa.eu](http://www.era.europa.eu).

<sup>(12)</sup> Meer dan de helft van de contracten werd ondertekend na november 2009.

<sup>(13)</sup> In 2009 werd 75 % van de betalingen na de termijn verricht, met een gemiddelde vertraging van 88 dagen.

<sup>(14)</sup> Totale impact 28 258 euro voor retroactieve betalingen sinds 2005 en ongeveer 11 300 euro per jaar vanaf 2010.

<sup>(15)</sup> Met name artikel 7, lid 3, van bijlage VII bij het Statuut.

<sup>(16)</sup> Besluit C(2004) 1364 van de Commissie.

Tabel

## Europees Spoorwegbureau (Lille/Valenciennes)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Bevoegdheden van het Bureau zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 881/2004 van het Europees Parlement en de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | In 2009 (2008) ter beschikking van het Bureau gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ter uitvoering van artikel 90 stellen het Europees Parlement en de Raad, met inachtneming van de bijzondere aspecten van het vervoer, volgens de gewone wetgevingsprocedure en na raadpleging van het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's, vast:</p> <p>a) gemeenschappelijke regels voor internationaal vervoer vanuit of naar het grondgebied van een lidstaat of over het grondgebied van een of meer lidstaten;</p> <p>b) de voorwaarden waaronder vervoerondernemers worden toegelaten tot nationaal vervoer in een lidstaat waarin zij niet woonachtig zijn;</p> <p>c) de maatregelen die de veiligheid van het vervoer kunnen verbeteren;</p> <p>d) alle overige dienstige bepalingen.</p> <p>(Artikel 91, lid 1, van het VWEU)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>Het leveren van een bijdrage op technisch gebied aan de uitvoering van de wetgeving van de Unie die gericht is op:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— de verbetering van het concurrentie-vermogen van de spoorweg-systemen;</li> <li>— de ontwikkeling van een gemeenschappelijke benadering van de veiligheid van het Europese spoorwegsysteem</li> </ul> <p>teneinde bij te dragen tot de totstandkoming van een Europese spoorwegruimte zonder grenzen, onder waarborging van een hoog niveau van veiligheid.</p> | <p><b>Taken</b></p> <p><b>1. Aanbevelingen aan de Commissie doen betreffen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— de gemeenschappelijke veiligheidsmethoden (CSM's) en de gemeenschappelijke veiligheidsdoelen (CST's), bedoeld in de Spoorwegveiligheidsrichtlijn (2004/49/EG);</li> <li>— veiligheidscertificaten en maatregelen op het gebied van veiligheid;</li> <li>— de ontwikkeling van technische specificaties voor de interoperabiliteit;</li> <li>— monitoring van de interoperabiliteit;</li> <li>— de certificering van onderhoudswerkplaatsen;</li> <li>— beroepsbekwaamheden;</li> <li>— de registratie van rollend materieel.</li> </ul> <p><b>2. Adviezen uitbrengen inzake:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— nationale veiligheidsvoorschriften;</li> <li>— het toezicht op de kwaliteit van het werk van de aangemelde instanties;</li> <li>— de interoperabiliteit van het trans-Europese netwerk.</li> </ul> <p><b>3. Coördinatie van nationale instanties:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— coördinatie van nationale veiligheidsinstanties en nationale onderzoeksorganen (zoals omschreven in Richtlijn 2004/49/EG, artikelen 17 en 21).</li> </ul> <p><b>4. Publicaties en databases:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— verslag over de prestaties inzake de veiligheid (tweejaarlijks);</li> <li>— verslag over de vorderingen met de interoperabiliteit (tweejaarlijks);</li> <li>— openbaar gegevensbestand met documenten aangaande veiligheid;</li> <li>— openbaar register met documenten inzake interoperabiliteit.</li> </ul> | <p><b>Begroting</b></p> <p>21 (18) miljoen euro</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>Posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten: 124 (116), waarvan 113 (106) bezet per 31 december 2009</p> <p>14 (7) andere dienstverbanden</p> <p>Totaal aantal personeelsleden: 127 (113), waarvan er:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 84 (69) uitvoerende, en</li> <li>— 43 (44) administratieve taken uitvoeren.</li> </ul> <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p>Eén vertegenwoordiger van elke lidstaat, vier vertegenwoordigers van de Commissie en zes niet stemgerechtigde vertegenwoordigers van de betrokken bedrijfssectoren.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de raad van bestuur op voorstel van de Commissie.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p>Aanbevelingen over veiligheidscertificering, inclusief de migratie naar een enkelvoudig veiligheidscertificaat van de Unie, aanbevelingen voor een model voor rijvaardigheidsbewijzen en registers voor machinisten van de Unie, certificering van onderhoudswerkplaatsen en -entiteiten.</p> <p>Aanbevelingen over veiligheidsregelgeving, inclusief evaluatie van de wijze waarop nationale veiligheidsvoorschriften beschikbaar worden gesteld, onderzoek van de omzetting van de richtlijn Spoorwegveiligheid in de lidstaten.</p> <p>Aanbevelingen inzake veiligheidsrapportage, inclusief gemeenschappelijke veiligheidsindicatoren, coördinatie van veiligheidsinstanties en onderzoeksorganen, rapportage over veiligheidsprestaties in de lidstaten.</p> <p>Aanbevelingen over veiligheidsbeoordeling, inclusief gemeenschappelijke veiligheidsmethoden.</p> <p>Opstelling van aanbevelingen over technische specificaties voor interoperabiliteit en herziening daarvan, inclusief evaluatie van uitbreiding van bereik en foutencorrectie.</p> <p>Publicatie van een verslag over interoperabiliteit en uitbrengen van technische adviezen over nationale regels en toezicht op het werk van de aangemelde instanties.</p> <p>Opzetten en bijhouden van een reeks registers voor interoperabiliteit.</p> <p>Optreden als systeeminstantie en wisselcontrolebeheerder voor het ERTMS en de Commissie helpen bij de evaluatie van ERTMS-projecten.</p> <p>Definitie en opstelling van het referentiedocument van nationale regels inzake voertuigautorisatie.</p> <p>Alle aanbevelingen voorzien van een impactbeoordeling.</p> |

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET BUREAU**

13. Door vertragingen in de uitvoering van betalingen en de late afronding van aanbestedingsprocedures heeft het Bureau grote kredietoverdrachten verricht.

14. Het Bureau zal zich blijven inspannen om de planning van het plaatsen van overheidsopdrachten te verbeteren en deze te respecteren en de vertragingen die optreden bij het verrichten van betalingen te verkleinen met behulp van de beperkte ter beschikking gestelde middelen.

15. Na het verslag van de Rekenkamer en het ontwerpverslag over de validatie van lokale systemen door de rekenplichtige, zal het Bureau met ingang van 1 september 2010 beginnen met de centrale registratie van handelsfacturen.

16. Het Bureau gebruikt sinds 1 januari 2010 ABAC ASSETS en zal de fysieke inventarisatie in overeenstemming brengen met de rekeningen voor de jaarrekeningen 2010.

17. Het Bureau heeft maatregelen getroffen om de rechten van het personeel, in samenwerking met het PMO, opnieuw te beoordelen en indien nodig correcties te verrichten.

Daarnaast zijn de procedures voor het vaststellen van individuele rechten binnen het bureau versterkt en zijn er informatiesessies voor nieuwe medewerkers geïntroduceerd.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van de Europese Autoriteit voor voedselveiligheid betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Autoriteit**

(2010/C 338/19)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1 – 2            | 109              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3 – 12           | 109              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13 – 15          | 110              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 16               | 110              |
| Tabel .....                                                |                  | 111              |
| <b>Antwoorden van de Autoriteit</b> .....                  |                  | 113              |

## INLEIDING

1. De Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (hierna: „Autoriteit”), gevestigd te Parma, is opgericht bij Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2002 <sup>(1)</sup>. De voornaamste taken van de Autoriteit zijn het verschaffen van de nodige wetenschappelijke gegevens voor de opstelling van wetgeving voor de Unie en het verzamelen en analyseren van gegevens met het oog op karakterisering en controle van de risico's en onafhankelijke informatievoorziening daarover <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van de Autoriteit beliep 71,4 miljoen euro (inclusief de vrijgemaakte reserve van 2 miljoen euro), tegen 66,4 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had de Autoriteit 326 personeelsleden in dienst, tegen 318 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVKLAARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van de Autoriteit, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van de Autoriteit, onder haar eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende

kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van de Autoriteit en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 31 van 1.2.2002, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van de Autoriteit.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van de Autoriteit.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van de Autoriteit <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van haar financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van haar verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van haar financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van de Autoriteit betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Bij de begroting 2009 introduceerde de Autoriteit gesplitste kredieten voor wetenschapssubsidies en wetenschappelijke samenwerkingsprojecten ten belope van in totaal 7,9 miljoen euro. Aan het eind van het jaar moest 6 miljoen euro (75 %) van de betrokken betalingskredieten worden geannuleerd, waarvan 3,1 miljoen bestond uit middelen die waren

toegekend boven de door de Autoriteit vastgestelde behoeften. Dit wijst erop dat de Autoriteit het begrotingsproces in verband met haar gesplitste kredieten en haar planning van en toezicht op de meerjarige uitvoering ervan, moet versterken.

14. Van de 9,3 miljoen euro voor titel III (beleidsactiviteiten) die waren overgedragen uit 2008, moest 1,8 miljoen euro (19 %) aan het eind van het jaar worden geannuleerd, hoofdzakelijk wegens de vertraagde uitvoering van de wetenschaps-subsidies van 2007 en 2008. Dit toont aan dat de Autoriteit het contractbeheer en het toezicht op het indienen van verslagen en kostendeclaraties moet versterken.

15. De oorspronkelijke begroting 2009 voor IT ten belope van 4,2 miljoen euro werd verhoogd door begrotingsoverschrijvingen van 2,5 miljoen euro. Deze middelen werden hoofdzakelijk gebruikt voor de financiering van projecten op het gebied van hardware- en softwareconsultancy overeenkomstig het werkprogramma 2010. Evenals de hiervoor beschreven situaties wijst ook deze op problemen bij de uitvoering van het werkprogramma 2009 en is dit in strijd met de begrotingsbeginselen van jaarperiodiciteit en specificiteit.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. Voor acht wetenschapssubsidieovereenkomsten van 2008 betaalde de Autoriteit een bijkomende voorfinanciering van 383 627 euro zonder de nodige bewijsstukken dat de eerste voorfinancieringsbetalingen waren besteed.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 17 juni 2010 opgesteld en op 24 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://www.efsa.europa.eu/en/funding/accounts.htm>

Tabel

## Europese Autoriteit voor voedselveiligheid (Parma)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Bevoegdheden van de Autoriteit (Verordening (EG) nr. 178/2002 van het Europees Parlement en de Raad)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | In 2009 (2008) ter beschikking van de Autoriteit gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Producten en diensten in 2009 (2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vrij verkeer van goederen<br>(Artikel 28 van het VWEU)<br><br>Om de belangen van de consumenten te bevorderen en een hoog niveau van consumentenbescherming te waarborgen, draagt de Unie bij tot de bescherming van de gezondheid, de veiligheid en de economische belangen van de consumenten alsmede tot de bevordering van hun recht op voorlichting en vorming, en hun recht van vereniging om hun belangen te behartigen.<br>(Artikel 169, lid 1, van het VWEU)<br><br>Gemeen-schappelijke handelspolitiek<br>(Artikel 206 van het VWEU) | <b>Doelstellingen</b><br><br>— Verstrekken van wetenschappelijk advies en wetenschappelijke en technische ondersteuning voor de wetgeving en het beleid die direct of indirect invloed hebben op het voedsel en de voedselveiligheid;<br><br>— verstrekken van onafhankelijke informatie over risico's op het gebied van voedselveiligheid;<br><br>— bijdragen tot een hoog niveau van bescherming van het leven en de gezondheid van de mens;<br><br>— verzamelen en analyseren van gegevens opdat de risico's kunnen worden gekarakteriseerd en gemonitord. | <b>Taken</b><br><br>— Verstrekking van wetenschappelijke adviezen en studies;<br><br>— bevordering van uniforme risicobeoordelingsmethoden;<br><br>— ondersteuning van de Commissie;<br><br>— onderzoek, analyse en samenvatting van de nodige wetenschappelijke en technische gegevens;<br><br>— opsporing en karakterisering van nieuwe risico's;<br><br>— instelling van een netwerk van organisaties die op soortgelijk gebied actief zijn;<br><br>— verlening van wetenschappelijke en technische bijstand bij crisismanagement;<br><br>— verbetering van internationale samenwerking;<br><br>— verstrekking van betrouwbare, objectieve en begrijpelijke informatie aan het publiek en de belanghebbenden;<br><br>— bijdragen aan het systeem voor snelle waarschuwingen van de Commissie. | <b>1. Raad van bestuur</b><br><br><i>Samenstelling</i><br><br>14 door de Raad benoemde leden (in samenwerking met het Europees Parlement en de Commissie) en één vertegenwoordiger van de Commissie.<br><br><i>Taak</i><br><br>Werkprogramma en begroting opstellen en toezien op de uitvoering ervan.<br><br><b>2. Uitvoerend directeur</b><br><br>Benoemd door de raad van bestuur op basis van een door de Commissie voorgestelde lijst van kandidaten en na een hoorzitting in het Europees Parlement.<br><br><b>3. Adviesforum</b><br><br><i>Samenstelling</i><br><br>Eén vertegenwoordiger per lidstaat.<br><br><i>Taak</i><br><br>De uitvoerend directeur adviseren.<br><br><b>4. Wetenschappelijk comité en wetenschappelijke panels</b><br><br>Opstellen van de wetenschappelijke adviezen van de Autoriteit.<br><br><b>5. Externe controle</b><br><br>Rekenkamer.<br><br><b>6. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br><br>Parlement, op aanbeveling van de Raad. | <b>Begroting</b><br><br>71,4 (66,4) miljoen euro, waarvan 100 % (100 %) subsidie van de unie.<br><br><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b><br><br>355 (335) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 326 (318) bezet,<br><br>+ 81 (77) andere dienstverbanden (arbeidscontractanten, gedetacheerde nationale deskundigen).<br><br>Totaal aantal personeelsleden: 407 (395),<br><br><b>waarvan er</b><br><br>— 324 (298) uitvoerende, en<br><br>— 83 (97) administratieve taken vervullen. | <b>Risicobeoordeling en wetenschappelijk advies (*)</b><br><br>— Toepassing adviezen van het WC/panels: 331 (227)<br><br>— Conclusies van de peer review inzake pesticiden: 28 (nieuw)<br><br>— Met redenen omklede adviezen: 76 (nieuw)<br><br><i>Subtotaal 1: 435 (227)</i><br><br>— Algemene adviezen van het WC/panels: 81 (84)<br><br>— Verklaringen van het WC/panels: 44 (10)<br><br>— Richtsnoeren van het WC/panels: 9 (23)<br><br>— Verklaringen van de Autoriteit: 8 (2)<br><br>— Richtsnoeren van de Autoriteit: 5 (6)<br><br>— Wetenschappelijke of technische verslagen: 54 (116)<br><br>— Gegevensverzamelingsverslagen: n.v.t. (21)<br><br><i>Subtotaal 2: 201 (262)</i><br><br><i>Totaal (1+2): 636 (489)</i><br><br><br><br>(*) NB: voor de vergelijkbaarheid werden de gegevens van 2008 aangepast zodat ze aansluiten op de nieuwe indeling van de output van de Autoriteit. Het totale aantal outputs is niet veranderd. |

| Bevoegdheden van de Unie<br>volgens het Verdrag | Bevoegdheden van de Autoriteit<br>(Verordening (EG) nr. 178/2002 van het<br>Europees Parlement en de Raad) |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking<br>van de Autoriteit gestelde<br>middelen | Producten en diensten in 2009<br>(2008)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                                                                            |  |             |                                                                          | <b>Bekendmaken van wetenschappelijk advies en faciliteren van de dialoog met belanghebbenden</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Wetenschappelijke adviezen die gepaard gingen met communicatieactiviteiten: 34 % (20 %)</li> <li>— Openbare raadplegingen: 66 (38)</li> <li>— Bezoeken aan de website: 2,4 miljoen (2,1)</li> <li>— Abonnees op „EFSA Highlights”: 25 690 (21 140)</li> <li>— Media-aandacht: 9 038 (11 652)</li> <li>— Vragen van de media: 694 (676)</li> <li>— Persberichten: 21 (30)</li> <li>— Webnieuwsverhalen: 50 (39)</li> <li>— Interviews: 72 (123)</li> </ul> |

Bron: Door de Autoriteit verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN DE AUTORITEIT**

13. De Autoriteit heeft contact opgenomen met de Commissie om haar begrotingsprocedures te verbeteren en een herhaling van de door de Rekenkamer beschreven situatie in 2010 te vermijden. De Autoriteit wenst te benadrukken dat zij in 2009 voor het eerst het concept van gesplitste kredieten voor wetenschappelijke samenwerkingsprojecten heeft toegepast en zij op basis van deze ervaring maatregelen heeft genomen om de planning van en het toezicht op het gebruik van haar gesplitste kredieten te verbeteren.

14. De toekenning van wetenschapssubsidies was in de periode 2007-2008 een nieuwe activiteit voor de Autoriteit. Uit ervaring is met name gebleken dat werd onderschat hoeveel tijd begunstigden nodig hadden om wetenschappelijke verslagen conform de kwaliteitsnormen van de Autoriteit in te dienen.

Na overleg met alle betrokkenen werden in april 2010 maatregelen genomen om de planning van en het toezicht op de projecten evenals de evaluatie van de financiële voorstellen te verbeteren.

Daarnaast kan de Autoriteit bevestigen dat alle subsidies van 2007/2008 afgesloten zijn.

15. De Autoriteit erkent de noodzaak de planning van IT-projecten en het toezicht erop verder te versterken en heeft in de loop van 2010 aanvullende controles ingevoerd.

16. De Autoriteit erkent de bevindingen van de Rekenkamer en zal maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat de voorwaarden voor de betaling van eventuele bijkomende voorfinanciering vooraf beter worden omschreven en met documenten worden gestaafd.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van de Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Autoriteit**

(2010/C 338/20)

**INHOUD**

|                                           | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|-------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                           | 1-2              | 115              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....          | 3-12             | 115              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....              | 13-17            | 116              |
| Tabel .....                               |                  | 117              |
| <b>Antwoorden van de Autoriteit</b> ..... |                  | 118              |

**INLEIDING**

1. De toezichtautoriteit voor het Europese wereldwijde satellitnavigatiesysteem (GNSS) (hierna: „Autoriteit”), gevestigd te Brussel, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 1321/2004 van de Raad van 12 juli 2004<sup>(1)</sup> om de openbare belangen in verband met de Europese GNSS-programma's te behartigen en als bevoegde autoriteit voor het programma op te treden gedurende de stationerings- en exploitatiefase van Galileo. Bij Verordening (EG) nr. 683/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008<sup>(2)</sup> werden de verantwoordelijkheden van de Autoriteit beperkt tot de controle van de veiligheid van de Galileo-systemen en de voorbereiding van de commercialisering ervan. De Commissie kan de Autoriteit eventueel specifieke taken toevertrouwen<sup>(3)</sup>.

2. De vastgestelde begroting 2009 van de Autoriteit beliep 44,4 miljoen euro, tegen 125 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had de Autoriteit 35 personeelsleden in dienst, tegen 52 het voorgaande jaar.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening<sup>(4)</sup> van de Autoriteit, die bestaat uit de „financiële staten”<sup>(5)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting”<sup>(6)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad<sup>(7)</sup> aan het Europees Parlement en aan de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van de Autoriteit, onder zijn eigen verantwoor-

delijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten<sup>(8)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten<sup>(9)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van de Autoriteit en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI<sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 246 van 20.7.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 196 van 24.7.2008, blz. 1.

<sup>(3)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van de Autoriteit.

<sup>(4)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financiële beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(5)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(6)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(7)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(8)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(9)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van de Autoriteit <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van haar financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van haar verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van haar financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van de Autoriteit betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

13. Bij de vier gecontroleerde procedures voor personeelsselectie werd geen bewijs aangetroffen dat de wegingsfactoren voor de selectiecriteria en drempelwaarden waaraan kandidaten moesten voldoen om te worden uitgenodigd voor schriftelijke examens en sollicitatiegesprekken vóór aanvang van het beoordelingsproces waren vastgesteld. Bovendien is er geen bewijs dat de vragen voor de schriftelijke examens en sollicitatiegesprekken waren opgesteld voordat de lijst met kandidaten werd vastgesteld. Deze praktijken kunnen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

14. In een van de gecontroleerde wervingsprocedures vermeldde de kennisgeving van vacature dat de kandidaten ten minste 12 jaar werkervaring dienden te hebben. Een kandidaat werd in aanmerking genomen hoewel het vanaf het begin van de procedure duidelijk was dat hij niet aan dit criterium voldeed. Deze kandidaat werd benoemd door de directeur, die in zijn besluit erkende dat de kandidaat niet over voldoende werkervaring beschikte. De directeur heeft bij een besluit achteraf aan interne kandidaten een reductie van 10 % verleend op de voor een GSA-betrekking vereiste werkervaring. Dit besluit is in strijd met het beginsel van gelijke behandeling bij de toepassing van criteria inzake de geschiktheid van kandidaten in wervingsprocedures die openstaan voor zowel interne als externe kandidaten.

15. Voor de subsidieprocedure „Zevende kaderprogramma/Galileo/oproep 1” (17,5 miljoen euro) werden de uitsluitingscriteria niet gepubliceerd en gecontroleerd. Wat betreft de subsidiabiliteitscriteria onderbouwde de Autoriteit niet op systematische wijze haar controle van de criteria voor kleine en middelgrote ondernemingen welke golden voor potentiële begunstigden die deelnamen aan een van de onderwerpen <sup>(12)</sup>.

16. De door de Autoriteit op 31 maart 2010 <sup>(13)</sup> gepubliceerde definitieve begroting gaf niet de definitieve door de raad van bestuur goedgekeurde begroting 2009 weer en omvatte evenmin de ontvangsten daarvan.

17. Naar aanleiding van de inwerkingtreding van Verordening (EG) nr. 683/2008 van het Europees Parlement en de Raad werden de meeste activiteiten en activa met betrekking tot de programma's EGNOS en Galileo in december 2009 overgedragen aan de Commissie. Het resterende deel van de activiteiten en activa zal in 2010 worden overgedragen.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 15 juni 2010 opgesteld en op 2 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of [www.gsa.europa.eu](http://www.gsa.europa.eu).

<sup>(12)</sup> Onderwerp „GNSS-toepassingen voor de massamarkt”.

<sup>(13)</sup> PB C 86 van 31.3.2010, blz. 157.

Tabel

**Toezichtautoriteit voor het Europees GNSS (Brussel)**

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag       | Bevoegdheden van de Autoriteit zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1321/2004 van de Raad en gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 683/2008 van het Europees Parlement en de Raad                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | In 2009 (2008) ter beschikking van de Autoriteit gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Producten en diensten in 2009                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concurrentievermogen voor groei en werkgelegenheid | <p><b>Doelstellingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— De openbare belangen met betrekking tot de Europese GNSS-programma's behartigen.</li> <li>— Als regulerende autoriteit optreden voor de Europese GNSS-programma's.</li> </ul> | <p><b>Taken</b></p> <p>De Autoriteit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) zorgt voor de veiligheids-accreditatie en de exploitatie van het Galileo-veiligheidscentrum;</li> <li>b) werkt mee aan de voorbereiding van de commercialisering van de systemen, met inbegrip van de nodige marktanalyses;</li> <li>c) vervult andere taken die de Commissie haar toevertrouwt.</li> </ul> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— één vertegenwoordiger per lidstaat;</li> <li>— één vertegenwoordiger van de Commissie.</li> </ul> <p><i>Taken</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— benoemt de directeur;</li> <li>— keurt het jaarlijks werkprogramma goed;</li> <li>— stelt de begroting vast;</li> <li>— keurt een jaarverslag over de activiteiten en de vooruitzichten van de Autoriteit goed.</li> </ul> <p><b>2. Uitvoerend directeur</b></p> <p>Benoemd door de raad van bestuur.</p> <p><b>3. Comité voor de veiligheid en beveiliging van het systeem</b></p> <p>Samengesteld uit één vertegenwoordiger per lidstaat en één van de Commissie.</p> <p><b>4. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>44,4 (125,0) miljoen euro, waarvan 7,4 (10,6) miljoen euro de uitvoeringssubsidie van de Commissie en 37,0 (114,4) miljoen euro de operationele middelen van de Commissie betrof.</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>23 (50) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan bezet: 23 (49) plus 12 (3) andere posten (arbeidscontractanten en gedetacheerde nationale deskundigen).</p> <p><b>Totaal aantal personeelsleden:</b></p> <p>35 (52), waarvan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 14 (31) beleidstaken;</li> <li>— 12 (13) administratieve taken, en</li> <li>— 9 (8) gemengde taken vervullen.</li> </ul> <p>28 tijdelijke functionarissen gingen in januari 2009 over naar de Europese Commissie (DG TREN), waardoor de GSA 22 tijdelijke functionarissen overhield.</p> | <p><b>Programma's</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Steun aan de Europese Commissie bij de uitvoering van de programma's EGNOS en Galileo.</li> </ul> <p><b>Systeembeveiliging</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Systeembeveiliging van Galileo en EGNOS (Galileo-veiligheidsaccreditatie, Comité voor de veiligheid en beveiliging van het systeem — 3SC, GNSS-veiligheidsvoorschriften, EGNOS-beveiliging);</li> <li>— Public Regulated Service — PRS (voorbereiding van het PRS-gebruikersegment);</li> <li>— Galileo Security Monitoring Centre — GSMC (Galileo centrum voor beveiligingstoezicht);</li> <li>— GNSS Technology Control Regime (GNSS-stelsel voor controle van de technologie).</li> </ul> <p><b>Marktontwikkeling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Markttotetreding van EGNOS (Luchtvaart, landbouw, wegen, EDAS, markttoezicht);</li> <li>— Internationale activiteiten (Latijns-Amerika, Israël, China, Afrika);</li> <li>— Informatie en dienstverlening (EGNOS Informatieportaal, evenement „Growing Galileo 2009”).</li> </ul> <p><b>Onderzoek en ontwikkeling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Beheer van projecten in het kader van het zesde en zevende kaderprogramma voor onderzoek (1e en 2e oproep);</li> <li>— implementatie/actualisering van een internettool voor kennisbeheer en -spreiding.</li> </ul> |

Bron: Door de Autoriteit verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN DE AUTORITEIT**

13. De Autoriteit is van mening dat de transparantie van de aanwervingsprocedures was gewaarborgd, ook al werden de drempelwaarden waaraan de kandidaten moesten voldoen om voor de schriftelijke tests en sollicitatiegesprekken te worden uitgenodigd, na aanvang van het beoordelingsproces vastgesteld. Het beginsel van gezond financieel beheer maakt het noodzakelijk dat de Autoriteit slechts een redelijk aantal kandidaten kan uitnodigen. Het aantal uit te nodigen kandidaten is een gevolg van de rangschikking die door het selectiecomité wordt vastgesteld en gedocumenteerd.

14. De winnaar van deze selectieprocedure was een interne kandidaat, die door het vertrek van de voormalige medewerker al het grootste gedeelte van de met deze functie verbonden taken uitvoerde. Ondanks het feit dat deze kandidaat al had aangetoond voor de functie competent te zijn, moest hij in een open en eerlijk vergelijkend onderzoek concurreren met externe kandidaten.

In het benoemingsbesluit is de eis met betrekking tot ervaring 4 maanden verkort, welke werd gemotiveerd door het feit dat de kandidaat ervaring heeft met de financiële praktijken van de toezichtautoriteit voor het Europees GNSS en veel van de met deze functie verbonden taken al uitvoert. De directeur nam in 2010 een algemeen besluit over een verkorting van de vereiste beroepservaring met 10 %. Dit wordt sindsdien ook in de kennisgeving van vacature opgenomen.

15. De Autoriteit heeft de door de Commissie vastgestelde regels gevolgd.

Met name:

- a) werden alle criteria gepubliceerd, hetzij in de leidraad voor aanvragers of in de gedetailleerde beschrijving van het onderwerp (met inbegrip van de criteria voor kleine en middelgrote ondernemingen, ijkpunten voor evaluatie en de financieringsniveaus); en
- b) was het evaluatie- en rangschikkingsproces volledig overeenkomstig de KP7-richtsnoeren van de Commissie en was alle informatie dienovereenkomstig beschikbaar voor de deelnemers.

16. De gewijzigde begroting nr. 3 (PB van 31 maart 2010) geeft een wijziging weer die door de raad van bestuur in december 2009 is aangenomen. Het betrof een verlaging van de uitgaven voor personeel met 450 000 euro en een verhoging van de uitgaven voor studies met hetzelfde bedrag in betalingskredieten. Deze wijziging had geen invloed op de inkomsten. Bijgevolg bevatte het model van het Publicatiebureau dat werd gebruikt geen inkomsten omdat deze in vergelijking met de vorige gepubliceerde versie van de begroting 2009 ongewijzigd waren gebleven.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau**

(2010/C 338/21)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 120              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 120              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIEEL BEHEER ..... | 13               | 121              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 14-15            | 121              |
| FOLLOW-UP VAN DE BEVINDINGEN VAN HET VOORGAANDE JAAR ..... | 16               | 121              |
| Tabel .....                                                |                  | 122              |
| <b>Antwoorden van het Bureau</b> .....                     |                  | 123              |

## INLEIDING

1. Het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (hierna: „Bureau”), gevestigd te Luxemburg, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 2965/94 van de Raad <sup>(1)</sup>. Het Bureau heeft tot taak voor de instellingen en organen van de Europese Unie desgewenst de vertalingen te verzorgen die nodig zijn voor hun activiteiten <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Bureau beliep 62,6 miljoen euro, tegen 59,9 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Bureau 202 personeelsleden in dienst, tegen 189 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Bureau, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en aan de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Bureau, onder haar eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang

zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Bureau en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 314 van 7.12.1994, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> Het verslag over de begrotingsuitvoering omvat ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Bureau.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Bureau <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Artikel 8, lid 2, van het financieel reglement van het Bureau schrijft voor dat vastleggingskredieten de totale kosten dienen te dekken van de tijdens het begrotingsjaar aangegane juridische verbintenissen, terwijl het Bureau begrotingsvastleggingen uitsluitend deed voor het deel van de kosten dat betrekking had op het jaar waarin de juridische verbintenis werd

aangegaan. Deze aanpak was onregelmatig en werd systematisch toegepast.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

14. Het Bureau verstrekke geen complete schriftelijke procedure die de rollen, timing en workflows beschreef voor het opstellen, valideren en boeken van invorderingsopdrachten met betrekking tot vertalingen die aan de cliënten zijn overhandigd. Deze situatie strookte niet met de interne controlenormen die gelden voor het Bureau <sup>(12)</sup>.

15. Het ABAC-boekhoudsysteem zal het huidige begrotingsstelsel (SI2) van het Bureau vervangen maar over de datum voor deze vervanging is nog geen besluit genomen. De Commissie ondersteunt en onderhoudt SI2 niet meer volledig. Aangezien het Bureau hiervoor niet over de benodigde expertise beschikt, bestaat er een aanzienlijk risico voor de continuïteit van haar financiële verrichtingen totdat ABAC in gebruik is genomen.

**FOLLOW-UP VAN DE BEVINDINGEN VAN HET VOORGAANDE JAAR**

16. Het Bureau heeft besloten 11 miljoen euro van zijn gecumuleerde overschot te verdelen over zijn cliënten, waardoor het saldo aan het eind van het jaar wordt teruggebracht tot 24 miljoen euro. Ongeveer 18 miljoen euro van dit bedrag is bestemd om de werkgeversbijdrage te betalen aan de pensioenregeling van de Commissie, hangende een uitspraak van het Europees Hof van Justitie.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 15 juni 2010 opgesteld en op 2 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [www.cdt.europa.eu](http://www.cdt.europa.eu).

<sup>(12)</sup> Interne controlenormen nrs. 6 „Risicobeheer” en 8 „Processen en procedures”.

Tabel

## Het Vertaalbureau voor de organen van de Europese Unie (Luxemburg)

| Bevoegdheden van de Unie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Bevoegdheden van het Bureau zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 2965/1994 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1645/2003                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                         | In 2009<br>(2008) ter beschikking van het<br>Bureau gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | In 2009 (2008)<br>geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De vertegenwoordigers van de regeringen der lidstaten hebben in onderlinge overeenstemming een verklaring aangenomen betreffende de oprichting bij de in Luxemburg gevestigde vertaaldiensten van de Commissie van een vertaalbureau voor de organen van de Unie dat de vertalingen zal verzorgen die nodig zijn voor de werking van de organen en diensten waarvan de zetels zijn vastgesteld bij besluit van 29 oktober 1993. | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p>De vertalingen verzorgen die nodig zijn voor de werking van de volgende organen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— het Europees Milieuagentschap,</li> <li>— de Europese Stichting voor opleiding,</li> <li>— het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving,</li> <li>— het Europees Geneesmiddelenbureau,</li> <li>— het Uitvoerend Agentschap voor gezondheid en consumenten</li> <li>— het Harmonisatiebureau binnen de interne markt (merken, ontwerpen en modellen),</li> <li>— de Europese Politiedienst (Europol) en de Europol-drugseenheid.</li> </ul> <p>Andere dan de hierboven genoemde, door de Raad opgerichte organisaties kunnen gebruik maken van de diensten van het Bureau. De instellingen en de organen van de Europese Unie die over een eigen vertaaldienst beschikken, mogen zo nodig vrijwillig een beroep doen op het Bureau.</p> <p>Het Bureau neemt volledig deel aan de werkzaamheden van het Interinstitutioneel Vertaalcomité.</p> | <p><b>Taken</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Treffen van voorzieningen voor samenwerking met organen, organisaties en instellingen.</li> <li>— Deelnemen aan de werkzaamheden van het Interinstitutioneel Vertaalcomité.</li> </ul> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Eén vertegenwoordiger van elke lidstaat;</li> <li>— twee vertegenwoordigers van de Commissie;</li> <li>— één vertegenwoordiger van elke organisatie, elk orgaan of elke instelling die een beroep doet op de diensten van het Bureau.</li> </ul> <p><i>Taak</i></p> <p>Stelt het jaarlijkse werkprogramma en het jaarlijks verslag van het Bureau vast.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Door de raad van bestuur op voordracht van de Commissie benoemd.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Dienst Interne audit</b></p> <p>Interne audit van de Commissie.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>62,63 (59,94) miljoen euro</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>233 (233) voorzien in de lijst van het aantal ambten, waarvan 202 (189) waren ingevuld,</p> <p><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 103 (97) uitvoerende, en</li> <li>— 99 (92) administratieve taken vervullen.</li> </ul> <p><b>Aantal vertaalde pagina's</b></p> <p>736 008 (747 416)</p> <p><b>Aantal pagina's per taal</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— officiële talen: 730 565 (742 256)</li> <li>— overige talen: 5 443 (5 160)</li> </ul> <p><b>Aantal pagina's per cliënt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Organen: 708 589 (731 944)</li> <li>— Instellingen: 21 789 (15 472)</li> </ul> <p>Aantal freelance vertaalde pagina's: 409 788 (441 223)</p> |

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET BUREAU**

13. Het Vertaalbureau heeft kennis genomen van de opmerking van de Rekenkamer en heeft passende maatregelen getroffen. Alle financiële actoren hebben gedetailleerde instructies ontvangen.

14. Het Vertaalbureau heeft kennis genomen van de opmerking van de Rekenkamer en een procedure voor het beheer van de ontvangsten is in het jaarlijks werkprogramma 2010 van de afdeling Administratie opgenomen. De noodzakelijke middelen zijn toegewezen om deze taak voor het eind van 2010 af te ronden.

15. Het Vertaalbureau doet zijn uiterste best het SI2-systeem tot de invoering van ABAC te ondersteunen. Daartoe zal onder andere, via uitbesteding, naar externe expertise worden gezocht.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Europees Centrum voor ziektepreventie en –bestrijding betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Centrum**

(2010/C 338/22)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 125              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 125              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13               | 126              |
| Tabel .....                                                |                  | 127              |
| <b>Antwoord van het Centrum</b> .....                      |                  | 129              |

## INLEIDING

1. Het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (hierna: „Centrum”), gevestigd te Stockholm, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 851/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 <sup>(1)</sup>. Hoofdtak van het Centrum is informatie te verzamelen en te verspreiden betreffende de preventie en bestrijding van ziekten bij de mens en daarover wetenschappelijke adviezen te verstrekken. Het Centrum moet ook het Europese netwerk van op dit gebied werkzame organen coördineren <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Centrum beliep 51 miljoen euro, tegen 40,6 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Centrum 199 personeelsleden in dienst, tegen 154 het voorgaande jaar.

## BETROUWBAARHEIDSVKRLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Centrum, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

## De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Centrum, onder haar eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang

zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

## De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Centrum en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 142 van 30.4.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Centrum.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Centrum.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Centrum <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Centrum betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Evenals in voorgaande jaren heeft het grote aantal overdrachten een negatieve invloed op de begrotingsuitvoering. Uit 2008 overgedragen kredieten ten belope van 2,2 miljoen euro moesten worden geannuleerd. In 2009 waren de overgedragen kredieten goed voor 42 % van titel II (huishoudelijke uitgaven) en 63 % van titel III (beleidsuitgaven). Deze situatie kan de begrotingsuitvoering 2010 in gevaar brengen en is in strijd met het jaarperiodiciteitsbeginsel.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, vastgesteld te Luxemburg op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

---

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 26 maart 2010 opgesteld en op 28 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [http://ecdc.europa.eu/en/aboutus/Pages/AboutUs\\_KeyDocuments.aspx](http://ecdc.europa.eu/en/aboutus/Pages/AboutUs_KeyDocuments.aspx).

Tabel

## Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding (Stockholm)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Bevoegdheden van het Centrum zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 851/2004 van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | In 2009 (2008) ter beschikking van het Centrum gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Bij de bepaling en de uitvoering van elk beleid en elk optreden van de Unie wordt een hoog niveau van bescherming van de menselijke gezondheid verzekerd.</p> <p>Het optreden van de Unie, dat een aanvulling vormt op het nationale beleid, is gericht op verbetering van de volksgezondheid, preventie van ziekten en aandoeeningen bij de mens en het wegnemen van bronnen van gevaar voor de menselijke gezondheid. Dit optreden omvat de bestrijding van grote bedreigingen van de gezondheid, door het bevorderen van onderzoek naar de oorzaken, de overdracht en de preventie daarvan, alsmede door het bevorderen van gezondheidsvoorlichting en gezondheidsonderwijs, en de controle van, de alarmering bij en de bestrijding van ernstige grensoverschrijdende bedreigingen van de gezondheid.</p> <p>(Artikel 168 van het VWEU)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Versterken van de afweer tegen besmettelijke ziekten in Europa; meer bepaald het opsporen, beoordelen en meedelen van reeds aanwezige en zich ontwikkelende risico's voor de menselijke gezondheid als gevolg van overdraagbare ziekten.</li> <li>— Hiertoe beheert het Centrum gespecialiseerde surveillance-netwerken, geeft het wetenschappelijke adviezen, beheert het het systeem voor vroegtijdige waarschuwing en maatregelen en voorziet het in wetenschappelijke en technische bijstand en opleiding.</li> </ul> | <p><b>Taken</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Beheer van de gespecialiseerde surveillance-netwerken voor ziekten en stimuleren van netwerkactiviteiten. Het Centrum moet een specifieke rol spelen bij het verzamelen, valideren, analyseren en verspreiden van de gegevens.</li> <li>— Gezaghebbend deskundig advies en wetenschappelijke adviezen en studies op het gebied van overdraagbare ziekten verstrekken.</li> <li>— Beheer van het systeem voor vroegtijdige waarschuwing en maatregelen. Opzetten van procedures voor de opsporing van nieuwe bedreigingen voor de gezondheid.</li> <li>— Versterken van de capaciteit van de lidstaten inzake planning van voorbereiding en opleiding.</li> <li>— Het grote publiek en de belanghebbenden informeren over zijn werkzaamheden.</li> </ul> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <p>Eén door elke lidstaat benoemd lid, twee door het Europees Parlement aangewezen leden en drie leden die de Commissie vertegenwoordigen.</p> <p><i>Taken</i></p> <p>De raad stelt het jaarprogramma en de jaarbegroting van het Centrum vast en ziet toe op de uitvoering ervan.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>Benoemd door de raad van bestuur op basis van een lijst van door de Commissie voorgedragen kandidaten.</p> <p><b>3. Adviesforum</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <p>Eén vertegenwoordiger van elke lidstaat en drie vertegenwoordigers van de Commissie zonder stemrecht.</p> <p><i>Taken</i></p> <p>Het forum heeft tot taak, het hoge wetenschappelijke niveau en de onafhankelijkheid van de werkzaamheden en adviezen van het Centrum te waarborgen.</p> <p><b>4. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>51 (40,7) miljoen euro</p> <p><b>Personeelsbestand 31 december 2009</b> <b>per</b></p> <p>170 (130) toegestaan</p> <p>129 (101) bezet</p> <p>70 (53) andere dienstverbanden.</p> <p>Totaal: 199 (154),</p> <p><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 120 (91) uitvoerende, en</li> <li>— 79 (63) administratieve en ondersteunende taken vervullen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>— (H1N1)-pandemie; risicobeoordeling en steun aan de lidstaten);</li> <li>— toezicht op 191 bedreigingen met behulp van de Threat Tracking Tool (TTT);</li> <li>— 52 wekelijkse verslagen over bedreigingen door overdraagbare ziekten;</li> <li>— ondersteuning bij epidemiologische informatieverzameling voor 5 grote massale evenementen;</li> <li>— voorbereiding van 25 eerste beoordelingen en 6 actualiseringen van bedreigingen;</li> <li>— organisatie van 2 simulaties;</li> <li>— 78 onderzoeksassistenten gesteund via het European Programme for Intervention Epidemiology Training (EPIET);</li> <li>— 346 deskundigen op het gebied van volksgezondheid uit 30 EU/EER-landen namen deel aan korte opleidingsmodules van het Centrum;</li> <li>— lancering van het nieuwe internetportaal van het Centrum;</li> <li>— 43 wetenschappelijke publicaties uitgebracht;</li> <li>— organisatie van de tweede Europese dag ter bewustmaking van antibiotica met deelname van 34 landen;</li> <li>— versterkte bewaking; verdere integratie van de specifieke bewakingsnetwerken;</li> <li>— jaarlijks epidemiologisch verslag gepubliceerd;</li> </ul> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Centrum zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 851/2004 van de Raad |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Centrum gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                            |  |             |                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>— jaarlijkse verslagen over tuberculose en HIV/AIDS gepubliceerd;</li> <li>— 28 wekelijkse griepbulletins/wekelijkse griepbewakingsoverzichten voor 2009;</li> <li>— meer dan 50 wetenschappelijke adviezen;</li> <li>— organisatie van de derde Europese wetenschappelijke conferentie over toegepaste epidemiologie voor besmettelijke ziekten (ESCAIDE) in oktober 2009 in Stockholm met meer dan 500 deelnemers;</li> <li>— vergadering van bevoegde organen in oktober 2009 in Uppsala met meer dan 270 deelnemers.</li> </ul> |

Bron: Door het Centrum verstrekte gegevens.

**ANTWOORD VAN HET CENTRUM**

13. Het Centrum is zich bewust van het door de Rekenkamer genoemde probleem en overweegt maatregelen om de uitvoering van de begroting te verbeteren, met name door verbeterde ramingen en een rigoureuzere planning om aan het beginsel van jaarperiodiciteit te voldoen. Dit moet ook gemakkelijker worden door het feit dat het Centrum in 2010 volledig operationeel is geworden.

---

**VERSLAG****over de jaarrekening van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding  
betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Centrum**

(2010/C 338/23)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1–2              | 131              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3–12             | 131              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13–15            | 132              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 16               | 132              |
| Tabel .....                                                |                  | 133              |
| <b>Antwoorden van het Centrum</b> .....                    |                  | 136              |

**INLEIDING**

1. Het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (hierna: „Centrum”), gevestigd te Thessaloniki, werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad <sup>(1)</sup>. Hoofdtak van het Centrum is bij te dragen tot de ontwikkeling van de beroepsopleiding op het niveau van de Unie. Hiertoe moet het Centrum documentatie over de systemen voor beroepsopleiding samenstellen en verspreiden <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Centrum beliep 18,5 miljoen euro, tegen 18,3 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Centrum 129 personeelsleden in dienst, tegen 128 in het voorgaande jaar.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Centrum, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Centrum, onder haar eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van

belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Centrum en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaggeving en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 39 van 13.2.1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Centrum.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaggeving en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Centrum.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Centrum <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Centrum betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Het Centrum heeft 0,4 miljoen euro van zijn kredieten voor 2009 van titel II — Administratieve uitgaven (31 %) overgedragen; 0,3 miljoen euro daarvan betrof vastleggingen zonder betalingen, hoofdzakelijk voor activiteiten die verband houden met het begrotingsjaar 2010. De geannuleerde betalingskredieten voor titel III — Beleidsuitgaven, die worden beheerd met gesplitste kredieten, beliepen 1,6 miljoen euro ofwel 24 % van de totale kredieten voor beleidsuitgaven. Het Centrum moet de programmering en monitoring van de activiteiten verder verbeteren om te komen tot een optimale benutting van beschik-

kingskredieten en een betere naleving van het beginsel van jaarperiodiciteit.

14. Het Centrum ontving — in zijn begroting als ontvangsten met een bestemming vermeldde — jaarlijkse bijdragen <sup>(12)</sup> van Noorwegen en IJsland voor hun deelname aan de activiteiten van het Centrum. De bijdragen voor de jaren 2007-2009 ten belope van 1,2 miljoen euro werden niet gebruikt en werden overgedragen. Het Centrum moet maatregelen treffen om ervoor te zorgen dat deze bijdragen jaarlijks worden gebruikt met eenzelfde bestedingsgraad als de subsidie van de Commissie.

15. In 2009 werden 43 begrotingsoverschrijvingen ten belope van 0,7 miljoen euro verricht zonder tijdige kennisgeving hiervan aan de raad van bestuur. Overschrijvingen van titel naar titel ter waarde van meer dan 10 % van de jaarkredieten van het begrotingsonderdeel waarvan de overschrijvingen afkomstig waren <sup>(13)</sup>, zijn bovendien niet ter goedkeuring voorgelegd aan de raad van bestuur. De begrotingsbeginselen van specialiteit en transparantie moeten dus strikter in acht worden genomen.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. Met betrekking tot de procedures voor personeelsselectie bleek dat de wegingen van de selectiecriteria niet waren vastgesteld, evenmin als de drempelvoorwaarden waaraan de kandidaten moesten voldoen om te worden uitgenodigd voor schriftelijke tests en gesprekken. Bovendien werden de vragen voor de schriftelijke tests en gesprekken gekozen nadat een shortlist van kandidaten was opgesteld. Deze praktijken <sup>(14)</sup> brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 11 juni 2010 opgesteld en op 25 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [http://www.cedefop.europa.eu/about/budget\\_discharge.asp](http://www.cedefop.europa.eu/about/budget_discharge.asp).

<sup>(12)</sup> Waarde: ongeveer 0,4 miljoen euro per jaar.

<sup>(13)</sup> Twee van de zeven overschrijvingen van titel naar titel (respectieve totale waarde: 25 000 euro en 31 360 euro).

<sup>(14)</sup> Er werden vier personeelsselectieprocedures gecontroleerd en de problemen bleken systematisch van aard.

Tabel

## Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding (Thessaloniki)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                      | Bevoegdheden van het Centrum zoals omschreven in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | In 2009 (2008) ter beschikking van het Centrum gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten (voornaamste resultaten)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De Unie legt inzake beroepsopleiding een beleid ten uitvoer waardoor de activiteiten van de lidstaten worden versterkt en aangevuld, met volledige eerbiediging van de verantwoordelijkheid van de lidstaten voor de inhoud en de opzet van de beroepsopleiding.</p> <p>(Artikel 166, lid 1, van het VWEU)</p> | <p><b>Opdracht van het Centrum</b></p> <p>Als referentiepunt van de Europese Unie inzake beroepsopleiding en -onderwijs biedt het Centrum aan bewindslieden, onderzoekers en veldwerkers informatie die moet bijdragen tot een beter inzicht in de ontwikkelingen, zodat beslissingen over toekomstige acties beter onderbouwd zijn.</p> <p>Het Centrum staat de Europese Commissie bij ten einde de beroepsopleiding en het beroepsonderwijs op het niveau van de Unie te bevorderen en te ontwikkelen.</p> | <p><b>Taken</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Een gerichte documentatie samenstellen en gegevensanalyse verrichten;</li> <li>— .bijdragen aan de ontwikkeling en coördinatie van onderzoek;</li> <li>— relevante informatie benutten en verspreiden;</li> <li>— een gecoördineerde aanpak van kwesties in verband met de beroepsopleiding bevorderen en steunen;</li> <li>— een forum bieden voor een breed en gevarieerd publiek.</li> </ul> | <p><b>1. Raad van bestuur</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <p>Per lidstaat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— één lid dat de regering vertegenwoordigt;</li> <li>— één lid dat de werkgeversorganisaties vertegenwoordigt;</li> <li>— één lid dat de werknemersorganisaties vertegenwoordigt. Drie leden die de Europese Commissie vertegenwoordigen.</li> </ul> <p><b>2. Uitvoerend bureau</b></p> <p><i>Samenstelling</i></p> <p>de voorzitter en de drie vice-voorzitters van de raad van bestuur (een uit elke groep), één coördinator per groep en één vertegenwoordiger van de Commissie.</p> <p><b>3. Directeur</b></p> <p>Door de Commissie benoemd aan de hand van een kandidatenlijst die door de raad van bestuur wordt ingediend; is verantwoordelijk voor de leiding van het Centrum en geeft uitvoering aan de besluiten van de raad van bestuur en het uitvoerend bureau.</p> <p><b>4. Interne audit</b></p> <p>Dienst Interne audit van de Europese Commissie.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>18,53 (18,35) miljoen euro<br/>Bijdrage van de Unie <sup>(1)</sup>: 97 % (97 %)</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>101 (99) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten,</p> <p>waarvan 96 (97) bezet,</p> <p>andere dienstverbanden: 26 (25) arbeidscontractanten, 7 (6) gedetacheerde nationale deskundigen.</p> <p>Totaal aantal personeelsleden: 129 (128),</p> <p><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 88 (87) uitvoerende, en</li> <li>— 41 (41) administratieve taken vervullen.</li> </ul> | <p>Aandachtspunten in de uitvoering van het werkprogramma 2009 dat vier prioriteiten kent: informeren over het EU-beleid inzake beroeps- onderwijs en -opleiding (Vocational Education Training — VET), interpreteren van trends en uitdagingen op het gebied van bekwaamheden, capaciteiten en kennis, beoordelen van VET-voordelen, verbeteren van het VET-profiel; hoogtepunten in die uitvoering: het <b>beleidsrapport 2008</b> werd gepubliceerd en besproken op de topconferentie in maart. De resultaten weerspiegelen de vorderingen van het Kopenhagen-proces en bieden informatie voor toekomstige strategiebesprekingen. Voorbereiding van het verslag 2010 met de EU en het toekomstige Belgische voorzitterschap. Verzend- ing van enquêtes, voor het eerst ook rechtstreeks aan de sociale partners. <b>VET in Europa</b>, bijgewerkte systeembeschrijvingen voor 23 landen. <b>VET-maatregelen voor her- stel</b>, als reactie op de crisis in de lidstaten, verzameld, geanalyseerd en verspreid op de conferenties van het Zweedse voorzitterschap. Nauwe samenwerking met beide voorzitter- schappen in voorbereiding en in- houd van evenementen inzake VET; informatie voor de „<b>skill agenda</b>”, samenwerking met de EU bij „New skills for new jobs” (resultaten in- zake <b>voorspelling van het capaci- teitsaanbod, anticiperen op beno- digde beroepscapaciteiten, wan- verhouding tussen vraag en aan- bod van capaciteiten</b>); verspreiding bij hoge beleidsinstanties (Europees Parlement, Economisch en Sociaal Comité, voorzitterschappen, enz.). Dit</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Centrum zoals omschreven in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad |  | Organisatie                                                                                                                                 | In 2009 (2008) ter beschikking van het Centrum gestelde middelen | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten (voornaamste resultaten)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                   |  | <p><b>5. Externe controle</b><br/>Rekenkamer.</p> <p><b>6. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br/>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> |                                                                  | <p>wordt onderbouwd door het werk <b>inzake leerresultaten, de validering</b> van informeel leren en het werk aan beroeps- en onderwijsnormen. Verdere ondersteuning van VET-aspecten op de agenda 2010 voor onderwijs en opleiding, met name de toepassing van de Europese kwalificatiestructuur (EQF) die de ontwikkeling van nationale kwalificatiekaders ondersteunt, werk aan de ontwikkeling en toepassing van <b>ECVET/EQARF, richtsnoeren en leraren en opleiders</b> in VET. <b>Euro-pass</b> wordt steeds beter geaccepteerd door de burger. Sinds de lancering werden meer dan 7 miljoen formulieren online ingevuld alsook ongeveer 250 000 cv's per maand. Publicatie van het vierde onderzoeksverslag „<b>Modernising VET</b>”; verdere activiteiten voor oudere werknemers, actief ouder worden en VET-financiering. Verspreiding van het werk inzake <b>innovatieve financieringsregelingen, kostendeling en belastingvoordelen</b> voor leerlingen en bedrijven. Onderzoek naar de sociaaleconomische <b>voordelen van VET</b> als steun voor VET-investeringsbesluiten. Geslaagde coördinatie van het programma <b>Studiebezoeken</b>: meer dan 245 bezoeken in het schooljaar 2008/2009. Toepassing van een op de gebruiker gerichte <b>communicatiestrategie</b>, overgang naar elektronische publicatie om te voldoen aan gewijzigde verwachtingen, vertraging te beperken en te besparen. Start van een nieuw <b>webportaal</b> in december 2009. Ontwerp van het <b>prestatie-meetsysteem</b> (PMS) voltooid. De indicatoren weerspiegelen de output, de resultaten en de impact. Het <b>ABB-verslag</b> vermeldt de middelen per activiteit.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Centrum zoals omschreven in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 337/75 van de Raad |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Centrum gestelde middelen | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten (voornaamste resultaten)                                                                                                                |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                   |  |             |                                                                  | <b>Impact</b> op organisatieniveau 2009: Cedefop werd vermeld in 32 (21). EU-beleidsdocumenten. Meer informatie en indicatoren beschikbaar in het jaarlijkse activiteitenverslag 2009. |

Bron: Door het Centrum verstrekte gegevens.

(<sup>1</sup>) Noot: De bijdrage van de Unie omvat de communautaire subsidie maar ook de GAB. (In de tabel over 2008 was de aanvullende begroting (GAB) niet meegeteld, zodat het vermelde percentage slechts 93 % beliep.)

**ANTWOORDEN VAN HET CENTRUM**

13. Het Centrum neemt nota van de opmerking van de Rekenkamer en zal zich blijven inspannen om de hoeveelheid overgedragen en geannuleerde kredieten te beperken. Meer bepaald heeft het Centrum in juni 2009 een systeem voor nauwkeurigere monitoring van het gebruik van betalingskredieten voor titel III ingevoerd en het personeel van het probleem bewustgemaakt.

14. Het Centrum heeft een plan goedgekeurd (mei 2010) waarmee het vanaf 2013 volledig aan de opmerking van de Rekenkamer zal kunnen tegemoetkomen. In de begroting 2010 zijn reeds begrotingslijnen ingevoerd om een algemene spreiding van deze bijdragen mogelijk te maken.

15. Gezien het grote aantal begrotingslijnen met relatief kleine bedragen werd de raad van bestuur alleen om goedkeuring gevraagd wanneer de overschrijving meer dan 10 % van het bedrag van een hoofdstuk vertegenwoordigde, teneinde zo de administratieve last te verlichten. In juni 2010 heeft het Centrum de raad van bestuur volledig in kennis gesteld van de overschrijvingen in 2009 en 2010 en het zal dat regelmatig blijven doen voor alle overschrijvingen.

16. Het Centrum zal zijn aankondigingen van vacatures herzien om kandidaten een duidelijke indicatie te geven van de voorwaarden voor preselectie. Ingevolge de opmerkingen van de Rekenkamer stelt het Centrum sinds juni 2010 de vragen voor schriftelijke tests en gesprekken vóór de preselectie op.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van de Europese Politieacademie betreffende het begrotingsjaar 2009,  
vergezeld van de antwoorden van de Politieacademie**

(2010/C 338/24)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 138              |
| BETROUWBAARHEIDSVKRLARING .....                            | 3-13             | 138              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 14-15            | 139              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 16-19            | 139              |
| Tabel.....                                                 |                  | 141              |
| <b>Antwoorden van de Politieacademie .....</b>             |                  | <b>143</b>       |

## INLEIDING

1. De Europese Politieacademie (hierna: „de Academie”), gevestigd te Bramshill, werd opgericht bij Besluit 2000/820/JBZ van de Raad, zoals ingetrokken in 2005 en vervangen bij Besluit 2005/681/JBZ van de Raad <sup>(1)</sup>. De taak van de Academie bestaat erin, te functioneren als een netwerk en de nationale politieopleidingsinstituten in de lidstaten samen te brengen om op gemeenschappelijke normen gebaseerde opleidingen ten behoeve van hoge leidinggevende politiefunctionarissen te verzorgen <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van de Academie beliep 8,8 miljoen euro, tegen 8,7 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had de Academie 28 personeelsleden in dienst, tegen 27 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van de Academie, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en aan de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van de Academie, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de syste-

men en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van de Academie en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 256 van 1.10.2005, blz. 63.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van de Academie.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslage over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van de Academie.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

### **Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening <sup>(11)</sup> van de Academie op alle materiële punten een getrouw beeld van haar financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van haar verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van haar financieel reglement.

### **Grondslag voor de verklaring met beperkingen ten aanzien van de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Wat betreft de aanbestedingsprocedures kocht de Academie in vier gevallen <sup>(12)</sup> goederen en diensten in zonder een contract of een inschrijvingsprocedure te hanteren. In een ander geval <sup>(13)</sup> werd de procedure uitgevoerd door een medewerker die niet gekwalificeerd was op het gebied van aanbestedingen, waardoor er geen taakomschrijving werd opgesteld, geen financiële offerte werd opgevraagd of ontvangen en geen financiële evaluatie werd verricht.

12. Zoals de Rekenkamer in haar verslag over het begrotingsjaar 2008 <sup>(14)</sup> reeds heeft opgemerkt, spendeert de Academie een aanzienlijk deel van haar begroting aan het organiseren van cursussen en seminars. De controle van dergelijke uitgaven bracht voor 2009 eveneens ernstige tekortkomingen aan het licht. Met name de bepalingen in het financieel reglement van de Academie <sup>(15)</sup>, die volgens de Academie de rechtsgrondslag vormen voor de tewerkstellingscontracten van „moduleadviseurs” en „onderwijsexperts” op het gebied van het beleid voor gemeenschappelijke leerprogramma's, werden niet ter goedkeuring vooraf ingediend bij de Commissie of meegedeeld aan de begrotingsautoriteit <sup>(16)</sup>. Het gewijzigde financieel reglement van de Academie trad dus nooit in werking en als gevolg daarvan waren alle tewerkstellingscontracten met „moduleadviseurs” en „onderwijsexperts” die werden getekend na de start van het project voor gemeenschappelijke leerprogramma's, onwettig <sup>(17)</sup>.

### **Verklaring met beperkingen ten aanzien van de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

13. Behoudens de in de paragrafen 11 en 12 besproken kwesties zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van de Academie betreffende het per 31 december

2009 afgesloten begrotingsjaar naar het oordeel van de Rekenkamer op alle materiële punten wettig en regelmatig.

### **OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

14. Meer dan 3,8 miljoen euro van de betalingskredieten (C1) voor 2009, ofwel 43 % van de totale begroting, werd overgedragen naar 2010. Bovendien moest 46 % van de uit 2008 (C8) overgedragen kredieten worden geannuleerd. Deze situatie duidde, evenals in het begrotingsjaar 2008 <sup>(18)</sup>, op ernstige en terugkerende tekortkomingen in de programmering van en het toezicht op de begrotingsuitvoering, en was in strijd met het jaarperiodiciteitsbeginsel.

15. Er werden aanzienlijke vertragingen en fouten bij de opstelling van de voorlopige rekeningen 2009 geconstateerd. Er was een achterstand van onverwerkte facturen die eind 2009 in totaal 900 000 euro beliep. Dit werd veroorzaakt door een onbevredigende verdeling van financiële verantwoordelijkheden, zwakke interne controleprocedures en moeilijkheden bij de werving en het behoud van gekwalificeerd en ervaren personeel op het gebied van financiële en boekhoudkundige kwesties.

### **ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. Aan het eind van het jaar had de Academie nog geen procedure ingesteld om uitzonderingen voor alle activiteitenterreinen vast te leggen, iets wat de dienst Interne audit van de Europese Commissie haar herhaaldelijk heeft verzocht <sup>(19)</sup>.

17. Wat betreft de procedures voor de personeelsselectie werden de drempelvoorwaarden waaraan kandidaten moesten voldoen om te worden uitgenodigd voor een gesprek of om te worden opgenomen op de reservelijst niet vooraf vastgesteld, maar bepaald door de jury's na de beoordeling en rangschikking van de kandidaten. De documentatie van deze procedures was ontoereikend, en vragen voor het sollicitatiegesprek werden dikwijls pas opgesteld nadat de sollicitaties waren onderzocht. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

18. In twee gevallen <sup>(20)</sup> was het onmogelijk vast te stellen of de geslaagde kandidaten voldeden aan de eisen wat betreft de duur van de vereiste beroepservaring. In een van deze gevallen <sup>(21)</sup> nam de jury haar besluiten alleen op basis van het cv. In het andere geval <sup>(22)</sup> voldeed de kandidaat niet aan de minimale vereisten ten aanzien van de beroepservaring. In een ander geval <sup>(23)</sup> was het een personeelslid met leidinggevende verantwoordelijkheden toegestaan buiten het Verenigd Koninkrijk te wonen en slechts een beperkt aantal dagen per jaar op het kantoor van de Academie in Bramshill te werken. De Academie vergoedde de reiskosten. Bovendien doorliep het betrokken personeelslid geen proeftijd. Deze praktijken zijn niet toegestaan krachtens het Statuut en waren onwettig.

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 5 juli 2010 opgesteld en op 13 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <https://www.cepol.europa.eu/index.php?id=final-accounts>.

<sup>(12)</sup> Tijdelijk personeel (292 000 euro), mobiele communicatiediensten (11 111 euro), kantoorbenodigdheden (12 000 euro) en taxidiensten (29 000 euro).

<sup>(13)</sup> Aanbestedingsprocedure voor koeriersdiensten, 11 000 euro.

<sup>(14)</sup> Paragraaf 14 (PB C 304 van 15.12.2009, blz. 124).

<sup>(15)</sup> Gewijzigd financieel reglement van 2008.

<sup>(16)</sup> Dit werd voorgeschreven door artikel 1 van de financiële kaderregeling, aangezien deze regels concurrentiebeperkend waren omdat ze een aanzienlijke afwijking van de standaardaanbestedingsregels en het onderliggende beginsel van 'werkelijke concurrentie' toestonden.

<sup>(17)</sup> Het totaalbedrag sinds de start van het project wordt geschat op 200 000 euro, waarvan 34 800 euro voor 2009.

<sup>(18)</sup> Paragraaf 16.

<sup>(19)</sup> De dienst Interne audit van de Commissie is ook de interne auditor van de Academie.

<sup>(20)</sup> Vacature EPA/2008/TA/001 en EPA/2008/TA/007.

<sup>(21)</sup> Vacature EPA/2008/TA/001.

<sup>(22)</sup> Vacature EPA/2008/TA/005.

<sup>(23)</sup> Arbeidscontract voor de projectmanager van Euromed/Meda II.

19. In haar verslagen over de begrotingsjaren 2007 en 2008 <sup>(24)</sup> signaleerde de Rekenkamer gevallen waarin kredieten werden gebruikt ter financiering van privé-uitgaven. De Aca-

demie antwoordde herhaaldelijk dat een extern kantoor een controle achteraf zou verrichten. Eind juni 2010 was een dergelijke maatregel nog niet getroffen.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

---

<sup>(24)</sup> PB C 311 van 5.12.2008, blz. 136 (paragraaf 15) en PB C 304 van 15.12.2009, blz. 124 (paragraaf 21).

Tabel

**Europese Politieacademie (Bramshill)**

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Bevoegdheden van de Academie zoals omschreven in Besluit 2005/681/JBZ van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | In 2009 ter beschikking van de Academie gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | In 2009 geleverde producten en diensten |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Harmonisatie van de wetgevingen</b><br><br>1. De Unie ontwikkelt een vorm van politieke samenwerking waarbij alle bevoegde autoriteiten van de lidstaten betrokken zijn, met inbegrip van de politie, de douane en andere gespecialiseerde wetshandavingdiensten die belast zijn met het voorkomen, opsporen en onderzoeken van strafbare feiten.<br><br>2. Voor de toepassing van lid 1 stellen het Europees Parlement en de Raad volgens de gewone wetgevings-procedure-maat-regelen vast voor:<br><br>...<br><br>b) steun voor de opleiding van personeel, alsmede samenwerking betreffende de uitwisseling van personeel, apparatuur en onderzoek op het gebied van criminaliteit;<br><br>(Artikel 87 van het VWEU) | <b>Doelstellingen</b><br><br>De Academie heeft ten doel om, door optimalisering van de samenwerking tussen de diverse instituten waaruit zij bestaat, bij te dragen aan de opleiding van hoge leidinggevende politiefunctionarissen in de lidstaten. Zij ondersteunt en ontwikkelt een Europese aanpak van de belangrijkste problemen die zich in de lidstaten voordoen op het gebied van criminaliteitsbestrijding, misdaadpreventie en handhaving van de openbare orde en veiligheid, met name vanuit een grensoverschrijdend perspectief. | <b>Taken</b><br><br>— Het verdiepen van de kennis van de nationale politiestelsels en -structuren van de andere lidstaten, en de grensoverschrijdende politieke samenwerking in de Europese Unie;<br><br>— het verruimen van de kennis van het internationale instrumentarium en dat van de Europese Unie, met name op de volgende gebieden:<br><br>a) de instellingen van de Europese Unie, hun werking en hun rol, alsook de besluitvormingsprocedures en de rechtsinstrumenten van de Europese Unie, in het bijzonder wat hun implicaties voor de samenwerking op het gebied van de rechtshandhaving betreft;<br><br>b) de doelstellingen, structuur en werking van Europol, alsook de mogelijkheden om de samenwerking tussen Europol en de betrokken rechtshandavingdiensten in de lidstaten bij de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit te maximaliseren;<br><br>c) de doelstellingen, structuur en werking van Eurojust;<br><br>— het zorg dragen voor een adequate opleiding betreffende de naleving van de democratische waarborgen, in het bijzonder de rechten van de verdediging. | <b>1. Raad van bestuur</b><br><br><i>Samenstelling:</i><br><br>— één delegatie uit elke lidstaat.<br><br>Elke delegatie beschikt over één stem. Vertegenwoordigers van de Europese Commissie en van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie en Europol worden uitgenodigd, vergaderingen bij te wonen als niet-stemgerechtigde waarnemers.<br><br><b>2. Directeur</b><br><br>Bestuurt de Academie; wordt aangesteld en van zijn functie ontheven door de raad van bestuur.<br><br><b>3. Externe controle</b><br><br>Rekenkamer.<br><br><b>4. Interne auditor</b><br><br>Dienst Interne audit van de Commissie.<br><br><b>5. Kwijting-verlenende autoriteit</b><br><br>Parlement, op aanbeveling van de Raad. | <b>Begroting</b><br><br>8,8 miljoen euro<br><br><b>Personeelsbestand</b><br><br>Begin 2009 waren er bij de Academie 26 personeelsleden en 2 gedetacheerde nationale deskundigen werkzaam.<br><br><b>Cursussen en seminars</b><br><br>De Academie organiseerde 88 cursussen, seminars en conferenties. De eerste teksten wijzen erop dat de algehele tevredenheid over de activiteiten van de Academie is toegenomen ten opzichte van het voorgaande jaar. Het aantal opleiders is toegenomen (tot 841). De activiteiten van de Academie trokken 1997 deelnemers. Het secretariaat van de Academie organiseerde zeven activiteiten ter ondersteuning van het netwerk en lanceerde een nieuw instrument voor cursusbeheerders om het netwerk te ondersteunen bij de uitvoering van activiteiten van de Academie.<br><br><b>Externe betrekkingen</b><br><br>De Academie ondertekende in juni 2009 een samenwerkingsovereenkomst met Frontex en nam het initiatief tot een memorandum van overeenstemming met Eurojust en het ENFSI (Europees netwerk van gerechtelijke laboratoria). In juni 2009 vond een conferentie met Rusland plaats.<br><br><b>Gemeenschappelijke leerprogramma's</b><br><br>Er werd begonnen met de tenuitvoerlegging van vier gemeenschappelijke leerprogramma's in de lidstaten: Europol, politie-ethiek en preventie van corruptie, huiselijk geweld (I & II) en mensenhandel.<br><br><b>Evaluatie</b><br><br>Er werd een proefproject gestart over het na afloop evalueren van cursussen en de Academie gebruikte voor het eerst een online enquêteomgeving (LimeSurvey). |                                         |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van de Academie zoals omschreven in Besluit 2005/681/JBZ van de Raad |  | Organisatie | In 2009 ter beschikking van de Academie gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                   |  |             |                                                           | <p><b>Onderzoek en wetenschap</b></p> <p>De eerste editie van het nieuwe onderzoeks- en wetenschapsbulletin van de Academie werd uitgegeven; het eerste onderzoekssymposium vond plaats (Politieaanpak bij grote evenementen) evenals de eerste bijeenkomst van de nieuwe onderzoeks- en wetenschaps-correspondenten.</p> <p><b>Project Euromed Police II</b></p> <p>Er vonden drie seminars (twee over drugsmokkel en één over mensenhandel), een studiebezoek (mensenhandel) en een vergadering van de directeuren-generaal van de politiediensten uit MEDA- en EU-landen plaats.</p> <p><b>Uitwisselingsprogramma</b></p> <p>Het uitwisselingsprogramma van de Academie, een project van één jaar, startte in 2009. Er nemen 21 lidstaten en één kandidaat-lidstaat aan deel. De prioritaire onderwerpen zijn politiewerk in de Gemeenschap of georganiseerde misdaad (hoge leidinggevende politie-functionarissen) en leeromgeving (opleiders).</p> <p><b>Elektronisch netwerk (e-Net)</b></p> <p>De website van de Academie had 76 000 unieke bezoekers (een toename van 74 000 ten opzichte van vorig jaar) en een toename van 903 geregistreerde bezoekers. Het systeem van de Academie voor het beheren van de opleidingen dat aan alle gebruikers van het netwerk van de Academie instrumenten aanreikt voor het beheren en bevorderen van het leren in cursussen en seminars en voor e-learning op afstand, is in gebruik genomen. Het systeem van de Academie voor documentenbeheer, een instrument waarmee het netwerk doeltreffender kan samenwerken aan documenten, is in gebruik genomen.</p> |

Bron: Door de Academie verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN DE POLITIEACADEMIE**

11. Sinds de sluiting van de bedoelde contracten zijn de aanbestedingsprocedures van de Academie verbeterd en in overeenstemming gebracht met de van toepassing zijnde verordeningen. Er is een aanbestedingsofficier aangesteld en op 8 juni 2010 is bij besluit nr. 002/2010 van de directeur een handleiding voor aanbestedingen goedgekeurd met onder meer modellen en controlelijsten.

12. In maart 2010 werd de Academie ervan in kennis gesteld dat de Commissie vond dat het financieel reglement van de Academie wettelijk van kracht was met uitzondering van de bepalingen betreffende tewerkstellingscontracten van „moduleadviseurs” en „onderwijsexperts”. In april 2010 diende de Academie bij de Commissie een formeel verzoek tot afwijking van de financiële reglementen in. In 2010 werden geen contracten met lidstaten gesloten voor de terbeschikkingstelling van moduleadviseurs of onderwijsexperts.

14. In maart 2010 werden wekelijkse vergaderingen van het financieel management ingevoerd als een manier om de tenuitvoerlegging en de controle van de begroting te verbeteren. Bovendien worden met de steun van de Commissie verbeteringen in de begrotingsplanning aangebracht. Er staan nog meer verbeteringen op het programma die zullen worden ingevoerd in het kader van het meerjarige activiteitenplan van de Academie.

15. Om de door de Rekenkamer vermelde problemen te vermijden worden momenteel de financiële werkstromen, processen en procedures alsook de rollen en verantwoordelijkheden herzien en verbeterd. Er werd deskundig advies ingewonnen bij de Commissie en consultants. Het probleem van de betalingsachterstand is bijna opgelost. Er zijn wervingsprocedures gestart om mensen aan te trekken voor belangrijke financiële functies. De selectiecriteria voor deze functies zijn waar nodig herzien.

16. In 2010 is een nieuwe procedure ontwikkeld om uitzonderingen vast te leggen. Die procedure is op 21 juni 2010 bij besluit nr. 010/2010 van de directeur goedgekeurd.

17. De personeelselectieprocedures zijn nu herzien en verbeterd. Bij besluit nr. 004/2010 van de directeur is de wervingshandleiding van kracht geworden, waarmee de procedures op één lijn zijn gebracht met het statuut van de ambtenaren en de beste werkwijzen op dit gebied.

18. Met de nieuwe wervingsprocedures zullen in de toekomst fouten en tekortkomingen worden vermeden. Bovendien is de controle van de informatie van kandidaten verbeterd om ervoor te zorgen dat het bewijs van beroepservaring en de referenties vóór de benoeming worden gecontroleerd en daarna in het dossier worden bewaard. Alle nieuwe personeelsleden doorlopen voortaan een proeftijd. Het arbeidscontract dat een personeelslid toestond buiten het Verenigd Koninkrijk te wonen, eindigt in september 2010 en zal niet worden verlengd. Sinds maart 2009 werden geen reiskosten meer vergoed.

19. In 2009 heeft de Academie een aantal maatregelen getroffen waarmee 17 612,91 GBP kon worden teruggevorderd. Een controle achteraf moet nog worden uitgevoerd. De aanbestedingsprocedure voor de verlangde audit is gestart in juli 2010.

**VERSLAG****over de jaarrekening van Eurojust betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van Eurojust**

(2010/C 338/25)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 145              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 145              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13               | 146              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 14               | 146              |
| Tabel.....                                                 |                  | 147              |
| <b>Antwoorden van Eurojust.</b> .....                      |                  | 148              |

## INLEIDING

1. Eurojust, gevestigd te Den Haag, werd opgericht bij Besluit 2002/187/JBZ van de Raad <sup>(1)</sup> om de strijd tegen ernstige vormen van georganiseerde misdaad te intensiveren. Haar opdracht is de coördinatie te verbeteren van de onderzoeken en vervolgingen die het grondgebied van meerdere lidstaten van de Europese Unie, alsook van derde landen bestrijken <sup>(2)</sup>.

2. Na de vaststelling van gewijzigde begroting nr. 1 beliep de begroting 2009 van Eurojust 28,2 miljoen euro, tegen 24,8 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had Eurojust 248 personeelsleden in dienst, tegen 222 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van Eurojust, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van Eurojust, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>.

<sup>(1)</sup> Besluit van 28 februari 2002 betreffende de oprichting van Eurojust (PB L 63 van 6.3.2002, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van Eurojust.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van Eurojust en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom).

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van Eurojust.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van Eurojust <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van haar financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van haar verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van haar financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van Eurojust betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. In haar Jaarverslagen over 2007 en 2008 <sup>(12)</sup> maakte de Rekenkamer opmerkingen over het hoge percentage onbezette

posten bij Eurojust (respectievelijk 33 % en 26 %). In 2009 werd er geen wervingsplan opgesteld. Bijgevolg blijft het aantal onbezette posten hoog (24 % aan het eind van het jaar). Verder werden drie van de zes posten in het middenkader (hoofden van administratieve eenheden) bij Eurojust op tijdelijke basis bezet door „waarnemende” personeelsleden. Deze situatie duidde op problemen met het aantrekken en behouden van het juiste personeel, alsmede op aanhoudende tekortkomingen in de planning van de werving.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

14. Wat de procedures voor personeelsselectie betreft werden noch de drempels waaraan de sollicitanten moesten voldoen om voor een onderhoud te worden uitgenodigd, noch die welke noodzakelijk waren om op de reservelijst te worden geplaatst, van tevoren vastgesteld. Ze werden door de selectiecomités vastgesteld na de beoordeling en rangschikking van de sollicitanten. Bovendien werden belangrijke in de aankondigingen van vacatures opgenomen criteria, zoals relevante universitaire graad en beroepservaring, niet in aanmerking genomen bij de eindbeoordeling van de sollicitanten, die alleen gebaseerd was op de schriftelijke en mondelinge toetsen. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 15 juni 2010 opgesteld en op 29 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op [http://www.eurojust.europa.eu/adm\\_budg\\_finance.htm](http://www.eurojust.europa.eu/adm_budg_finance.htm).

<sup>(12)</sup> Zie paragraaf 14 van Jaarverslag 2008 (PB C 304 van 15.12.2009, blz. 131) en paragraaf 9 van Jaarverslag 2007 (PB C 311 van 5.12.2008, blz. 142).

Tabel

## Eurojust (Den Haag)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Bevoegdheden van Eurojust zoals omschreven in Besluit 2002/187/JBZ van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | In 2009 (2008) ter beschikking van Eurojust gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De opdracht van Eurojust bestaat in het ondersteunen en versterken van de coördinatie en de samenwerking tussen de nationale autoriteiten die belast zijn met het onderzoek en de vervolging van zware criminaliteit welke twee of meer lidstaten schaadt of een vervolging op gemeenschappelijke basis vereist, op basis van de door de autoriteiten van de lidstaten en Europol uitgevoerde operaties en verstrekte informatie.</p> <p>(Artikel 85 van het VWEU)</p> | <p><b>Doelstellingen</b></p> <p><b>Artikel 3 — Besluit Eurojust</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Stimuleren en verbeteren van de coördinatie tussen de bevoegde nationale autoriteiten van de lidstaten inzake onderzoek en vervolging;</li> <li>— verbeteren van de samenwerking, in het bijzonder door de uitwisseling van informatie, de rechtshulpverlening en de uitvoering van uitleveringsverzoeken te vergemakkelijken;</li> <li>— de bevoegde autoriteiten van de lidstaten anderszins bijstaan om ervoor te zorgen dat onderzoek en vervolging doeltreffender worden;</li> <li>— bijstand verlenen in het kader van procedures waarbij een lidstaat en een derde land betrokken zijn;</li> <li>— bijstand verlenen in het kader van procedures die een lidstaat en de Unie betreffen.</li> </ul> | <p><b>Taken</b></p> <p><b>Artikelen 5, 6 en 7 — Besluit Eurojust</b></p> <p>Om de samenwerking tussen de rechtsstelsels van de lidstaten te organiseren treedt Eurojust, naar gelang van het geval, op:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— door middel van haar nationale leden, of</li> <li>— als college.</li> </ul> <p>Indien de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaat besluiten geen gevolg te geven aan de verzoeken die Eurojust als college heeft gedaan, delen zij Eurojust de redenen hiervoor mee.</p> | <p><b>1. Het college</b> is verantwoordelijk voor de organisatie en de werking van Eurojust.</p> <p><b>2.</b> Het college bestaat uit door elk van de lidstaten overeenkomstig het eigen rechtstelsel gedetacheerde <b>nationale leden</b>, die de hoedanigheid hebben van officier van justitie, rechter of politiefunctionaris met gelijkwaardige bevoegdheden.</p> <p><b>3.</b> Het college kiest een <b>voorzitter</b> uit de nationale leden.</p> <p><b>4. Het gemeenschappelijk controleorgaan</b> controleert de verwerking van persoonsgegevens.</p> <p><b>5. De administratief directeur</b> wordt met eenparigheid van stemmen door het college benoemd.</p> <p><b>6. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>7. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p><b>Begroting</b></p> <p>26,4 (24,8) miljoen euro subsidie plus 1,8 miljoen euro bestemmingsontvangsten</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>185 (175) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan</p> <p>141 (130) bezet,</p> <p>+</p> <p>60 (43) andere dienstverbanden:</p> <p>(32 arbeidscontractanten,</p> <p>18 gedetacheerde nationale deskundigen en 10 uitzendkrachten)</p> <p>47 (49) anderen</p> <p>(27 nationale leden,</p> <p>2 contactofficiëren,</p> <p>12 adjuncten en 6 assistenten)</p> <p><b>Totaal aantal personeelsleden: 248 (222)</b></p> <p><b>waarvan er</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 131 (117) uitvoerende,</li> <li>— 89 (80) administratieve, en</li> <li>— 28 (25) gemengde taken vervullen.</li> </ul> | <p><b>Aantal coördinatievergaderingen:</b></p> <p>132 (132)</p> <p>inzake</p> <p>standaardzaken: 1 222 (1 025)</p> <p>Complexe zaken: 150 (168)</p> <p><b>Totaal aantal zaken:</b></p> <p>1 372 (1 193)</p> <p>Fraude: 612 (810)</p> <p>Fraude in %: 45 % (68 %)</p> <p>Drugshandel: 230 (223)</p> <p>Drugshandel in %: 17 % (19 %)</p> <p>Terrorisme: 19 (23)</p> <p>Terrorisme in %: 14 % (2 %)</p> <p>Moord: 90 (86)</p> <p>Moord in %: 6 % (7 %)</p> <p>Mensenhandel:</p> <p>74 (83)</p> <p>Mensenhandel in %:</p> <p>5 % (7 %)</p> |

Bron: Door Eurojust verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN EUROJUST**

13. Eurojust erkent de bevinding van de Rekenkamer. Eind 2009 is er een wervingsplan opgesteld voor wervingsactiviteiten in 2010, zodat de achterstand van wervingsprocedures eind 2010 aanzienlijk weggevoerd zou moeten zijn.

14. Eurojust erkent de bevindingen van de Rekenkamer. Sinds 1 maart 2010 wordt vooraf vastgelegd aan welke minimumcriteria sollicitanten moeten voldoen om te worden uitgenodigd voor een gesprek en wat de minimumcriteria zijn voor plaatsing op de reservelijst. Wat betreft de eindbeoordeling van sollicitanten zal Eurojust bepalen welk belang en welk gewicht aan elk van de elementen wordt toegekend en een totaal-aanpak gaan hanteren voor de selectieprocedures voor personeel.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van de Europese Stichting voor opleiding betreffende het begrotingsjaar 2009,  
vergezeld van de antwoorden van de Stichting**

(2010/C 338/26)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 150              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 150              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIEEL BEHEER ..... | 13               | 151              |
| Tabel .....                                                |                  | 152              |
| <b>Antwoord van de Stichting</b> .....                     |                  | 154              |

**INLEIDING**

1. De Europese Stichting voor opleiding (hierna: „Stichting”), gevestigd te Turijn, werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad <sup>(1)</sup>. Zij heeft ten doel de hervorming van de beroepsopleiding in de partnerlanden van de Europese Unie te ondersteunen. In dit kader helpt zij de Commissie bij de tenuitvoerlegging van diverse programma's (Phare, Tacis, Cards en MEDA) <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van de Stichting beliep 19,1 miljoen euro, tegen 19,2 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had de Stichting 123 personeelsleden in dienst, tegen 124 het voorgaande jaar.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van de Stichting, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

**De verantwoordelijkheid van de directeur**

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van de Stichting, onder haar eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup>

van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van de Stichting en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 131 van 23.5.1990, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van de Stichting.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van de Stichting.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van de Stichting <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van haar financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van haar verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van haar financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van de Stichting betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. De procedures voor het opstellen van de begroting waren niet voldoende rigoureuus en leidden tot een aanzienlijk aantal kredietoverschrijvingen <sup>(12)</sup>. Sommige van die overschrijvingen leidden tot opeenvolgende verhogingen en verlagingen van dezelfde begrotingsonderdelen <sup>(13)</sup>. Meer dan 0,7 miljoen euro werd overgeschreven van titel I (personeelsuitgaven) naar titel III (beleidsuitgaven). Hierdoor steeg het naar 2010 overgedragen bedrag en daalde het aan de Commissie terug te betalen bedrag. In strijd met de geldende regels werd de raad van bestuur niet om toestemming gevraagd toen dit had moeten gebeuren <sup>(14)</sup>. Bovendien beantwoordt de begrotingsinrichting niet aan de voorschriften in het financieel reglement van de Stichting <sup>(15)</sup>.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 14 juni 2010 opgesteld en op 24 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://www.etf.europa.eu/Archive>.

<sup>(12)</sup> In 2009 waren er 37 kredietoverschrijvingen.

<sup>(13)</sup> Begrotingsonderdeel 1 1 0 0 — Salarissen — werd verlaagd en weer verhoogd in maar liefst negen besluiten.

<sup>(14)</sup> Voor twee overschrijvingen tussen titels ten belope van meer dan 10 % van de kredieten voor het jaar was er geen toestemming van de raad van bestuur.

<sup>(15)</sup> Krachtens artikel 31, lid 2, van het financieel reglement van de Stichting moet in de begroting een overzicht worden opgenomen van de tijdschema's voor de in latere begrotingsjaren te verrichten betalingen uit hoofde van vastleggingen van voorafgaande begrotingsjaren.

Tabel

## Europese Stichting voor opleiding (Turijn)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                 | Bevoegdheden van de Stichting zoals omschreven in Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | In 2009 (2008) ter beschikking van de Stichting gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>De Unie en de lidstaten bevorderen de samenwerking met derde landen en met de inzake beroepsopleiding bevoegde internationale organisaties.</p> <p>(Artikel 163, lid 3, van het VWEU)</p> | <b>Doelstellingen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Taken</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>1. Raad van bestuur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Begroting</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Activiteiten</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                              | <p>— In het kader van het externe beleid van de EU bijdragen tot een betere ontwikkeling van menselijk kapitaal in de volgende landen: de landen die in aanmerking komen voor steun krachtens de Verordeningen (EG) nr. 1085/2006 en (EG) nr. 1638/2006 en latere, daaraan gerelateerde wetsbesluiten; andere landen die bij besluit van de raad van bestuur zijn aangewezen op basis van een voorstel dat wordt gesteund door tweederde van zijn leden en een advies van de Commissie, en dat valt onder een instrument van de Unie of een internationale overeenkomst met een onderdeel voor de ontwikkeling van menselijk kapitaal, voor zover hiervoor de beschikbare middelen voorhanden zijn.</p> <p>— Voor de toepassing van deze verordening wordt de ontwikkeling van menselijk kapitaal omschreven als „werkzaamheden die bijdragen tot de levenslange ontwikkeling van de vaardigheden en bekwaamheden van eenieder door middel van betere stelsels voor beroepsopleiding en beroepsopleiding”.</p> | <p>Met het oog op de verwezenlijking van de genoemde doelstelling vervult de Stichting, met inachtneming van de aan de raad van bestuur toegekende bevoegdheden en overeenkomstig de op het niveau van de Unie vastgestelde algemene richtsnoeren, de volgende taken:</p> <p>— zij verstrekt informatie, beleidsanalyses en -advies over de ontwikkeling van menselijk kapitaal in de partnerlanden;</p> <p>— zij bevordert de kennis en de analyse van de behoeften aan vaardigheden op de nationale en lokale arbeidsmarkt;</p> <p>— zij ondersteunt de stakeholders in de partnerlanden bij het opbouwen van capaciteit op het gebied van de ontwikkeling van menselijk kapitaal;</p> <p>— zij vergemakkelijkt de uitwisseling van informatie en ervaringen tussen donors die in de partnerlanden betrokken zijn bij de hervorming van de ontwikkeling van menselijk kapitaal;</p> <p>— zij ondersteunt de verlening van Unie-bijstand aan de partnerlanden op het gebied van de ontwikkeling van menselijk kapitaal;</p> <p>— zij verspreidt informatie en stimuleert de vorming van netwerken en de uitwisseling van ervaringen en good practices tussen de EU en de partnerlanden en tussen de partnerlanden onderling op het gebied van de ontwikkeling van menselijk kapitaal;</p> <p>— zij draagt op verzoek van de Commissie bij tot de analyse van de algemene doeltreffendheid van de bijstand aan de partnerlanden op het gebied van opleiding;</p> | <p>— Eén vertegenwoordiger per lidstaat;</p> <p>— drie vertegenwoordigers van de Commissie;</p> <p>— drie door het Europees Parlement benoemde deskundigen zonder stemrecht;</p> <p>— bovendien kunnen drie vertegenwoordigers van de partnerlanden als waarnemers de vergaderingen van de raad van bestuur bijwonen.</p> <p><b>2. Directeur</b></p> <p>— Door de raad van bestuur op voordracht van de Commissie benoemd.</p> <p><b>3. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer.</p> <p><b>4. Interne audit</b></p> <p>Dienst Interne audit van de Commissie.</p> <p><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> | <p>19,1 (19,2) miljoen euro, waarvan 18,8 (18) miljoen euro gefinancierd met een subsidie van de Commissie en 0,3 (1,2) miljoen euro als bestemmingsontvangsten gefinancierd door andere organisaties.</p> <p><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b></p> <p>— 96 (96) tijdelijke posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 86 (86) bezet.</p> <p>— 37 (38) andere dienstverbanden (hulpfunctionarissen, plaatselijke functionarissen, arbeidscontractanten ...).</p> <p>— Totaal aantal personeelsleden: 123 (124),</p> <p><b>waarvan er</b></p> <p>— 64 (64) uitvoerende,</p> <p>— 40,5 (38,5) administratieve, en</p> <p>— 20,5 (21,5) gemengde taken vervullen.</p> | <p>De steun van de Stichting bestrijkt tal van technische gebieden, zoals initiële beroepsopleiding; permanente scholing; bij- en nascholing (voor volwassenen); ontwikkeling van het menselijk potentieel in bedrijven; werkgelegenheidsbeleid; opleiding van werklozen; armoedebestrijding en sociale integratie en opleiding ter bevordering van lokale ontwikkeling.</p> <p>Steunverlening aan de Commissie:</p> <p>In 2009 waren er 101 nieuwe rechtstreekse steunaanvragen van de Commissie. Daarvan was 56 % bestemd voor het IPA (een lichte afname), 40 % voor het ENPI (een lichte toename) en 4 % werd verwerkt voor het DCI, een sterke afname.</p> <p>De Commissie vroeg de steun van de Stichting voor het leveren van Unie-bijstand aan partnerlanden.</p> |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van de Stichting zoals omschreven in Verordening (EEG) nr. 1360/90 van de Raad |                                                                                                                                                         | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van de Stichting gestelde middelen | In 2009 geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                             | — zij voert in het algemene kader van deze verordening andere taken uit waarover tussen de raad van bestuur en de Commissie overeenstemming is bereikt. |             |                                                                   | <p>De aanvragen hadden het vaakst betrekking op beleidsadvies (22 %), gevolgd door projectformulering (21 %), inhoudelijke herziening van lopende projecten (16 %) en bijdragen aan de meerjarige programmering (12 %). Het tevredenheidspercentage bij de Commissie over de respons van de Stichting was: 62 % „zeer goede kwaliteit/zeer nuttig” en 25 % „goed/nuttig”. De beleidsactiviteiten worden ingedeeld naar output in de volgende categorieën: <i>Beleidsevaluaties en -analyse</i>: 23 outputs<br/>13 (IPA), 6 (ENPI), 4 (DCI)</p> <p><i>Activiteiten voor capaciteitsopbouw</i>: 67 outputs<br/>20 (IPA), 31 (ENPI), 16 (DCI)</p> <p><i>Steunverlening voor de programmeringscyclus</i>: 30 outputs<br/>14 (IPA), 10 (ENPI), 6 (DCI)</p> <p><i>Verspreiding en netwerkvorming</i>: 22 outputs<br/>8 (IPA), 10 (ENPI), 4 (DCI)</p> <p><i>Onderzoek naar praktijkgerichte leermethoden</i>: 13 outputs<br/>13 (ILP)</p> <p><b>Totaal</b> 55 (IPA), 57 (ENPI), 30 (DCI), 13 (ILP)</p> <p><b>155 outputs</b></p> <p><b>Noot:</b></p> <p>IPA: instrument voor pretoetredingssteun</p> <p>ENPI: Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument</p> <p>DCI: instrument voor ontwikkelings-samenwerking</p> <p>ILP: programma's voor innovatie en leren</p> |

Bron: Door de Stichting verstrekte gegevens.

**ANTWOORD VAN DE STICHTING**

13. De begrotingsplanning en -uitvoering van de Stichting werd beïnvloed door de vertraging bij de herziening van haar rechtsgrondslag <sup>(1)</sup> en de opschorting op het allerlaatste moment van een reserve van 2 miljoen euro die het Europees Parlement had toegewezen op de titels I en II van haar begroting.

De Stichting heeft gelukkig een stabiel perspectief voor 2010. Zij heeft al een beter toezicht en strengere controle van de begrotingsoverschrijvingen doorgevoerd om dit aantal te beperken en bereidt maatregelen voor ten behoeve van een betere begrotingsplanning en -prognose voor het begrotingsjaar 2011.

De Stichting zal in overeenstemming met de bevinding van de Rekenkamer een rigoureuzere interpretatie van haar financieel reglement ten aanzien van de overschrijvingen volgen. Zij zal met ingang van de gewijzigde begroting 2010 een betalingsschema publiceren overeenkomstig artikel 31, lid 2, sub c), van het financieel reglement.

---

<sup>(1)</sup> Verordening (EG) nr. 1339/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 tot oprichting van de Europese Stichting voor opleiding (herschikking) (PB L 354 van 31.12.2008, blz. 82).

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Stichting**

(2010/C 338/27)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 156              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 156              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-14            | 157              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 15-17            | 157              |
| Tabel .....                                                |                  | 158              |
| <b>Antwoorden van de Stichting</b> .....                   |                  | 161              |

## INLEIDING

1. De Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (hierna: „Stichting”), gevestigd te Dublin, werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad van 26 mei 1975 <sup>(1)</sup>. Zij heeft ten doel bij te dragen aan het uitwerken en verwezenlijken van betere levens- en arbeidsomstandigheden in de Unie door de ontwikkeling en verspreiding van kennis op dit gebied <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van de Stichting beliep 20,2 miljoen euro, tegen 21 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had de Stichting 94 personeelsleden in dienst, tegen 87 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVKRLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van de Stichting, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van de Stichting, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en

procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van de Stichting en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 139 van 30.5.1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van de Stichting.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van de Stichting.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van de Stichting <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van haar financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van haar verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van haar financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van de Stichting betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. In strijd met artikel 19 van het financieel reglement van de Stichting bevatte de begroting geen specifieke onderdelen voor de diverse programma's die worden gefinancierd met bestemmingsontvangsten. Voor een met bestemmingsontvangsten gefinancierd programma deed de Stichting bovendien een vast-

legging van 184 000 euro, hoewel de werkelijk ontvangen bestemmingsontvangsten slechts 29 000 euro bedroegen.

14. Er deden zich significante vertragingen voor bij de opstelling en presentatie van de rekeningen van de Stichting. De oorspronkelijk door de Stichting gepresenteerde voorlopige rekeningen bevatten ernstige tekortkomingen, hetgeen wijst op significante gebreken in de financiële organisatie van de Stichting.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

15. De Stichting had eind 2009 nog geen systeem ingevoerd voor de registratie en analyse van de uitzonderingen op haar vaste beleidslijnen en procedures (register van uitzonderingen), ondanks de aanbevelingen van de dienst Interne audit en de Rekenkamer.

16. Bij zeven gecontroleerde procedures voor personeelsselectie was er geen bewijs dat de drempelvoorwaarden waaraan kandidaten moesten voldoen om te worden uitgenodigd voor een gesprek of om te worden opgenomen op de reservelijst, door het selectiecomité waren vastgesteld voordat het de sollicitaties had bestudeerd. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

17. Een openbare aanbestedingsprocedure <sup>(12)</sup> bleek bij controle fouten en anomalieën in de evaluatie te bevatten die ten koste van de kwaliteit van de procedure gingen.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 12 oktober 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 29 juli 2010 opgesteld en op 2 augustus 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie, en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het Publicatieblad van de Europese Unie bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://www.eurofound.europa.eu>.

<sup>(12)</sup> Procedure voor het plaatsen van een overheidsopdracht voor cateringdiensten ter waarde van 122 000 euro (contract nr. 09-1400-01).

Tabel

## Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden (Dublin)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Bevoegdheden van de Stichting<br>(Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1111/2005)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | In 2009 (2008)<br>ter beschikking van de Stichting<br>gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De Unie en de lidstaten stellen zich, indachtig sociale grondrechten zoals vastgelegd in het op 18 oktober 1961 te Turijn ondertekend Europees Sociaal Handvest en in het Gemeenschaps-handvest van de sociale grondrechten van de werkenden van 1989, ten doel de bevordering van de werkgelegenheid, de gestage verbetering van de levensomstandigheden en de arbeidsvoorwaarden, zodat de onderlinge aanpassing daarvan op de weg van de vooruitgang wordt mogelijk gemaakt, alsmede een adequate sociale bescherming, de sociale dialoog, de ontwikkeling van de menselijke hulpbronnen om een duurzaam hoog werkgelegenheids niveau mogelijk te maken, en de bestrijding van uitsluiting.<br><br>(Artikel 151 van het VWEU) | <b>Doelstelling</b><br><br>De Stichting heeft als opdracht betere levens- en arbeidsomstandigheden te verwezenlijken door de ontwikkeling en verspreiding van de relevante kennis op dit gebied. Zij dient zich in het bijzonder bezig te houden met:<br><br>— de arbeids-omstandigheden van de mens,<br><br>— de organisatie van het werk en met name de wijze waarop gestalte wordt gegeven aan de arbeidstaak,<br><br>— de specifieke problemen van bepaalde categorieën werknemers,<br><br>— de aspecten op lange termijn van de milieuverbetering,<br><br>— de spreiding van de menselijke activiteiten in de tijd en in de ruimte. | <b>Taken</b><br><br>— De uitwisseling van informatie en ervaring op deze gebieden bevorderen;<br><br>— de contacten tussen universiteiten, studie- en onderzoeksinstituten, overheidsinstellingen en organisaties uit het sociaaleconomische leven vergemakkelijken;<br><br>— studies (laten) verrichten en bijdragen tot de verwezenlijking van proefprojecten;<br><br>— zo nauw mogelijk samenwerken met de in de lidstaten en op internationaal niveau bestaande gespecialiseerde instellingen. | <b>1. Raad van bestuur</b><br><br>— Per lidstaat:<br><br>één vertegenwoordiger van de regering,<br><br>één vertegenwoordiger van de werkgeversorganisaties en één vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties;<br><br>— drie vertegenwoordigers van de Commissie.<br><br><b>2. Presidium van de raad van bestuur</b><br><br>— Bestaat uit elf leden: drie leden van elk van de sociale partners en de regeringen, twee van de Commissie;<br><br>— houdt toezicht op de uitvoering van besluiten van de raad van bestuur en neemt in de tijd tussen twee vergaderingen van de raad van bestuur alle voor het beheer noodzakelijke maatregelen.<br><br><b>3. Directeur</b><br><br>Benoemd door de Commissie op basis van een door de raad van bestuur ingediende kandidatenlijst; voert de beslissingen van de raad van bestuur en van het presidium van de raad van bestuur uit en leidt de Stichting.<br><br><b>4. Comité van deskundigen</b><br><br>Bestaat uit maximaal drie leden van de Commissie, regeringen en de sociale partners, en heeft tot doel advies te geven over de uitvoering van grote projecten en over de evaluatie van de resultaten ervan. | <b>Begroting</b><br><br>20,2 (21,0) miljoen euro.<br><br><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b><br><br>101 posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 81 (78) bezet. Andere dienstverbanden:<br><br>gedetacheerde nationale deskundigen: 0 (0)<br><br>arbeidscontractanten: 13 (9)<br>Totaal aantal personeelsleden: 94 (87),<br><br><b>waarvan er</b><br><br>— 62 (56) uitvoerende,<br><br>— 28 (27) administratieve, en<br><br>— 4 (4) gemengde taken vervullen. | <b>Toezicht en onderzoeken:</b><br><br>Netwerk van Europese waarnemingscentra (NEO):<br><br>— Europese waarnemingspost voor arbeidsverhoudingen (EIRO): 507 maal informatie bijgewerkt; vijf representativiteitsonderzoeken; jaarlijkse bijwerking van gegevens over loon en werktijd; jaarlijkse evaluatie van arbeidsverhoudingen;<br><br>— Europees waarnemingscentrum voor arbeidsomstandigheden (EWCO): 123 maal informatie bijgewerkt; vergelijkende analyses over beroepsbevordering van migrerende werknemers en zelfstandigen;<br><br>— „European Restructuring Monitor” (ERM): 2 176 informatiebladen over herstructurering; zes vergelijkende analyses.<br><br>Onderzoeken:<br><br>— tweede Europees onderzoek inzake levenskwaliteit: overzichtsverslag, gebaseerd op 35 000 interviews in 31 landen, gepubliceerd. Secundaire analyseverslagen over gezinsleven en werk, subjectief welzijn, kwaliteit van maatschappij en openbare diensten, en sociale uitsluiting. |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden van de Stichting<br>(Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1111/2005) |  | Organisatie                                                                                                                                 | In 2009 (2008)<br>ter beschikking van de Stichting<br>gestelde middelen | Geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                                        |  | <p><b>5. Externe controle</b><br/>Rekenkamer.</p> <p><b>6. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br/>Parlement, op aanbeveling van de Raad.</p> |                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— vijfde Europees onderzoek naar arbeidsomstandigheden: voorbereiding van veldwerk.</li> <li>— Europees bedrijfsonderzoek: veldwerk afgerond in 30 landen; eerste resultaten (samenvatting) gepubliceerd.</li> </ul> <p><b>Werkgelegenheid en concurrentievermogen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— case studies voor de „European Restructuring Monitor”;</li> <li>— impact van de globalisering op geselecteerde sectoren (bijdrage aan de sectoronderzoeken van DG Werkgelegenheid);</li> <li>— zwartwerk (maatregelen van 27 landen);</li> <li>— de economische crisis en werkgelegenheid (rapport „Restructuring in recession” (herstructurering tijdens recessie)).</li> </ul> <p><b>Arbeidsverhoudingen en ontwikkeling van de werkplek:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— arbeidsomstandigheden en sociale dialoog;</li> <li>— wereldwijde vergelijking van arbeidsomstandigheden;</li> <li>— arbeidsverhoudingen en duurzaamheid;</li> <li>— statuut van de Europese vennootschap;</li> <li>— de nationale systemen van arbeidsverhoudingen in de EU;</li> <li>— verbanden tussen kwaliteit van het werk en prestaties.</li> </ul> <p><b>Sociale samenhang en levenskwaliteit:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— initiatieven van bedrijven om werk en zorg met elkaar te combineren;</li> <li>— rol van lokale instanties bij de integratie van migrerende werknemers;</li> </ul> |

| Bevoegdheden van de Unie<br>volgens het Verdrag | Bevoegdheden van de Stichting<br>(Verordening (EEG) nr. 1365/75 van de Raad, laatstelijk gewijzigd bij<br>Verordening (EG) nr. 1111/2005) |  | Organisatie | In 2009 (2008)<br>ter beschikking van de Stichting<br>gestelde middelen | Geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                                                                                                           |  |             |                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>— actieve integratie van jongeren met een handicap;</li> <li>— monitoren van de levenskwaliteit in Europa;</li> <li>— trends in mobiliteit.</li> </ul> <p><b>Communicatie en uitwisseling van ideeën en ervaring:</b></p> <p>152 443 gedrukte publicaties verspreid; 637 nieuwe gedrukte en webpublicaties; 803 contacten en informatiebijeenkomsten met beleidsmakers op Europees niveau; 1,6 miljoen gebruikerssessies; persactiviteiten waarmee 114 miljoen Europese burgers werden bereikt; 272 informatieverzoeken van journalisten; promotiecampagnes: twee hulppakketten (recessie, armoede en sociale uitsluiting);</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Forum 2009: „Global recession — Europe's way out” (Wereldwijde recessie — Europa's uitweg);</li> <li>— reeks seminars van de Stichting: „Maintaining employment in times of crisis” (behoud van werkgelegenheid in tijden van crisis);</li> <li>— 23 tentoonstellingen en 40 bezoeken aan de Stichting.</li> </ul> |

Bron: Door de Stichting verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN DE STICHTING**

13. Eurofound zal in toekomstige begrotingen zorgen voor een voldoende gedetailleerde weergave van de financiële programma's voor bestemmingsontvangsten.

Op het moment waarop de betalingsverplichting die in de opmerking genoemd wordt, werd aangegaan, was een juridisch bindende overeenkomst met de financierende partij ter hoogte van 184 000 euro van kracht. Op basis van deze overeenkomst werd 29 000 EUR ontvangen in 2009 en het resterende bedrag van 155 000 EUR zal worden ontvangen in november 2010. Bovendien was voor deze betalingsverplichting van 184 000 euro geen enkele betaling gedaan in 2009. Desalniettemin zal Eurofound ervoor zorgen dat in de toekomst kredieten alleen beschikbaar worden gemaakt wanneer het de corresponderende bestemmingsontvangsten ontvangen heeft.

14. Eurofound zal door extra training en middelen zorgen voor een juiste tenuitvoerlegging van de jaarafsluiting en voor naleving van de uiterste termijnen voor de indiening van de rekeningen.

15. Eurofound heeft op 1 juli 2010 een uitzonderingenregister ingevoerd.

16. In alle gevallen zijn de drempelvoorwaarden vastgesteld aan het begin van de wervingsprocedure. Eurofound zal ervoor zorgen dat dit gedocumenteerd wordt in de verslagen van de jury's.

17. Eurofound zal zich inspannen om zijn evaluatie- en beroepsprocedures te verbeteren en dergelijke fouten in de toekomst te vermijden.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving  
betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Centrum**

(2010/C 338/28)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 163              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 163              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER ..... | 13-14            | 164              |
| Tabel .....                                                |                  | 165              |
| <b>Antwoorden van het Centrum</b> .....                    |                  | 167              |

## INLEIDING

1. Het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (hierna: „Centrum”), gevestigd te Lissabon, werd opgericht bij Verordening (EEG) nr. 302/93 van de Raad van 8 februari 1993 <sup>(1)</sup>. Zijn voornaamste taak is het verzamelen van informatie over het verschijnsel drugs en drugsverslaving met het oog op het uitwerken en in Europa verspreiden van objectieve, betrouwbare en vergelijkbare gegevens. De informatie moet geschikt zijn om de vraag naar drugs, de wijze waarop die kan worden beperkt, alsmede met drugshandel verband houdende verschijnselen in het algemeen te analyseren <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Centrum beliep 14,7 miljoen euro, tegen 15,1 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Centrum 78 personeelsleden in dienst, evenveel als in het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVERKLARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Centrum, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 185, lid 2, van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad <sup>(6)</sup> aan het Europees Parlement en aan de Raad gericht.

### De verantwoordelijkheid van de directeur

5. Als ordonnateur voert de directeur de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Centrum, onder zijn eigen verantwoor-

delijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(7)</sup>. De directeur is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(8)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(9)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Centrum en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(10)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 36 van 12.2.1993, blz. 1. Deze Verordening en de wijzigingen daarop werden ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 1920/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 (PB L 376 van 27.12.2006, blz. 1).

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Centrum.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> Het verslag over de begrotingsuitvoering omvat ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1.

<sup>(7)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(8)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(9)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Centrum.

<sup>(10)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Centrum <sup>(11)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Centrum betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Het Centrum droeg 339 000 euro van zijn kredieten in 2009 voor titel II — Administratieve uitgaven (26 %) over, waarvan 250 000 euro verband hield met vastleggingen zonder betaling, met name voor activiteiten met betrekking tot 2010. Er dienen passende instructies en procedures te komen voor de analyse van mogelijke overdrachten om de omvang van de over te dragen kredieten te verminderen tot het minimum dat nodig is ter dekking van de bedragen die nog verschuldigd zijn tegen de vastleggingen over het jaar. Ook kunnen de programmering van en het toezicht op activiteiten worden verbeterd met het oog op een vermindering van de overdrachten.

14. Overeenkomstig het besluit van de raad van bestuur van het Vertaalbureau om een deel van zijn gecumuleerde overschot te verdelen, ontving het Centrum in december 2009 een terugbetaling van 177 976 euro van het Vertaalbureau. Aangezien dit bedrag geen terugbetaling betrof, had het aan de Commissie moeten worden teruggestort overeenkomstig haar instructies. De middelen werden echter gebruikt om extra vertaaldiensten te betalen, boven de limiet in zijn begroting en zonder dat een gewijzigde begroting werd voorgesteld.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 14 en 16 september 2010.

*Voor de Rekenkamer*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*President*

<sup>(11)</sup> De definitieve jaarrekening is op 22 juni 2010 opgesteld en op 6 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://www.emcdda.europa.eu/html.cfm/index115776EN.html> of op <http://www.emcdda.europa.eu>.

Tabel

## Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving (Lissabon)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                             | Bevoegdheden zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1920/2006 van het Parlement en de Raad van 12 december 2006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | In 2009 (2008) ter beschikking van het Centrum gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De Unie vult het optreden van de lidstaten aan ter vermindering van de schade aan de gezondheid door drugsgebruik, met inbegrip van voorlichting en preventie.<br><br>(Artikel 168, lid 1, van het VWEU) | <b>Doelstellingen</b><br><br>De Unie en haar lidstaten voorzien van feitelijke, objectieve, betrouwbare en op niveau van de Unie vergelijkbare informatie over het verschijnsel drugs en drugsverslaving en de gevolgen daarvan.<br><br>De prioritaire werkerterreinen van het Waarnemingscentrum zijn:<br><br>1) het volgen van de stand van zaken met betrekking tot de drugsproblematiek, en het volgen van opkomende trends, in het bijzonder die waarbij sprake is van polydruggebruik;<br><br>2) het volgen van de antwoorden en het verstrekken van informatie over de beste praktijken;<br><br>3) het beoordelen van de risico's van nieuwe psychoactieve stoffen en het onderhouden van een systeem voor vroegtijdige waarschuwing;<br><br>4) de ontwikkeling van middelen en instrumenten aan de hand waarvan de lidstaten gemakkelijker op hun nationale beleid kunnen toezien en dit kunnen evalueren en de Commissie gemakkelijker op het beleid van de Unie kan toezien en dit kan evalueren. | <b>Taken</b><br><br>— Verzamelen en analyseren van gegevens.<br><br>— Verbetering van de methoden voor gegevensvergelijking.<br><br>— Verspreiding van de gegevens.<br><br>— Samenwerking met Europese en internationale instanties en organisaties alsmede met derde landen.<br><br>— Signaleren van nieuwe ontwikkelingen en wijzigende trends. | <b>1. Raad van bestuur</b><br><br>Bestaat uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat, twee vertegenwoordigers van de Commissie en twee onafhankelijke deskundigen die door het Europees Parlement zijn benoemd.<br><br>Stelt het werkprogramma, het algemeen activiteitenverslag en de begroting vast.<br><br><b>2. Directeur</b><br><br>Benoemd door de raad van bestuur op voordracht van de Commissie.<br><br><b>3. Wetenschappelijk comité</b><br><br>Brengt advies uit. Het wetenschappelijk comité bestaat uit maximaal 15 bekende wetenschappers die, na de publicatie van een oproep tot het indienen van blikken van belangstelling, op grond van hun deskundigheid van hoog niveau door de raad van bestuur worden benoemd. De raad van bestuur kan ook een panel van deskundigen voor het uitgebreide wetenschappelijk comité benoemen ter beoordeling van het risico van nieuwe psychoactieve stoffen.<br><br><b>4. Externe controle</b><br><br>Rekenkamer.<br><br><b>5. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br><br>Parlement, op aanbeveling van de Raad. | <b>Begroting</b><br><br>14,72 (15,06) miljoen euro. 97,44 % (93,61 %) subsidie van de Unie.<br><br><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b><br><br>82 (82) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten, waarvan 78 (78) bezet<br><br>+ 26 (26) andere dienstverbanden (hulpfunctionarissen, arbeidscontractanten en uitzendkrachten).<br><br>Totaal aantal personeelsleden: 104 (104),<br><br><b>Waarvan er</b><br><br>— 62,5 (62) uitvoerende taken,<br><br>— 30 (32) ondersteunende taken in administratie en IT-ondersteuning, en<br><br>— 11,5 (10) gemengde taken vervullen. | <b>Netwerk</b><br><br>Het Centrum beheert een geïnformatiseerd netwerk voor het verzamelen en uitwisselen van gegevens, het Europees Netwerk voor informatie over drugs en drugsverslaving (Reitox); dit netwerk verbindt de nationale netwerken voor informatie over drugs, de gespecialiseerde centra in de lidstaten en de informatiesystemen van de internationale organisaties die met het Waarnemingscentrum samenwerken.<br><br><b>Publicaties</b><br><br>— Jaarverslag over de stand van de drugsproblematiek in Europa: 23 (23) taalversies, publicatie en interactieve website.<br><br>— Capita selecta (2 (3) afleveringen, publicatie, EN, meertalige samenvattingen in 23 taalversies).<br><br>— Statistisch bulletin en interactieve website met ruim 350 (350) tabellen, 100 (100) grafieken.<br><br>— Algemeen activiteitenverslag — jaarlijks, EN.<br><br>— Nieuwsbrief „Drugnet Europe”: 4 afleveringen, EN (4).<br><br>— Drugs in beeld (beleidsrapporten): 2 (1) afleveringen, 25 taalversies.<br><br>— EMCDDA Wetenschappelijke monografie — 1 (1), EN.<br><br>— EMCDDA „Insights” — 1 (3), EN.<br><br>— EMCDDA thematische documenten — 4 (0).<br><br>— Gezamenlijke publicaties — 1, EN; 1, 23 taalversies (0). |

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag | Bevoegdheden zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 1920/2006 van het Parlement en de Raad van 12 december 2006 |  | Organisatie | In 2009 (2008) ter beschikking van het Centrum gestelde middelen | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              |                                                                                                                   |  |             |                                                                  | <p>— Drugsprofielen: 3 (5) nieuwe en 11 (6) bijgewerkt, DE, EN, FR.</p> <p>— Technische en wetenschappelijke studies, waaronder artikelen en wetenschappelijke samenvattingen: 23 (53).</p> <p>— Wetenschappelijke posters: 22 (0).</p> <p>— Systeem voor het verzamelen, valideren, opslaan en oproepen van gegevens (Fonte).</p> <p><b>Andere websites</b></p> <p>Opzetten/bijwerken/ontwikkelen van de inhoud van de openbare EMCDDA-website:</p> <p>— Overzichten per land;</p> <p>— „Drug treatment overviews”;</p> <p>— Europese juridische database over drugs;</p> <p>— Evaluation Instruments Bank (database voor evaluatie-instrumenten);</p> <p>— Portal met beste praktijken (uitwisseling over de vermindering van de vraag naar drugs);</p> <p>— Thematische pagina's;</p> <p>— Database van publicaties.</p> <p><b>Kennismakingsbrochures:</b> 1 EN; 1, 25 (6) taalversies.</p> <p><b>Media-artikelen:</b> 145 (177) uiteenlopende producten, 12 nieuwsberichten (5 in 23 talen) en 6 „fact sheets”, EN.</p> <p><b>Deelname aan internationale conferenties/vergaderingen:</b> 174 (203)</p> <p><b>Organisatie van technische en wetenschappelijke vergaderingen:</b> 29 (35).</p> |

Bron: Door het Centrum verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET CENTRUM**

13. De overgedragen bedragen komen overeen met 2 % van de totale vastleggingen in de begroting van het EWDD voor het jaar 2009. Dit betekent een verbetering in vergelijking met het voorgaande jaar, omdat het tegenover de overgedragen kredieten van titel II van de EWDD-begroting voor 2008 een vermindering met 25 % betekent.

Een deel van de overdrachten betreffen vastleggingen die werden beïnvloed door de verhuizing van het EWDD naar het nieuwe onderkomen. Hierdoor werden enkele aanbestedings- en begrotingswerkzaamheden uitgesteld tot het laatste kwartaal van 2009.

Het EWDD heeft maatregelen getroffen om de omvang van de overgedragen kredieten, voor zover mogelijk, verder te beperken.

14. Overeenkomstig artikel 19, lid 1, onder e) van het financieel reglement van het EWDD en op grond van geconsolideerde praktijk van voorgaande jaren, heeft het EWDD de kredieten die het heeft ontvangen van het Vertaalbureau (177 976 euro) als interne bestemmingsontvangsten beheerd die voortvloeien uit de terugbetaling van eerder betaalde bedragen. De voornoemde kredieten werden als zodanig automatisch beschikbaar gesteld bij ontvangst en werden gebruikt voor de vertaalbehoeften die in de planning van de werkzaamheden voor 2009 waren vastgesteld. Omdat deze kwestie meerdere EU-agentschappen betreft, is het EWDD bereid om in de toekomst maatregelen te treffen die nodig kunnen zijn om deze kwestie in het kader van een gemeenschappelijke benadering op te lossen.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Communautair Bureau voor plantenrassen betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau**

(2010/C 338/29)

**INHOUD**

|                                        | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|----------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                        | 1-2              | 169              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....       | 3-15             | 169              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....           | 16               | 170              |
| Tabel .....                            |                  | 171              |
| <b>Antwoorden van het Bureau</b> ..... |                  | 172              |

## INLEIDING

1. Het Communautair Bureau voor plantenrassen (hierna: „Bureau”), gevestigd te Angers, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 <sup>(1)</sup>. De belangrijkste taken van het Bureau zijn het registreren en onderzoeken van de aanvragen tot verlening van kwekersrechten in de Unie, alsmede het door de bevoegde bureaus in de lidstaten laten uitvoeren van de nodige technische onderzoeken <sup>(2)</sup>.

2. Na de vaststelling van een gewijzigde en aanvullende begroting beliep de begroting 2009 van het Bureau 13,2 miljoen euro, tegen 12,5 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Bureau 46 personeelsleden in dienst, tegen 44 het voorgaande jaar.

### BETROUWBAARHEIDSVKLAARING

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Bureau, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze betrouwbaarheidsverklaring is krachtens artikel 111 van Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad aan de raad van bestuur van het Bureau gericht.

### De verantwoordelijkheid van de leiding

5. Als ordonnateur voert de voorzitter de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Bureau, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(6)</sup>. De voorzitter is verantwoordelijk voor het opzetten <sup>(7)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen

en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(8)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

### De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Bureau en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(9)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 227 van 1.9.1994, blz. 27.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgettaire en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(7)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(8)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Bureau.

<sup>(9)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Bureau <sup>(10)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

**Toelichting**

12. Zonder iets af te doen aan het in paragraaf 11 gegeven oordeel, wil de Rekenkamer de aandacht vestigen op de volgende kwestie. Wat betreft de plaatsing van opdrachten werd een steekproef van 15 van de 16 procedures gecontroleerd. Dertien gevallen betroffen gunningen via onderhandelingen of rechtstreekse overeenkomsten, waarvan er 11 fouten bevatten die de regelmatigheid beïnvloedden; sommige daarvan waren ernstig. In één geval <sup>(11)</sup> werden diensten ingekocht zonder een maximale duur en zonder een specifiek maximumbedrag. In twee andere gevallen <sup>(12)</sup> betreffende de voortzetting van eerdere overeenkomsten werden diensten ingekocht voordat de desbetreffende contracten waren getekend.

13. In twee gevallen betreffende plaatsing van opdrachten <sup>(13)</sup> verzuimde het Bureau de correcte procedure te volgen en beperkte het de concurrentie tot een ontoereikend aantal kandidaten. In vier andere gevallen <sup>(14)</sup> werden juridische diensten verworven zonder de „passende publiciteit” die het Financieel Reglement voorschrijft.

14. Deze gevallen tonen aan dat het Bureau de planning van zijn procedures voor het plaatsen van opdrachten en het toezicht op de kwaliteit ervan nog kan verbeteren.

15. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. Wat betreft de procedures voor personeelsselectie bleek dat vooraf niet was vastgesteld aan welke drempelvoorwaarden kandidaten moesten voldoen om te worden uitgenodigd voor een gesprek of om te worden opgenomen op de reservelijst; die voorwaarden werden door de selectiecomités bepaald na de beoordeling en rangschikking van de kandidaten. Evenzo werden de vragen voor de schriftelijke tests en de gesprekken gekozen na onderzoek van de inschrijvingen. Bovendien werden de kandidaten beoordeeld volgens criteria die niet waren genoemd in de kennisgevingen van vacature. Deze praktijken brengen de doorzichtigheid van de wervingsprocedures in het gedrang.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 12 oktober 2010.

Voor de Rekenkamer

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(10)</sup> De definitieve jaarrekening is op 24 juni 2010 opgesteld en op 24 juni 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Ze is te vinden op de website <http://eca.europa.eu> of op <http://www.cpvo.europa.eu/main/en/home/about-the-cpvo/financing>.

<sup>(11)</sup> Procedure CW MID V8-0208 (52 000 euro).

<sup>(12)</sup> Procedure ADMIN/D1/PR/2003/131/9 (43 000 euro) en het consultancycontract voor het programma met meerdere begunstigden (24 000 euro).

<sup>(13)</sup> Contract 2009-056 (34 932 euro), en contract AO 2009-05 (31 739 euro per jaar ofwel 126 956 euro in vier jaar).

<sup>(14)</sup> CPV.EPM. 7401002, CPV.EPM. 7303132, CPV.EPM. 7401037 en CPV.EPM. 7401729 (54 569 euro in totaal).

Tabel

## Communautair Bureau voor plantenrassen (Angers)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                       | Bevoegdheden van het Bureau (Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad)                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                      | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | In 2009 (2008) ter beschikking van het Bureau gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | In 2009 (2008) geleverde producten en diensten                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vrij verkeer van goederen</b><br><br>Deze verboden of beperkingen (bescherming van de industriële en commerciële eigendom) mogen echter geen middel tot willekeurige discriminatie noch een verkapte beperking van de handel tussen de lidstaten vormen.<br><br><i>(Uittreksel uit artikel 36 van het VWEU)</i> | <b>Doelstelling</b><br><br>— Toepassing van de beschermingsregeling voor kweekproducten van de Unie als enige en uitsluitende vorm van bescherming van industriële eigendom met betrekking tot plantenrassen in de Unie. | <b>Taken</b><br><br>— Besluiten tot toe- of afwijzing van aanvragen van kwekersrechten in de Unie;<br><br>— besluiten over bezwaren;<br><br>— besluiten over beroepen;<br><br>— besluiten tot nietigverklaring of vervallenverklaring van de bescherming in de Unie. | <b>1. De voorzitter</b><br><br>Deze heeft de leiding van het Bureau. Hij wordt door de Raad benoemd uit een lijst van kandidaten, die door de Commissie wordt voorgesteld nadat zij het advies van de raad van bestuur heeft ingewonnen.<br><br><b>2. De raad van bestuur</b><br><br>Deze ziet toe op het werkprogramma van het Bureau en stelt regels op voor de werkmethoden. Hij bestaat uit één vertegenwoordiger van elke lidstaat, één vertegenwoordiger van de Commissie, en voor elke vertegenwoordiger een plaatsvervanger.<br><br><b>3. Beslissingen in het kader van de verlening van communautaire rechten worden genomen door comités die zijn samengesteld uit drie personeelsleden van het Bureau, en door de kamer van beroep in geval van beroep.</b><br><br><b>4. Toezicht op de rechtmatigheid van handelingen van het Bureau</b><br><br>De Commissie controleert de rechtmatigheid van handelingen van de voorzitter waarvoor in het recht van de Unie niet in rechtmatigheidstoezicht door een andere instantie is voorzien, alsmede de rechtmatigheid van de handelingen van de raad van bestuur inzake de begroting van het Bureau.<br><br><b>5. Externe controle</b><br><br>Rekenkamer.<br><br><b>6. Kwijtingverlenende autoriteit</b><br><br>Raad van bestuur. | <b>Begroting</b><br><br>13,2 (12,5) miljoen euro<br><br><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b><br><br>46 (43) posten opgenomen in de lijst van het aantal ambten,<br><br>waarvan 45 (43) bezet.<br><br>Totaal aantal personeelsleden: 46 (44),<br><br><b>waarvan er:</b><br><br>— 17,5 (17) uitvoerende,<br><br>— 22,5 (21) administratieve, en<br><br>— 6 (6) gemengde taken vervullen. | Binnengekomen aanvragen:<br><br>2 755<br><br>(3 012)<br><br>Verleende rechten: 2 596 (2 162)<br><br>Geldende rechten in de Unie per 31 december 2009: 16 783 (15 599) |

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET BUREAU**

12. Het Bureau neemt nota van de opmerkingen.

13. Door tijdgebrek konden voor contract 2009-056 geen andere kandidaten worden geraadpleegd. Contract AO 2009-05 werd na het eerste jaar niet verlengd. Er werd een openbare aanbesteding gepubliceerd. De verwerving van juridische diensten, contracten EPM.7303132, EPM.7401037 en EPM.7401729, was gebaseerd op artikel 126, lid 1, onder c) (dwingende spoed) van de uitvoeringsvoorschriften van het Financieel Reglement, en contract EPM.7401002 op artikel 126, lid 1, onder e) (aanvullende diensten). De eis van geëigende bekendmaking zoals vastgelegd in artikel 126, lid 1, punt i), was niet van toepassing.

Het Bureau zal in overweging nemen of het publiceren van oproepen tot het indienen van blijken van belangstelling voor juridische dienstverlening in de toekomst opportuun is.

14. Om situaties zoals door de Rekenkamer beschreven in de toekomst te voorkomen, zal het Bureau een jaarlijks inkoopprogramma opzetten, opdat de procedures tijdig van start gaan en onder de juiste voorwaarden worden verricht.

16. Het door de Rekenkamer genoemde risico heeft zich in de praktijk niet voorgedaan, zoals blijkt uit het feit dat het CPVO nooit klachten van kandidaten over vermeende discriminatie of anderszins heeft ontvangen. Het Bureau heeft echter de transparantie van de selectieprocedures verbeterd en de criteria die moeten worden gehanteerd bij de beoordeling van kandidaten worden duidelijk in zijn vacatures „nieuwe stijl” gepubliceerd.

---

**VERSLAG**

**over de jaarrekening van het Harmonisatiebureau voor de interne markt betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau**

(2010/C 338/30)

**INHOUD**

|                                                            | <i>Paragraaf</i> | <i>Bladzijde</i> |
|------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| INLEIDING .....                                            | 1-2              | 174              |
| BETROUWBAARHEIDSVERKLARING .....                           | 3-12             | 174              |
| OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIEEL BEHEER ..... | 13-15            | 175              |
| ANDERE AANGELEGENHEDEN .....                               | 16-18            | 175              |
| Tabel .....                                                |                  | 176              |
| <b>Antwoorden van het Bureau</b> .....                     |                  | 178              |

**INLEIDING**

1. Het Harmonisatiebureau voor de interne markt (hierna: „Bureau”), gevestigd te Alicante, werd opgericht bij Verordening (EG) nr. 40/94 <sup>(1)</sup> van de Raad van 20 december 1993. Het Bureau heeft tot taak de regelgeving van de Unie inzake merken, tekeningen en modellen ten uitvoer te leggen, die bedrijven eenvormige bescherming verleent op het gehele grondgebied van de Europese Unie <sup>(2)</sup>.

2. De begroting 2009 van het Bureau beliep 338 miljoen euro, tegen 318,4 miljoen euro het voorgaande jaar. Aan het eind van het jaar had het Bureau 742 personeelsleden in dienst, tegen 724 het voorgaande jaar.

**BETROUWBAARHEIDSVERKLARING**

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 287, lid 1, tweede alinea, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie controleerde de Rekenkamer de jaarrekening <sup>(3)</sup> van het Bureau, die bestaat uit de „financiële staten” <sup>(4)</sup> en de „verslagen over de uitvoering van de begroting” <sup>(5)</sup> betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar, alsmede de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

4. Deze verklaring is krachtens artikel 137 van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad aan het begrotingscomité van het Bureau gericht.

**De verantwoordelijkheid van de voorzitter**

5. Als ordonnateur voert de voorzitter de begroting aan de ontvangsten- en uitgavenzijde uit overeenkomstig de financiële regeling van het Bureau, onder zijn eigen verantwoordelijkheid en binnen de grens van de toegekende kredieten <sup>(6)</sup>. De voorzitter is verantwoordelijk voor het

opzetten <sup>(7)</sup> van de organisatorische structuur en van de systemen en procedures voor beheer en interne controle die van belang zijn om definitieve rekeningen <sup>(8)</sup> te kunnen opstellen die geen afwijkingen van materieel belang als gevolg van fraude of fouten bevatten en om te verzekeren dat de onderliggende verrichtingen bij deze rekeningen wettig en regelmatig zijn.

**De verantwoordelijkheid van de Rekenkamer**

6. De Rekenkamer heeft de verantwoordelijkheid om op basis van haar controle een verklaring af te geven over de betrouwbaarheid van de jaarrekening van het Bureau en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij die rekening.

7. De Rekenkamer heeft haar controle uitgevoerd overeenkomstig de internationale controlestandaarden en de regels inzake beroepsethiek van IFAC en ISSAI <sup>(9)</sup>. Volgens die standaarden moet de Rekenkamer voldoen aan ethische voorschriften en de controle zodanig plannen en uitvoeren dat redelijke zekerheid wordt verkregen dat de rekeningen geen afwijkingen van materieel belang bevatten en de onderliggende verrichtingen wettig en regelmatig zijn.

8. De controle van de Rekenkamer houdt in dat procedures worden uitgevoerd om controle-informatie te verkrijgen over de bedragen en mededelingen in de rekeningen en over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen daarbij. De keuze van de procedures is afhankelijk van haar controleoordeel, waaronder de beoordeling van de risico's van afwijkingen van materieel belang in de rekeningen of van onwettige of onregelmatige verrichtingen als gevolg van fraude of fouten. Bij deze risicobeoordelingen wordt gekeken naar de interne controle met betrekking tot de opstelling en presentatie van de rekeningen door de entiteit om controleprocedures op te zetten die onder de gegeven omstandigheden adequaat zijn. De controle van de Rekenkamer houdt tevens een beoordeling in van de geschiktheid van de gehanteerde grondslagen voor financiële verslaglegging en de redelijkheid van de door de leiding gemaakte boekhoudkundige schattingen, evenals een beoordeling van de algehele presentatie van de rekeningen.

9. De Rekenkamer is van oordeel dat de verkregen controle-informatie toereikend is en geschikt als grondslag voor de navolgende oordelen.

<sup>(1)</sup> PB L 11 van 14.1.1994, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Ter informatie geeft de tabel een overzicht van de bevoegdheden en activiteiten van het Bureau.

<sup>(3)</sup> Bij deze rekening is een verslag gevoegd over het budgetair en financieel beheer tijdens het jaar, dat onder meer de uitvoeringsgraad van de kredieten vermeldt en beknopte informatie geeft over de kredietoverschrijvingen tussen de verschillende begrotingsonderdelen.

<sup>(4)</sup> De financiële staten omvatten de balans en de economische resultatenrekening, de tabel van de kasstromen, de staat van de veranderingen van het eigen vermogen en de bijlage bij de financiële staten met een beschrijving van de voornaamste grondslagen voor financiële verslaglegging en andere toelichtingen.

<sup>(5)</sup> De verslagen over de begrotingsuitvoering omvatten ook de resultatenrekening van de begrotingsuitvoering en de bijlage daarbij.

<sup>(6)</sup> Artikel 33 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

<sup>(7)</sup> Artikel 38 van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002.

<sup>(8)</sup> De regels inzake de rekening en verantwoording en de boekhouding van de agentschappen zijn vastgelegd in hoofdstuk 1 van titel VII van Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002, zoals laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom) nr. 652/2008 van 9 juli 2008 (PB L 181 van 10.7.2008, blz. 23), en zijn als zodanig opgenomen in het financieel reglement van het Bureau.

<sup>(9)</sup> Internationale Federatie van Accountants (IFAC) en Internationale Standaarden van Hoge Controle-instanties (ISSAI).

**Oordeel over de betrouwbaarheid van de rekeningen**

10. Naar het oordeel van de Rekenkamer geeft de jaarrekening van het Bureau <sup>(10)</sup> op alle materiële punten een getrouw beeld van zijn financiële situatie per 31 december 2009 en van de resultaten van zijn verrichtingen en kasstromen in het op die datum afgesloten jaar, overeenkomstig de bepalingen van zijn financieel reglement.

**Oordeel over de wettigheid en regelmatigheid van de onderliggende verrichtingen bij de rekeningen**

11. Naar het oordeel van de Rekenkamer zijn de onderliggende verrichtingen bij de jaarrekening van het Bureau betreffende het per 31 december 2009 afgesloten begrotingsjaar op alle materiële punten wettig en regelmatig.

12. De hierna volgende opmerkingen doen niets af aan het oordeel van de Rekenkamer.

**OPMERKINGEN OVER HET BUDGETTAIR EN FINANCIËEL BEHEER**

13. Er traden grote vertragingen op in de werkzaamheden bij de voor 2009 geplande inrichting van gebouwen. Van de 7 miljoen euro aan oorspronkelijke vastleggingen werd slechts 1,6 miljoen euro vastgelegd en 0,3 miljoen euro betaald.

14. In 2009 betaalde het Bureau 305 984 euro aan een externe, commerciële aanbieder van personeel met kortlopende contracten. Deze betaling was niet in het contract opgenomen. Deze uitgaven zijn krachtens het financieel reglement van het Bureau niet wettig en regelmatig.

15. Het Bureau beschikte per 31 december 2009 over 472,2 miljoen euro aan kasmiddelen. Ondanks de omvang van dit bedrag heeft het begrotingscomité nog geen instructies of richtsnoeren vastgesteld voor het beheer van financiële middelen.

**ANDERE AANGELEGENHEDEN**

16. De drie laatste jaren <sup>(11)</sup> merkt de Rekenkamer op dat het Bureau de Commissie een bedrag aan vergoedingen moest voorstellen dat zijn werkelijke kosten beter weergeeft <sup>(12)</sup>. Het gecumuleerd begrotingsoverschot steeg van 273 miljoen euro in 2007 tot 350 miljoen euro in 2008 en 402,6 miljoen euro in 2009. Hoewel per 1 mei 2009 wijzigingen in de vergoedingsverordening in werking traden, was het overschot aan het eind van het jaar in 2009 met meer dan 50 miljoen euro toegenomen. De langetermijnpact van deze wijzigingen moet door het Bureau zorgvuldig geëvalueerd worden, en waar nodig moeten verdere aanpassingen in de vergoedingen aan de Commissie worden voorgesteld teneinde in de nabije toekomst een meer evenwichtige begroting te verkrijgen.

17. Het Bureau heeft nog niet alle uitvoeringsbepalingen van het Statuut <sup>(13)</sup> en geen interne richtsnoeren voor werving vastgesteld.

18. De voorzitter van het Bureau wees zichzelf en de ondervoorzitter aan als enige leden van een selectiecomité voor personeelswerving <sup>(14)</sup>. Dit was in strijd met het beginsel van de scheiding van taken, aangezien de voorzitter tevens het tot aanstelling bevoegd gezag van het Bureau is. De procedure was dus onregelmatig.

Dit verslag werd door kamer IV onder voorzitterschap van de heer Igors LUDBORŽS, lid van de Rekenkamer, te Luxemburg vastgesteld op haar vergadering van 5 oktober 2010.

Voor de Rekenkamer

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

President

<sup>(10)</sup> De definitieve jaarrekening is op 21 juni 2010 opgesteld en op 5 juli 2010 bij de Rekenkamer ingekomen. De definitieve jaarrekening wordt geconsolideerd met die van de Commissie en vervolgens voor 15 november van het volgende jaar in het *Publicatieblad van de Europese Unie* bekendgemaakt. Deze staan op de volgende website <http://eca.europa.eu> of <http://www.oami.europa.eu>.

<sup>(11)</sup> PB C 304 van 15.12.2009, blz. 159, PB C 311 van 5.12.2008, blz. 178 en PB C 309 van 19.12.2007, blz. 141.

<sup>(12)</sup> Artikel 134, lid 2, van Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993.

<sup>(13)</sup> Wervingsprocedures voor tijdelijk personeel en arbeidscontractanten, tuchtprocedures, attestatie en omgang met seksuele en psychische intimidatie.

<sup>(14)</sup> Wervingsprocedure VEXT/09/590/AD/12/HRD.

Tabel

## Harmonisatiebureau voor de interne markt (Alicante)

| Bevoegdheden van de Unie volgens het Verdrag                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Bevoegdheden van het Bureau zoals omschreven in Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | In 2009 (2008) ter beschikking van het Bureau gestelde middelen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | In het begrotingsjaar 2009 (2008) geleverde producten en diensten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vrij verkeer van goederen</b><br><br>De verboden of beperkingen welke gerechtvaardigd zijn uit hoofde van bescherming van de industriële en commerciële eigendom mogen geen middel tot willekeurige discriminatie noch een verkapte beperking van de handel tussen de lidstaten vormen.<br><br><i>(Uit artikel 36 van het VWEU).</i><br><br>De beperkingen op het vrij verrichten van diensten binnen de Unie zijn verboden ten aanzien van de onderdanen der lidstaten die in een andere lidstaat zijn gevestigd dan die, waarin degene is gevestigd te wiens behoeve de dienst wordt verricht.<br><br><i>(Uit artikel 56 van het VWEU).</i> | <b>Doelstelling</b><br><br>— Toepassing van de communautaire wetgeving inzake merken, tekeningen en modellen, die bedrijven het recht verschaft, eenvormige bescherming te verwerven op het gehele grondgebied van de Unie. | <b>Taken</b><br><br>— Ontvangst en indiening van verzoeken om inschrijving.<br><br>— Onderzoek van de voorwaarden voor inschrijving in het register, en van de verenigbaarheid met de communautaire wetgeving.<br><br>— Recherche bij de diensten voor de industriële eigendom van de lidstaten inzake het bestaan van oudere nationale merken.<br><br>— Publicatie van aanvragen.<br><br>— Onderzoek van de (eventuele) oppositie van derden.<br><br>— Inschrijving of afwijzing van de aanvraag.<br><br>— Onderzoek van vorderingen tot vervallen- of nietigverklaring.<br><br>— Behandeling van tegen beslissingen ingesteld beroep. | <b>1. Raad van bestuur</b><br><br><i>Samenstelling</i><br>— Eén vertegenwoordiger per lidstaat.<br><br>— Eén vertegenwoordiger van de Commissie alsmede hun plaatsvervangers.<br><br><i>Taak</i><br>— Dient de voorzitter van advies over aangelegenheden die onder de bevoegdheden van het Bureau vallen;<br><br>— stelt de lijsten met kandidaten op (artikel 120) voor de voorzitter, ondervoorzitters, en voorzitters en leden van de kamers van beroep.<br><br><b>2. Voorzitter van het Bureau</b><br>— Benoemd door de Raad aan de hand van een door de raad van bestuur opgestelde lijst van ten hoogste drie kandidaten.<br><br><b>3. Begrotingscomité</b><br><br><i>Samenstelling</i><br>— Eén vertegenwoordiger van elke lidstaat en één vertegenwoordiger van de Commissie alsmede hun plaatsvervangers.<br><br><i>Taak</i><br>— Stelt de begroting en het financieel reglement vast, verleent de voorzitter kwijting, stelt de prijs van de rechercheverslagen vast. | <b>Begroting</b><br><br>338<br>(318) miljoen euro<br><br><b>Personeelsbestand per 31 december 2009</b><br>658 (643) posten in de lijst van het aantal ambten, waarvan 614 (606) bezet + 128 (118) andere dienstverbanden (hulpfunctionarissen, gedetacheerde nationale deskundigen, plaatselijke functionarissen en uitzendkrachten, bijzondere adviseurs)<br><br>Totaal aantal personeelsleden: 742 (724) | <b>Merken</b><br><br>Aantal aanvragen: 88 300 (87 400)<br><br>Aantal inschrijvingen: 90 000 (81 400)<br><br>Aantal gevallen van oppositie: 13 900 (18 700)<br><br>Beroep ingesteld bij de kamers van beroep: 1 588 (1 815)<br><br>Hangende beroepen: 1 378 (1 618)<br><br><b>Gemiddelde afhandelingstermijn van een inschrijving (zonder oppositie en beroep):</b><br>tot en met publicatie: 4 (6) maanden<br><br><b>Modellen en tekeningen</b><br><br>Ontvangen: 69 500 (72 700)<br><br>Ingeschreven: 71 500 (78 400) |

| Bevoegdheden van de Unie<br>volgens het Verdrag | Bevoegdheden van het Bureau zoals omschreven in Verordening (EG)<br>nr. 40/94 van de Raad |  | Organisatie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | In 2009 (2008) ter beschikking van het<br><i>Bureau gestelde middelen</i> | In het begrotingsjaar 2009<br>(2008) geleverde producten en<br>diensten |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                                                           |  | <p><b>4. Beslissingen in verband met de aanvragen</b></p> <p>Worden genomen door:</p> <p>a) de onderzoekers;</p> <p>b) de oppositieafdelingen;</p> <p>c) de afdeling merkenadministratie en juridische aangelegenheden;</p> <p>d) de nietigheidsafdelingen;</p> <p>e) de kamers van beroep.</p> <p><b>5. Externe controle</b></p> <p>Rekenkamer</p> <p><b>6. Kwijtingverlenende autoriteit</b></p> <p>Het Begrotingscomité van het Bureau.</p> |                                                                           |                                                                         |

Bron: Door het Bureau verstrekte gegevens.

**ANTWOORDEN VAN HET BUREAU**

13. Wegens de economische toestand in de bouwsector in Spanje ontving het Bureau veel meer offertes dan verwacht, waardoor de evaluatie van de offertes meer tijd vergde dan gepland. Daar staat tegenover dat het Bureau financieel gunstigere contracten kon sluiten dan verwacht.

14. De salarisaanpassingen waren gebaseerd op de voorschriften van het Spaanse nationale arbeidsrecht en een EU-richtlijn en waren het gevolg van wijzigingen die waren ingevoerd in het nieuwe Statuut dat op 1 mei 2004 in werking trad. Het Bureau erkent dat de aanpassingen in het contract hadden moeten worden opgenomen, maar statutaire voorschriften gaan boven contractuele bepalingen. Daarom aanvaardt het Bureau niet dat de betalingen niet wettig waren of dat ze zouden moeten worden teruggevorderd.

15. Het Bureau meent dat het beleid inzake financiële middelen volgens het financieel reglement en de verordening inzake het Gemeenschapsmerk niet binnen de formele bevoegdheid van het begrotingscomité valt. Niettemin zal het Bureau het begrotingscomité van zijn algemene aanpak op de hoogte blijven houden zoals het dat sinds 2008 heeft gedaan, en is het van plan binnenkort een nieuw beleidsdocument in te dienen voor advies.

16. Het Bureau verwacht dat de tweejarige revisie — overeengekomen tijdens de bijeenkomst van september 2008 — in de toekomst voor evenwicht in de begroting zal zorgen. Dit is echter een zaak voor de wetgevers.

De geraamde impact van het bestaande bedrag aan vergoedingen op het toekomstige begrotingsevenwicht is gedurende vele jaren een punt geweest in de ondernemingsplannen die aan het begrotingscomité werden voorgelegd.

17. Het Bureau neemt goede nota van deze opmerking van de Rekenkamer. In de nabije toekomst zullen de huidige uitvoeringsbepalingen van het BHIM systematisch worden herzien.

18. Het Bureau begrijpt de verwijzing naar artikel 3 van bijlage III van het Statuut, die over vergelijkende onderzoeken gaat, maar vindt dat die bepalingen niet dwingend zijn voor de selectieprocedures voor tijdelijk functionarissen. Niettemin zal het Bureau andere manieren overwegen om de procedures te verbeteren, ook al is het de principiële mening toegedaan dat de voorzitter nauw moet worden betrokken bij de selectieprocedures voor het topmanagement van het Bureau.

---





| <u>Nummer</u> | Inhoud (vervolg)                                                                                                                                                                                       | Bladzijde |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 2010/C 338/23 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Centrum voor de ontwikkeling van de beroepsopleiding betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Centrum .....              | 130       |
| 2010/C 338/24 | Verslag over de jaarrekening van de Europese Politieacademie betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Politieacademie .....                                             | 137       |
| 2010/C 338/25 | Verslag over de jaarrekening van Eurojust betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van Eurojust .....                                                                          | 144       |
| 2010/C 338/26 | Verslag over de jaarrekening van de Europese Stichting voor opleiding betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Stichting .....                                          | 149       |
| 2010/C 338/27 | Verslag over de jaarrekening van de Europese Stichting tot verbetering van de levens- en arbeidsomstandigheden betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van de Stichting ..... | 155       |
| 2010/C 338/28 | Verslag over de jaarrekening van het Europees Waarnemingscentrum voor drugs en drugsverslaving betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Centrum .....                  | 162       |
| 2010/C 338/29 | Verslag over de jaarrekening van het Communautair Bureau voor plantenrassen betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau .....                                      | 168       |
| 2010/C 338/30 | Verslag over de jaarrekening van het Harmonisatiebureau voor de interne markt betreffende het begrotingsjaar 2009, vergezeld van de antwoorden van het Bureau .....                                    | 173       |



## Abonnementsprijzen 2010 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

|                                                                                                                                                      |                                                       |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------|
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie                                                              | 22 officiële talen van de Europese Unie               | 1 100 EUR per jaar |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)                                                     | 22 officiële talen van de Europese Unie               | 1 200 EUR per jaar |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie                                                                    | 22 officiële talen van de Europese Unie               | 770 EUR per jaar   |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)                                                        | 22 officiële talen van de Europese Unie               | 400 EUR per jaar   |
| <i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week | Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie    | 300 EUR per jaar   |
| <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”                                                                     | Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en) | 50 EUR per jaar    |

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

In 2010 worden cd-formaten vervangen door dvd-formaten.

## Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_nl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm)

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

NL